工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
七三〇七〇六　七二〇六二七　七三三四九二　七二九三〇七　七二〇七〇八　七三七二八二　七二四八五四　七二七二弍二　七二七二六一　七二七二叁二　二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二〇七五，郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹五一九號
（外埠版精編容大張）

美全國人民 發起反示威運動 支持在越剿共戰

【紐約廿一日合衆國際社電】從烘製奇餅（一種小甜餅）以至捐贈血液等運動，今天在美國全國各地繼續進行着，以支持美國在越南戰爭中所扮演的角色。這些運動的目的，是反擊上週末抗議示威的影響。在有反南越示威繼續發生的地方，美國政策的支持者就在那裏發動反示威的行列。在密執安州的卡拉馬素，約有十二名學生携帶寫有「停止戰爭」字樣的標語，而反示威者就携帶寫着有「轟炸河內」字樣的標語。美國海軍陸戰隊司令格林將軍，於星期三日在首都華盛頓所發表的一篇演說中，叫讚賞美國政策的人，自動申請在東南亞擔任人道上的工作。一個「學生提倡民主社會協會」（參加去週示威的團體之一）於星期三日要求詹森總統讓年青人在和平工作隊中或職業隊中工作，而不要在陸軍中服役。該團體又說：他們準備「工作並且為自由而死，正如我們的先代在密士失必州和阿拉巴馬州所做的一樣，但是我們並非準備毀滅其他民族的社會。」在芝加哥國際發展總署正發表為國際協助計劃徵求平民工作者，據該署的一位發言人說：反應「經已大出我們所料」之外。

【田納西州，那士維二十日美聯社電】美國巡迴大使哈里曼，星期三晚說：國內少數人反對詹森總統的南越政策一事，「使到北越領袖們誤信美國人民是並不支持總統的。」這位前紐約州長在一篇準備於溫德比特大學舉行的慶祝美國聯合國協會成立廿週年紀念發表的演說中，討論共黨活動和美國在亞洲和拉丁美洲的政策。哈里曼說：在拉丁美洲，蘇俄刻正直接地和透過加斯特羅，在若干個不同國家中，支持解放運動。他引述委內瑞拉、哥倫比亞，瓜地馬拉，巴拿馬，和甚至對波多尼各的所謂獨立鬥爭，作為例証。哈里曼聲稱：北越共黨以為「他們現在所必要做的，就是等待直至內部壓力迫使我們的政策發生一個轉變，並迫使我們從南越撤退」。

中共指印尼軍方 製造下半旗事件 企圖破壞中共印尼交誼

【東京二十一日合衆國際社電】「新華社」於星期三日指摘印尼陸軍的「武裝部隊報」對於下半旗事件刊出「謊言」。

該社說：「武裝部隊報」自稱，印尼政府因為中共和古巴的「大使館」，不理會一項要求它們下半旗來向在最近未遂政變中被害的七位印尼人致敬的請求，曾向中共和古巴的「大使館」提出一項抗議，該報的這篇報導「純屬虛構」。

【巴黎廿日法新社電】中共「新華社」在今天發出一份由中共當局授權發出聲明，對印尼右派分子警告說：中國人不怕威嚇，中共和印尼的友誼是沒法破壞的。印尼軍方所辦報宣刊有報導說：印尼曾就中共駐耶加達大使館不為印尼陸軍幾名遇害將領下半旗誌哀的事情正式提出抗議。「新華社」則否認這些報導的說法。

印尼反共潮澎湃 各地紛禁止共黨活動

【新加坡廿一日法新社電】印尼各地今日有數以百計的共黨黨員，脫離黨籍。對付印尼共黨與其附屬團體的運動，繼續在無情地進行中。雖則中共今日發出另一次強硬抗議，指摘「印尼右翼分子企圖威嚇華人」，但是印尼顯然不願意開罪中共。北蘇門答臘的棉蘭，該省的立法議會今日禁止共黨議員出席會議和參加議會的其他活動。「安塔拉通訊社」說：西爪哇瑪渣連加的印尼共黨支部和其他附屬團體，都脫離了共黨，宣佈解散該等組織。萬隆的九名印尼共黨領袖，公開指摘印尼共黨。同時，陸軍把禁止印尼共黨活動的命令，擴展到西里伯斯南部和西南部耶加達，日惹（中爪哇），北蘇門答臘，加里曼丹（印尼屬婆羅洲）等地。早已禁止印尼共黨活動。在耶加達公用事業部，今日又禁止煤氣、電力和其他重要部門工會活動。其他若干個部門，如鐵路、郵政與電訊等工會，經已被禁止活動了。

【吉隆坡廿一日美聯社電】大馬電台於星期四日說：印尼各地繼續發生反共怒潮，支持右翼陸軍粉碎十月一日的共黨政變。該電台引述印尼電台的廣播說：北蘇門答臘的棉蘭，中爪哇的日惹，印尼屬婆羅洲和南西里伯斯地方的共黨活動，已被羣衆或軍事命令所取締。南西里伯斯的軍事指揮部，已禁止共黨活動，指派一個特別小組，看管若干電燈與電話設備，防止參加政變的共黨從中破壞。在耶加達，內政部長已命令解僱政變後不恢復工作的人員，因為他們顯然是支持叛黨的。內政部已命令共他各省省長，亦採取同樣行動。西加里曼丹的軍事指揮部命令當地的共黨與軍方聯絡，每兩日報到一次，又未經許可，不得離開該地區。日惹是共黨的據點，同樣的報到命令亦已發出，共黨要每隔五日向當局報到一次。

印尼一左翼小黨 曾參與九卅叛變

【耶加達廿一日法新社電】經被捕政變領袖供出的文件中，証實除印尼共黨策動政變外，最少有其他一個政黨與政變有關。該黨就是極端左傾的「印尼基督黨」。「印尼基督黨」是一個細小的秘密共黨，曾一度較印尼共黨更得寵。印尼陸軍獲得文件，証實「印尼基督黨」領袖毫無疑問曾與印尼共黨領袖，於政變前不久，在萊莉芬附近的瓦里哥江市，簽訂一項秘密協定。在這項協定下，印尼共黨承諾將對武裝部隊領袖給予「應有的處置」。而「印尼基督黨」則在政變成功後，負責協調各政黨。在政變發生後第二天，「印尼基督黨」報紙「東星報」，公開支持叛黨的「革命委員會」。該報已被政府封閉。

卅七人被救出 僅一搭客喪生

【馬尼剌廿一日合衆國際社電】對於一架菲律賓航空公司客機於星期三在此間起飛後不久失事，撞毀機上卅八名人員，其中卅七人在此次迅速獲得拯救和獲得生存，實歸功於機警的菲律賓空軍人員。直至今晨為止，祇有一人經被證實死亡，其他搭客和機員，則因受到由輕微擦傷和瘀傷不等的各種頭部受傷，在馬尼剌六間醫院留醫。除在機上的那些人員之外，另有五個菲律賓空軍人員於那架DC三式客機在尼吉拉斯空軍基地營房地區撞入三座建築物被飛機殘骸破片所擊傷之後亦要入院留醫。另一個空軍人員，於協助救援工作時亦有受傷。

蘇卡諾親中共行動 可能加深印尼危機

【耶加達廿一日美聯社電】雖則印尼國內猛烈抨擊中共，但是蘇卡諾似乎仍然企圖與中共維持友好關係。此舉可能加深印尼的危機。印尼陸軍目前實際已控制全國，陸軍時常對蘇卡諾的親中共政策，表示不滿。若干份陸軍控制的報紙，已暗示中共支持印尼共黨發動政變。其他報紙與政府人員，還到中共對十月一日政變所採取的態度，表示失望。星期三日反共羣衆大會上的一位演講人，公開指摘中共支持叛黨。他甚至提議與中共絕交。直至目前為止，蘇卡諾未能遏止陸軍所進行的反北平支持的印尼共黨運動。蘇卡諾是否能夠

印尼工人示威 要求解散共黨

【耶加達廿一日合衆國際社電】乘坐卡車的非共黨工會會員，於今日在耶加達遊行和舉行集會，要求解散印尼共黨和叛黨的組織龐大的印尼總工會。

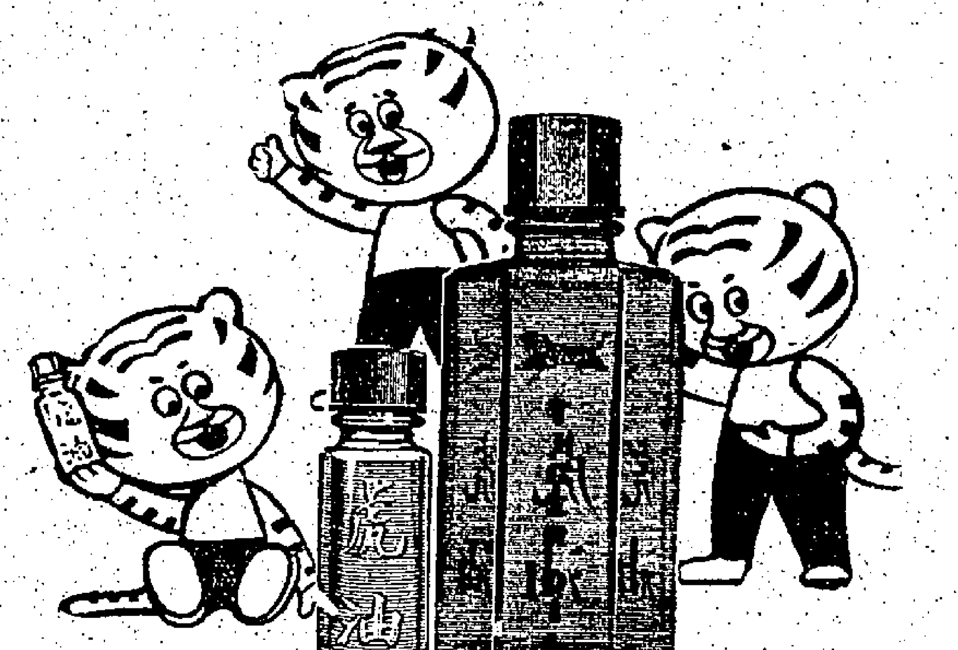
今日的工人示威者，分別乘坐十五至二十輛卡車，在耶加達市區遊行。示威者揮舞反共的標語和旗幟，並且高呼要求把政變發生時即未見露面的印尼共黨頭子艾地開吊。示威者在民族陣綫總部要求這個由政府支持，包含所有政治，民衆和工人組織的混合機關，自動肅清內部任何與由共黨所支持的叛變有關連的人。民族陣綫部長兼秘書長蘇特祖經保証從速進行肅清工作。勞工部長並且答應示威者，向印尼總統蘇卡諾提出他們要把印尼最龐大的工會印尼總工會解散的要求。

【吉隆坡廿一日合衆國際社電】大馬電台今日說：一個有勢力的回教青年運動，已籲請印尼政府與中共斷絕「外交」關係。大馬電台新聞廣播說：回教組織「彈力會」，籲請如果中共「繼續干預印尼內務」，即與其斷絕「外交」關係。這項議案又說：如果印尼與中共絕交後，政府要沒收所有在印尼的華人財產。這項議案是星期三日「回教教師聯合會」舉行羣衆大會時所通過的。「彈力會」附屬於「回教教師聯合會」。

中共試將勢力 伸張泰緬錫印

英教授堪德寧指出

【倫敦廿日中央社專電】英國亞洲問題專家堪德寧教授，頃在第七十六期「英國軍事年鑑」撰文說：中共將先行試圖伸張其在泰國、緬甸，以及錫金和不丹等喜馬拉雅山脈國家的勢力，然後再加强其對印度和日本的壓力。



虎油

驅風救急・萬病回春

虎豹兄弟有限公司
轄下
永安堂萬金油藥廠出品

協助港澳移民赴美

（一）美國新移民法案，於本年十二月生效，凡留港澳僑眷，如有親屬在美，而欲移民美國與之團聚者，由在美親屬代為申請，可獲優先受理，本社協助填報該項表格及一切申請手續。
（二）本社熱誠及義務為移民解答一切問題，及義務填寫表格，全部手續絕不收費。
（三）本社為赴美移民服務，迅速周詳，經驗豐富，過去赴美者，不知凡幾，成績昭著。
（四）本社同樣忠誠為南美洲、澳洲、加拿大移民，及赴英謀生之工友服務。
（五）歡迎委辦出國及世界各地旅遊手續，機票船位，代付貨物行李快捷妥當。

香港環球旅行社經理劉俊才敬啓
地址：香港永樂街七十六號三樓
電話：四三九九一〇・四四三一七九

跌打風濕 止痛
李小垣藥酒
總代理 朱廣蘭茶煙酒藥
香港德輔道中二三五號 電話43827
旺角西洋菜街十二號 電話84830

生力啤酒廠謹聲明

近有不肖之徒，揑造本廠曾有職工一名，在本廠釀酒場所發生意外致命事故，旨在造謠惑衆，意圖達到其不可告人之目的。查本廠從未發生上開事故，所傳盡屬虛構，且本廠所出品新鮮成熟品質優異榮獲一九六四年國際金牌獎之生力啤酒，始終保持其超特之品質。荷承各界錦注，除歡迎主管當局進行查究外，用特鄭重聲明如上。

香港啤酒廠有限公司謹啓

美議員摩根等聯名 促政府堅定立場 反對中共入聯國

【華盛頓二十日美聯社電】六名參議員和兩位高職位的衆議員，今日要求詹森政府採取堅定立場，反對容許中共加入聯合國之任何行動。一封寄給美國國務卿羅斯克的信說，關於容許中共入聯合國之說，現正「甚囂塵上」。該信說，政府反對任何這一類行動，此事應當由羅斯克和詹森總統把它弄清楚。這一封信是由三名民主黨參議員和三名共和黨參議員及美國衆議員外交事務委員會主席摩根和委員阿斯卜魯克等署名的。

【巴黎廿日中央社專電】法文「週聞報」今日說：北平正在印尼收獲過度侵略政策的苦果。北平如於今日要求展緩第二屆亞非會議，那是因爲其他參加國家不希望該會成爲它的宣傳者「第三世界」，事實上拒絕對它所需要的西方推進一次戰爭，并且在中共與蘇俄衝突中拒絕袒護中共，即使是在聯合國對中共最熱烈的支持者，現在也已壓低了他們的聲調。」

越共進攻百里梅 已遭美越軍擊退
戰場上發現共軍屍體百具

【西貢廿一日路透社電】美軍噴射機不斷轟炸和掃射距離政府軍陣地數碼的地區，卒於今日把越共擬攻陷一個高原軍營的企圖粉碎，並且使到越共游擊隊敗退。

美國和南越的戰鬥轟炸機，集結了越戰的其中一次最龐大空軍實力，在三十六小時之內出擊一百四十架次，來支援在百里梅特種部隊軍營裏面的駐軍。據在百里梅的美國特種部隊顧問報告說，他們曾在軍營的周圍，點算得九十多具越共屍體。

【西貢廿一日路透社電】一小批駐守在南越中部高原營地中的美、越特種部隊，今天仍受越共包圍，戰鬥在繼續中。

位於西貢東北二百一十五哩的百里梅特種部隊營地周圍的戰鬥，已持續卅餘小時。約有二至三連的游擊隊包圍了該營地，並正對守軍繼續增加壓力中。

一位美國軍事發言人說：越共曾一度迫近至可將手榴彈擲進營地的距離。美國噴射戰鬥機昨天曾出擊達卅一次。有一架B五七型轟炸機被擊落，但二名飛行員被救出。一架陸軍直升機被擊落，機中四名飛行員殉職。

美越機與美艦 轟擊越共基地

【西貢廿一日合衆國際社電】美越空軍飛機於星期三日至今日早上，在南越境內進行的其他空襲行動中，曾出擊三百七十九架次，全毀或損壞建築物二百五十六棟。

美國第七艦隊的驅逐艦，曾於星期三日向十五個越共補給區和營地，發射逾六百六十發炮彈。

美國空軍和海軍的噴射機，曾於星期三日和今日，在北越從事八十多次任務。

美國空軍「F一〇五」型「雷神」式飛機十九架，於星期三日攻擊在河內以北六十哩的集荒公路橋梁。據飛行員報告說，他們已把該橋梁全毀，並且把橋梁南端的公路切斷。

在今日所報告的其他空襲行動中，美國空軍和海軍的飛機，曾投下炸彈一百三十多噸，損壞或全毀十五座橋樑，無數艇船和建築物。

據發言人說：全部飛機都安然返防。

【西貢廿一日法新社電】自關島起飛的美國「B五二」型轟炸機，今日在中圻平定省空襲三個由越共控制的地區。

這些地區在西貢東北四百六十一公里，於三個星期前當數千名政府軍和越共部隊發生大規模戰鬥時，這些地區曾被空襲。

這是「B五二」型轟炸機對越南境內目標所進行的第五十次襲擊。

美英澳擬秘密計劃 試驗偵察與摧毀 在空中飛行核彈

【堪培拉二十日路透社電】權威消息今天說：英、美、澳三國準備擴大一個秘密計劃，目的在解決偵察和摧毀在空中飛行的核子飛彈問題。三國聯合試驗現正用密碼「閃光計劃」爲名，在澳洲南部的伍姆拉火箭場進行。據悉，英國黑騎士研究火箭將予發射，俾進一步研究上述問題。三個對這個發射計劃的協定，是於一九六三年達成者。

非洲高峯會 料三分一首長 將不參加會議

【迦納．阿克拉二十日美聯社電】三十六個非洲國家元首中，預料實際不會超過三分二將出席星期四日在此間召開的非洲團結組織的高峯會議。

該組織的秘書長第里在一份報告中說，至少有十位總統、總理和一位國王可能缺席。

第里的評論是載在對該組織活動作一般性的報告中，報告是星期三日結束的外長預備會議開始時提出。會議人士說：「大有可能將祇得二十位非洲領袖參加會議。」

蔣總統夫人 返母校演說
魏斯里安學院畢業典禮

【美國喬治亞州馬康廿日中央社專電】當中華民國第一夫人勸告喬治亞州的大學生們「更努力工作決不失望」時，一位最著名的喬治亞州領袖說：蔣夫人和自由中國所發現的這種精神，將「把和平、繁榮、自由，擴展到整個中國大陸」。

蔣夫人廿日下午在魏斯里安學院畢業禮的演說中，并未以任何明白和直接的方式，談到中華民國的反共戰爭，但美國參議院軍事委員會主席及過去一、二十年來喬治亞州最受人尊敬的政治領袖參議員羅素，對她的淵博「返校」演說，提供某些國際和政治背景，表示他回到「我幼年時期的母校」的快樂。她也留給年輕的女士們和其他來賓一種哲學上和精神上的感應，強調心智的教化和精神領域的成就。雖然實際上是蔣夫人訪問馬康和魏斯里安學院的主要推動者，他在畢業禮中介紹蔣夫人。羅素說：「一件確定的歷史事情是：如果在歷史上記錄下任何個人的名字，中華民國第一夫人的名字將在此一時代的歷史上顯著出現」。羅素談到參議院軍事委員會戰時在重慶及現在在台灣自由堡壘拜訪蔣總統伉儷的情形：「台灣已經革新，在那裡已完成奇蹟」，在此處，這位具有影響力的參議員預言：在台灣興盛的繁榮和平與自由，將「散佈於中國各地」。畢業禮在魏斯里安學院美麗校園中的寬大禮堂裡舉行，於下午三時卅分以列隊繞行校園開始，蔣夫人穿博士服走在最後一排，由魏斯里安學院院長史垂克蘭陪同，在蔣夫人發表演說（她的演說成爲畢業禮中的高潮）後，由兩名年輕女郎代表該學院，向這位主要演說人獻花，馬康魏斯里安學院校友會、馬康市長、馬康姊妹市羅賓市市長，也曾贈送禮品，魏斯里安學院院長史垂克蘭夫婦於晚間在該學院舉行盛大宴會，歡宴蔣夫人。出席廿日畢業禮和晚宴的其他著名來賓，包括喬治亞州州長的特別代表，柏納馬康市長梅里特，羅賓市長戴維斯，羅賓空軍基地指揮官赫德遜少將，魏斯里安學院董事會主席特里斯，代表馬康及其鄰近地區的衆議員佛林特，和其他很多人員，中國人士方面，駐聯合國軍事代表團團長王叔銘將軍和總統府顧問孔令侃也曾參加。

美中西部數州 昨發生大地震
地震中心在堪薩斯東部

【堪薩斯州．聖路易廿一日合衆國際社電】一次地震於昨晚搖動了美國中西部三個州，使到米蘇里、堪薩斯和伊利諾三州部份地區的建築物搖撼，牆壁震裂和傢俬與碟子沙沙作響。衣阿華州的中部和東南部地區報導，地面曾發生「輕微的震動」。聖路易城的一位地震學家說，地震中心是在距聖路易城約二百六十哩的堪薩斯州東部。這次地震持續了約十四分鐘。

駐越南韓軍司令蔡明新少將（右）於星期四日早晨前往西貢嘉隆宮拜會南越國家元首阮文紹少將（左），南韓駐越大使申尚澈（中）亦陪同前往。（美聯社無線電傳真）

英籍亞洲問題專家著文稱 料北越軍與美軍將直接發生戰鬥
中共在北越訓練越寮泰共

【倫敦廿一日路透社電】一名在美國工作的英籍亞洲問題專家坎德林教授，在此間所出版的一冊年鑑上，預測：北越軍和南越境內的美軍將會發生直接和機動性的軍事衝突。

坎氏說：「就南越赤色游擊隊所得武器的數量看來，共方將由打游擊戰改打當年在奠邊府使法軍失敗的那種運動戰。」

坎氏在今天所出之英國三軍年鑑裏說：美國的空中攻勢，已經使共方在南越進行猛烈地面攻勢的基地發展受阻。這種地面攻勢的策劃，可能被在作爲最後之一擊，以獲致決定性的戰果，不消北越軍大舉介入。

美國戰鬥部隊開抵南越，可能已經使北越改變原定計劃，結果可能派出大軍介入戰鬥。

坎氏筆下寫道：北越境內有能說越語的中共軍官多人積極活動，協助南越共軍的行動從事策劃，並且在北越境內爲南越、寮國和泰國共黨人員開設的訓練所內擔任高職。

坎氏說：除了在南越從事游擊活動外，共方所定計劃中的下一目標似乎是泰國、緬甸和喜馬拉雅山區像錫金、尼泊爾和不丹一般的小國，其後則將對印度半島增大壓力。同時，日本也是共方所懸的主要目標。

坎氏說：「對於印度，共方正在耐心玩弄手段。所施小詭謀的影響，大約都會比對其他任何一處所施小詭謀的影響的來得深遠。」

軍事歷史學者奧巴倫斯在該年鑑所刊的另外一篇文章裏面推測：過十年時，中共可能於軍力上成爲在世界稱雄的力量，跟蘇俄現有的軍力相等，既有氫彈儲存備用，且擁有一般飛彈、遠程潛艇和越洲飛彈的製造和發射技術。

奧氏說：從現在起計，過五年時，中共將擁有一小批原子彈，遂將開始製造氫彈。那時，中共的飛彈計劃，將已經推進到製造中程飛彈。

印尼空軍軍官指出 空軍司令與外長與共黨勾結叛變

【耶加達廿一日法新社電】若干名印尼空軍軍官，指摘空軍司令達尼和外長蘇班德里奧，與印尼共黨和中共勾結，策動九月卅日的政變。該等軍官指出：㈠達尼曾於九月十七日至二十日，「神秘訪問」北平，這次訪問祇有蘇班德里奧知悉。㈡政變發生前一個星期，若干架「大力士」型運輸機，奉命在耶加達以南以哈林空軍基地，聽候命令。㈢政變前數天，一架專機被派往婆羅洲坤甸，接來蘇巴祖准將，陸軍領袖對於此事毫不知情。（其後，蘇巴祖成爲叛黨的一員）。㈣政變前後，「大力士」型飛機被用來載運共黨領袖艾迪和叛軍，從耶加達前往中爪哇的日惹，與東爪哇茉莉芬附近的毛沙巴第空軍基地。

我代表照會宇丹 修正聯國憲章 我國有權批准

【紐約二十日法新社電】中華民國今天強力申明有權「以中國名義」批准對金山聯合國憲章各項修正辦法。中華民國代表，今天就此事向聯合國秘書長宇丹提出一項口頭照會。那項照會，是在蘇聯代表採取行動，爭論中華民國政府對批准修正聯合國憲章的合法性之後提出的。那些修正辦法，具有擴大安全理事會和經社理事會組織的效果。

蘇聯曾謂：「蔣介石集團以中國名義批准那些修正案，是不合法的。」蘇聯并說：「中共政府曾宣佈：甚至在他們在聯合國的合法權利獲得恢復以前，他們亦不會反對那些修正辦法。」

社論

越共「兵變」的開始
——論越共軍隊集體投降事

一宗不可忽略的事：在南越作戰中的越共部隊，現正開始以小單位攜同武器向政府軍投降，在上週一週中，此等投降的越共軍事和政治人員，已達三百七十三名，所攜武器爲一挺手提機關槍、六十六件各式武器、五十五枚手榴彈。按越共編制，通常是以基本的三人一組來構成，三名組員之間，互相監視，每一組僅得兩件武器，單獨一個共軍偕同一件武器投誠，幾乎是沒有可能的事。故照投誠的人數來說，他們所攜武器的百分率之高是不尋常的（西貢十九日合衆國際社電，見前日本報）。

這種集體投降的事實，是有越南戰爭以來的第一次，而這第一次所顯現的，在一週的時間內，竟達三百七十三名之衆，這就表明了是一個新的趨勢。這趨勢將會繼續擴大下去。

爲什麼會出現這個新趨勢？可以想像的：一、越共部隊，絕大部份是從裹脅而來，一部份是被騙而來，他們根本便不知共產主義爲何物，也並非甘心供共黨作犧牲品，徒以適夾在共黨嚴密控制下，不易脫身，這刻由於美軍和南越政府採取了犂庭掃穴式的攻勢，使共黨倉皇逃竄，疎於監視，因而獲得逃開共黨掌握的機會。二、在本屆雨季攻勢中，共黨滿擬取得決定性的勝利，但結果連原來巢穴也保不住了。越共軍隊初時相信共黨宣傳，以爲美國的「少爺兵」打不得，現在受過教訓，深感對於戰爭沒有希望，因而促起了覺悟。三、越共軍隊，多時過着非人生活，而越戰越苦，和談也不可期，故一旦有了機會，祇好尋求自救的出路。這三種原因，當已在越共軍隊中普遍地存在着，因而形成了這個「相率來歸」的新趨勢。

這一事實，說明了越共軍事體系已在動搖，其影響所及，足以造成越共的致命傷。他們除了加緊內部防範，企圖挽回頹勢之外，就是能够打幾個勝仗。但對於後者，時至今日，可能性已絕少，對於前者，也祇能加速內部的崩潰。而另一方面，則提高了越美軍的信心，鼓勵了越美軍的勇氣，祇要加強攻勢下去，則在前綫上將必發現更多投降的「義士」。

所以，我們認爲，這一事實，是我們對於越南戰爭中所最不可忽略的一事。這一事實，將可以決定越南戰爭的今後整個戰局。不但如此，從它的意義指出：

一、共黨所唯一倚恃的，就是戰爭資本——武裝力量。他們多年來的叫囂，就全憑這些武裝力量。他們利用這些力量來支持他們的侵略政策，恫嚇手段，和藉作控制脅迫人民的工具。共黨的主要行動，就是軍事投機，除去了他們這一憑藉，將是一無所有。因此，他們不怕民變，不怕幹部變，最怕就是兵變。這一事實，不但顯示了共黨組織內部有兵變的可能性，而且已有了兵變的事實在他們面前出現。

二、共黨每以所謂「人民戰爭」，作爲他們誇張欺人的宣傳。例如他們把南越戰爭，說成爲什麼「民族解放陣綫」，是一條南越內部人民反政府的「革命陣綫」。他們就以「人民」的名義，把人民當爲工具，犧牲品。然而，從這一個越共軍隊集體投降事實看來，就說明了共黨終於不能利用人民來戰爭，在戰爭中，即使人民不致反戈相向，也將用解體來拖垮他們。

三、誠如上述，共黨不能把人民作爲戰爭的工具，所謂「人民戰爭」，是共黨的自欺語。再則共黨之所謂「人海戰術」，誇說以「汪洋大海」淹沒攻者，殊不知，「驅市民而之戰」猶不可，何況是驅心懷仇敵的人民爲他們效死？共黨這種宣傳，在沒有頭腦、欠缺分析力的西方人，也許有點投機，他們更鑒於二十年前日本侵華的一段泥足深陷歷史，會相信共黨的宣傳。可是，如果明白共黨與受共黨統治的人民，根本已成了對立矛盾，再加以韓戰中共軍集體投降的事實，今日越南戰爭中共軍集體投降的事實，就會發覺這是兩個不同前提的問題。「人海」固是可怕，但是「人海」如不是共黨的「人海」，而是相反的反共性的「人海」。假如在一場反共戰爭中，共黨所怕的，尚不是戰綫上的「敵軍」，而是四方八面洶湧而起的反共「人海」。

因此，我們認爲南越共軍的兵變，根本否定了共黨之所謂嚴密組織、鐵的紀律，否定了共黨之所謂「人民戰爭」、「人海戰術」的宣傳。這意義對於反共戰爭的認識是大有幫助的。同時，我們也可以由此指出，在反共行動中，以戰爭來消滅共黨的作惡資本是必要的，這種戰爭，也必然是勝利的。

香港中文大學徵聘教授

本大學茲徵聘動物學教授一名。

（一）到任日期及地點：擬選者希能儘速就職，其就職時間以能在一九六六年九月一日以前爲佳。工作地點在本校之新亞書院。

（二）待遇（註）：（甲）月薪港幣計。（不分性別）：教授：四千八百六十六元，分三次遞增至五千三百六十六元止。

（註）實施日期仍候當局覆准

（乙）其他：

（1）教授宿舍不敷分配時，本校得按現行條例發給代金，以津貼租項。

（2）凡按海外受聘條件來港服務者，本校按其情形支付其本人及家屬之旅費，並有回籍假。

（注意：香港薪俸稅率不高。教授且可享受公積金福利。）

（三）應徵手續：應徵者須於一九六五年十二月十五日前具應徵函六份，連同其著作一份及諮詢人三人之姓名與住址，逕寄香港九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收。

校務主任：胡熙德

一九六五年十月二十日

退股聲明

啓者前庚午年集資在利源西街十一號榮記印務局，各股東經八月廿六日議決退出股份，一切華洋轇轕由仲餘堂創辦人理妥，今後權益與義務，一切與前各股東無涉，特此聲明此佈

仲餘堂啓

一九六五年十月廿二日

徵聘化學，地質，電子，物理，數學，航空，專業人才

凡屬國內一九五二年後上述各科之大專及研究院之畢業生均可申請，詳具資歷寄工商日報信箱176號如不合則原件於七日內退回。

通告

茲據理事會第十二次會議議決案，定於一九六五年十一月十四日（星期日）下午五時假座司徒拔道嶺南中學禮堂舉行本年度會員大會聽取會務報告，審核財務報告，改選任滿常務理事及聘請會計師，屆時敬希各會員出席爲荷

此致

各會員公鑒

嶺南大學香港同學會有限公司

主席：韋基球

副主席：李世能

一九六五年十月二十二日

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意舞弊第三節之規定茲通告如左：

啓者香港新界長洲北社街二十九號E地下與發印刷廠向由梁孫祥君（寓新界長洲北社街二十九號E地下）獨資經營（以下簡稱出讓人）現擬將該與發印刷廠生意連同招牌傢俬生財用具等出讓與溫濟祈君（寓新界長洲天后廟十四號A）承受（以下簡稱承讓人）已定於一九六五年十一月二十五日正式立契交易承讓人擬在上址改用與發合記印刷廠名義繼續經營各界人仕對該與發印刷廠如有任何華洋轇轕及債務未清者請於交易前與該出讓人理妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明。

出讓人 黃彼得

承讓人代表律師 羅志能 律師行啓

香港德輔道中娛行大廈十一樓

一九六五年十月廿二日

海事處佈告

一九六五年第四十號

維多利亞港

特此公佈，一艘船隻將於一九六五年十月廿三日星期六上午大約九時卅分在鯉魚涌太古船塢下水。

在上述日期由上午九時至十時之間，所有船隻均須避開下水區城，並須謹慎航行

海事處處長 霍烈

一九六五年十月廿二日

香港屋宇建設委員會佈告

茲爲本會屬下香港北角村招商承投潔淨合約有效期間自一九六五年十二月一日至一九六六年十二月卅一日止。

詳情及合約條款內容可向九龍馬頭角道一號本會秘書索取。

投標須於一九六五年十一月一日星期一正午十二時前送交本會有權棄取最低或其他任何投標。

香港屋宇建設委員會秘書

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年十月二十二日憲報公佈招商承投下列各項：

承供飼料

承供應木板

承供應家庭用具

承供應線氣

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 裴格

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第二次賽馬定於一九六五年十一月六日，十三日星期六，十五日星期一（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表及賽馬匹參賽報名書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所及山光道本會廐所索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九六五年十月廿七日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

司理 晏嘉士

一九六五年十月十九日

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年度至一九六六年度第一次賽馬定於一九六五年十月十六日，十八日，二十三日，舉行第一天及第三天俱在下午二時開賽，第二天則在正午十二時開賽，太子行本會司理室在第一天及第三天亦於上午十一時四十五分停止辦公，而在第二天則全日停止辦公。茲承董事局命特將是次賽事入場須知公佈如下：

觀衆入場券須全日懸佩胸前

關於會員來賓入場券每枚二十元，祇依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天及第二天由一九六五年十月十三日星期三起至十月十六日星期六上午十時止。

（二）第三天由一九六五年十月二十日星期三日起至十月廿三日星期六上午十時止在十月九日已售出之証章第三天仍可通用。

（三）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。而在第二天欲往出外午膳而返場時出示當日之來賓券與閘口便可復入。

（四）入場券証章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲以下兒童禁止入場，本會會員席備有午餐。

（五）關於公衆席在三天內俱在上午九時開閘入場券每位十元，入閘時繳交閘費入場券觀衆入場後須全日懸佩此証如在第一天及第三天觀衆離場外復入馬場須再繳十元，第二天觀衆欲離場而再入場者須在下午一時至三時之間出外再返回時出示當日公衆入場券即可復入。

司理 晏嘉士

一九六五年十月十一日

英皇御准 香港賽馬會通告

由於日來霪雨及場地之情形，本會董事不得已決定將原定於一九六五年十月九日舉行之賽馬第一天，延期至同月十六日舉行。因此一九六五年至一九六六年度第一次賽馬之秩序表，將更改如下：

㈠原定於一九六五年十月九日舉行之賽馬第一天，現改於一九六五年十月十六日（星期六）舉行。下午一時半首次鳴鐘。

原經宣佈於一九六五年十月九日舉行之九場賽事，現則於一九六五年十月十六日舉行。

㈡原定於一九六五年十月十六日舉行之賽馬第二天，現改於一九六五年十月十八日（星期一）舉行。上午十一時半首次鳴鐘。該日將有十場賽事，其中九場爲前經宣佈於一九六五年十月十六日舉行者，另一場則由石鼓山賽（第六班）之第一，第二兩組合組而成，由一哩半開賽場跑（路程約半哩一七零碼）。

㈢原定於一九六五年十月十八日賽馬第三天分開組舉行之石鼓山賽（第六班），由一哩半開賽場跑（路程約半哩一七零碼）第一，二兩組之報名馬匹，經再抽籤成爲一組，將於賽馬第二天（一九六五年十月十八日）作爲第十場舉行，其馬名及讓磅如下：

服飾 一四七磅
幻想 一四二磅
成觀 一四五磅
尚士奧 一四五磅
好發 一四七磅
愛爾蘭花 一四四磅
和平萬歲 一四八磅
萬里騅 一四二磅
美輝 一四一磅
愛樂王子 一四六磅
波斯玫瑰 一三八磅
妙跡 一四六磅
約美爵 一四八磅
織寶郎 一三九磅

預備馬依次：

快樂騎手 一四零磅
雄時 一四六磅

㈣原定於一九六五年十月十八日舉行之賽馬第三天，現改於一九六五年十月廿三日（星期六）舉行，並祇供前經宣佈於一九六五年十月十八日舉行之餘下八場。

㈤所有三天之報名馬匹及讓磅，均悉照以前所宣佈者。

㈥一九六五至一九六六年度之第二次賽馬，現定於一九六五年十一月六日（星期六），十三日（星期六）及十五日（星期一）舉行。

第二次賽馬，現改於一九六五年十月廿七日（星期三）截止報名。原已發出之報名表現經收回，將另發新報名表。

有關套票及來賓入場券之修正如下：

㈠套票 所有第一次賽馬第一天（一九六五年十月九日）之套票，現將適用於經過再行編排之第一次賽馬第三天（一九六五年十月廿三日），但由於一九六五年十月廿三日祇賽馬八場，凡在一九六五年十月十六日前以經購入套票者，均可領回港幣二元。凡在一九六五年十月十六日以前購入套票之人士，請在賽馬之後，仍保留該票，以備交驗，領回退款。

㈡來賓入場券，凡經已售出之第一次賽馬第一天（一九六五年十月九日）來賓入場券，現將適用於第一次賽馬第三天（一九六五年十月廿三日）。會員來賓之已持有一九六五年十月九日入場券，而不欲到場參觀一九六五年十月廿三日之賽事者，如將該入場券連同會員之購買來賓入場券紀錄簿，交到本會任何售票處，均可獲得適當之退款。

退款係於一九六五年十月廿五日之後，方始發給。

訃告

先室王麗卿女士 不幸于一九六五年十月十九日下午十二時四十分在九龍伊利沙伯醫院息勞歸主享年三十六歲奉移九龍殯儀舘治喪茲擇于十月廿二日下午一時大殮並在該舘禮堂舉行安息禮拜隨即發引鑽石山墳場舉行火葬謹此計聞

不杖期生 向柏炎 率 姪 姪女 開其 佛容 同泣叩

孫藍田主理

北京針灸

氣功 推拿

診療 口眼歪斜 風濕痺痛 山氣腫瘀 半身無力 腎發癱佬

所：旺角彌敦道709號二樓 電815170

九龍汽車（1933）有限公司通告

茲由一九六五年十一月一日（星期一）起原日，行走大嶼山銀礦灣至石壁第一號路線巴士予以取銷即該路線將於一九六五年十月卅一日當行畢最後一班巴士即告停止

一九六五年十月廿二日

警務處佈告

爲利便道路工程起見由本年十月廿二日星期五上午十時起順寧道介於昌華街與長發街之一段予以封閉禁止汽車行駛，屆時將有交通標誌指導駕車人士

警務處處長 伊輔

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港駱克道一百四十六至一百四十八號地下自由酒吧英佐治現申請將上述地址之閣樓一併作擴充營業之用本局業經收到該申請經在一九六五年十月二十二日之政府憲報刊出凡居民及政務司等現存有欸列以備查閱任何人等如反對簽發此牌照者須將具聲明之紙於一九六五年十二月二十九日之前寄達本人爲要特此公告。

秘書 陳樹齊

拍賣無人認領之鐵躉船貨物 充公貨及什貨廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六五年十月二十二日星期五上午十時三十分在堅打行士庫本行拍賣房內拍賣無人認領之貨物充公貨什貨一大單計開鐵躉船一艘八十五尺×二十七尺，私家汽車兩架，女庄原子西裝褲四千條，女庄首飾，原子粒收音機，中西藥材，衣服，衣料，毛巾，罐頭食品，車桶，罐，爆務用具，工具，汽車零件，制服，蚊帳，毡，傢俬，化學室用具，冷氣機，水喉用具，膠，帆布，手錶，鹹水缸等本行備有貨單及目錄表投得者於下拍時須即照投價交現欸按金五成其餘之欸限於翌日正午十二時以前交清（支票恕不接納）

香港堅打行士庫內

禮勿拍賣行啓

電話二三零二二四

申請入英籍啓事

馬有潛（MA YAU-CHIM）又名馬有潛（JANUARIUS MA）又名馬有潛（EUGENE MAH）住九龍又一村玉蘭路一號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

更換姓名啓事

啓者戴偉（TAI WAI）向稱王偉（WONG WAI）住香港九龍上鄉道五號七樓應此通告由一九六五年十月廿日起廢棄及取銷採用該王偉名字並改用戴偉名字此項更改姓名手續已於一九六五年十月廿日立契爲據並經証實此佈

非烈律師行代當事人戴偉啓

一九六五年十月廿二日

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。

普通圓鐵同樣大量供應

任何花式齊備，且可隨時添補調換。

紹榮 有限公司 鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二二四三六一 二三〇五八九

廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

印尼昨抨擊中共 圖延開亞非會議

各國代表均反對延期舉行

【新加坡廿一日法新社電】印尼今日首次開始抨擊中共，擬把原定於十一月五日舉行的第二屆亞非會議延期的企圖。「耶加達電台」今晚以英語廣播的一項評論說：「會議的任何進一步延期，祇會有利於新殖民地主義者和帝國主義者。」該評論員說，印尼總統蘇卡諾的願望，是亞非會議應該獲得極大的成就。蘇卡諾於昨日會晤阿爾及利亞駐印尼大使達馬哈拉特羅斯特，曾表達這種希望。

【馬尼剌廿一日法新社電】菲律賓外交界人士今日說：中共提議延期舉行第二屆亞非會議，顯示中共與印尼的關係有麻煩。中共的提議，已被阿爾及爾和印尼反對，這「明顯地反映出中共與印尼這兩個一度密切的聯盟，正在發生爭執，特別在亞、非方面」。

【阿爾及爾二十日法新社電】亞非高峯會議十五個籌委會，今天討論中共要求將大會延期的事。據接近籌委會人士說，巴基斯坦在亞非國家中擔任經紀任務，中共的提議僅獲得柬埔寨的支持。上週五，該會曾開會八小時，發表一個公報，但未提及十一月五日開會。據悉，其所以公報中不提及亞非高峯會議召開的日期，是由於中共反對。消息說，伊朗代表曾向印度提出籌委會「無資格」決定大會延期的議案。這個提議是基於法律立場。因六月二十六日籌委會曾清楚決議，在未聽取所有當時在阿爾及爾的各亞非代表提出異議時，不宜佈使大會作第二度延期。若該委員會未能合法地對延期事作出決定，則一九六四年四月在耶加達召開的會議所作的決議仍然有效。但接近籌委會的人士指出，有關耶加達會議的決議，印度會提出爭論。

美日三位物理學家 獲諾貝爾獎金

化學獎頒予哈佛教授

【斯德哥爾摩廿一日路透社電】一九六五年諾貝爾物理學獎金，於今日頒給兩位美國人和一位日本人。

他們是哈佛大學的舒溫加教授，加州理工學院的費恩曼教授和東京大學的朝永振一郎教授。

預料化學獎將於今天稍後時間宣佈。這三位物理學家所以獲得該獎金，是因他們在量子電氣力學方面所做的基本工作，使到在研究基本粒子的物理學方面獲致深遠的影響。

朝永振一郎教授是日本人獲得諾貝爾獎的第二位。第一位是於一九四九年獲物理學獎的湯淺秀樹教授，當時他正在紐約哥倫比亞大學工作。今年由上述三位科學家分得的獎金，值廿八萬二千瑞典幣（約五萬五千美元）。

該項獎金是每年由瑞典學院頒授的。該學院於今天說：該項獎金由兩位美國人和友永教授在量子電氣力學方面所做的工作，對於在高能物理學裏面新的基本粒子的了解，和對於處理固體狀態物理學的某些集體現象方面，是極為有用的。

【斯德哥爾摩二十一日美聯社電】一九六五年諾貝爾化學獎金於星期四日頒授給美國麻省劍橋哈佛大學化學系的華德教授。瑞典皇家學院在它的獎狀中說，這項獎金是因為「他對有機合成技術方面的卓越貢獻」。而頒授給他的。

羅得西亞要求獨立 向英致最後通牒

威爾遜將赴羅得西亞勸阻獨立

【隆爾斯巴利廿日路透社電】羅得西亞內閣今天向英國致送一份最後通牒，要英國准許這個由白種人統治的殖民地以立即的自由，否則它將片面宣佈獨立。

羅得西亞內閣於一連歷時三小時的會議後，在一份送交倫敦的函件中，載列這項最後通牒。史密斯總理及其十一位閣員正在磋商如果一旦英國拒絕，是否即將自行宣佈獨立。在英國提出答覆之前，這項決定仍未能獲悉。但羅得西亞內閣已一致通過作片面宣佈之舉，似已無疑義。

【倫敦廿一日合衆國際社電】英國首相威爾遜，於星期三晚在白金漢宮與英女王伊利沙伯會談卅分鐘，俾商討各項新的計劃，阻止羅得西亞政府對取得獨立的威脅。

【倫敦廿一日路透社電】消息靈通人士說：首相威爾遜今日告訴羅得西亞總理史密斯，謂他準備於不久飛往羅得西亞，以個人的地位，來勸阻此英國殖民地之單方面宣告獨立。他們說，威爾遜主持的內閣會議完全支持首相此一項決定。英國首相此一項建議，係載於其答復昨日接到的史密斯來信之覆函，並將於不久公佈。

【倫敦廿一日美聯社電】英國首相威爾遜經於星期四日向羅得西亞總理史密斯發出一封覆文。

一名港客乘輪赴台 夾層箱帶海洛英

為關員查出共重二點二磅

【台北航訊】基隆消息：台北關行李組檢查關員林燦宗，於廿日上午在香港抵基的「安慶」輪旅客行李中，破獲一宗港人販毒案，搜出毒品海洛英廿四大包，重達一、〇〇〇公分（即一公斤，折合二點二磅），在台灣可值新台幣一百餘萬元以上（約合港幣十三萬元以上）。涉嫌販毒的神秘旅客高×，在混亂中獨自離開二號碼頭旅客檢查室逃逸無踪。本案由港口治安單位協助海關偵辦中。

台、港定期客貨班「安慶」輪，於廿日上午九時抵埠，載來旅客二百九十四人，大部份為來台就讀僑生。由於這一班船的旅客太多，二號碼頭的客運中心旅客行李檢查室不敷應用，暫將旅客休息室一角臨時改為行李檢查室，一共設了廿四個檯子，分別檢查旅客的行李。

行李組關員林燦宗是分配在九號檯檢查旅客的行李，一共有十四名旅客的行李由其負責檢查。當他檢查高×的行李時，高×一共是帶了七件行李，四隻大小不同的三夾板釘製的塑膠皮箱，四周並嵌有白鐵的邊，外表看起來很美觀，另有兩個手提包與一個網袋。

林燦宗在檢查高×的行李時，對高×並沒有感到懷疑，因為事先也沒有得到密報說高×有販毒之嫌疑。同時高×一表人材，從外表上看不出是一名毒梟。但林燦宗在檢查箱子底層時，內外深度互異，同時敲擊箱子蓋的聲音與一般不同，發現均有隔層，於是用鐵器在箱蓋上穿刺，有白粉漏出。

根據林燦宗檢查行李的經驗，判斷內中是夾有非法物品，所以欲找高×問明情由，不料高某見情形不對，從人叢中溜走了。林關員即將上情向行李組主任蔡瑞報告，即將高×的七件行李押返海關總監察長辦公室逐一檢查。經查出四隻特製的黑皮塑膠手提箱中，有兩隻較小的箱子底層與箱蓋，均有夾帶毒品，每隻箱子的箱蓋與底層各放白色粉粒的海洛英六大包，也就是一隻箱子十二大包，兩隻箱子廿四大包，每包重四十餘公分，共計重達一千公分，這些毒品是用一種香港出品的褐色的塑膠袋盛裝的。

在高×的行李中還發現香港大新銀行的空白支票與存款簿各一本，支票戶名是高××，存款簿上有三次存款紀錄，九月二日先後存入兩次數字，一次是港幣一千元，一次是二萬二千元，十月十三日又存入港幣二萬元，另外在行李搜出香港永×公司，地點文咸西街七××號四樓的空白信紙信封一疊，這些物品海關已存案作為緝捕高×的參考資料。

高×在入境登記時，所填寫的是，四十八歲，北平人，從馬來西亞來台，任職馬來西亞吉隆坡怡保律聯×××公司，台灣住址是台北市桂林路一××號，入台證號碼是五四、×××〇號。

二千餘海外僑胞 在台慶祝華僑節

【台北廿一日中央社電】海外各地回國的僑團、僑胞、僑生二千多人，廿一日上午在台北市中山堂舉行第十三屆華僑節慶祝大會，一致表示要全力支援祖國政府，早日反攻大陸。

慶祝大會是由墨西哥僑領余受之主持，總統府副秘書長黃伯度，在會中宣讀了總統對海外僑胞的書面訓詞。行政院長嚴家淦，僑務委員會委員長高信，中國國民黨中央委員會第三組主任馬樹禮，先後說話。

來自檀香山的八十九歲老僑胞陳棣求，在大會中代表與會僑胞大聲疾呼，要有錢出錢，有力出力，追隨蔣總統，打回大陸去。僑生代表朱賢達講話時，報告了海外僑生在自由中國的生活，強調僑生們是在安定中努力求學，有志向上，希望在海外的父老們放心。

慶祝大會於通過上總統致敬電，三軍將士致敬電，慰問大陸同胞電文後，在歡呼聲中禮成。

詹森健康良好 將出院返白宮

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國總統詹森的醫生，在本星期三准許詹氏在該晚過後，隨時離開比提斯達醫院。這些醫生同意如此，是本星期二晚和本星期三上午為詹氏檢驗身體後的發展。

白宮新聞秘書莫耶斯說：醫生曾對詹氏的健康情形作徹底檢查，發現他的一切很好。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】詹森總統計劃於今日結束其在比提斯達海軍醫院的居留，而回到白宮去。他於兩星期前因割去膽囊和腎石，入這醫院留醫。在醫生吩咐少許休養四至六個星期的詹森計劃於今日出院，並回到白宮去。

日本與美澳紐等國 昨晨均獲睹彗星

在美國阿利桑那州肉眼可見

【東京廿一日路透社電】日本天文學家今日看見池谷．關彗星向太陽飛去，其光度較月球更亮，但其他若干國家因為雲霧關係，使到科學家和大批羣衆，都看不見彗星。蘇聯、紐西蘭和澳洲，都看見這顆彗星。日本西部倉敷天文台說，這彗星看來比月球在月圓時更為光亮，並以等於太陽直徑三分之一的距離（即十七萬三千哩）接近太陽。倉敷天文台和日本中部的紀倉天文台，都拍攝得彗星的照片。紀倉天文台說，日見並無任何改變，池谷．關彗星亦無分解的跡象。東京國立博物館的村山定男說，彗星成為奇觀的掠過天際，此間肉眼均可望見，達致小時之久。旅美城海軍天文台的天文學家勒麥小姐告知路透社記者說：這次多國來即被視為本世紀所出現最壯觀的天體現象，「完全符合所預期的情形」。

那顆將於明日上午四時十五分（格林威治時間）飛近太陽三十萬哩範圍的彗星，正在遵循和一八八二年彗星第二號差不多一樣的途徑。據勒麥小姐說：那顆彗星於明天到達所估計一千年太陽軌道的最低點時，在日本、紐西蘭和澳洲的天文學家們將可清楚的窺見那顆彗星。

【美國阿利桑那州旗竿城二十日路透社電】池谷．關彗星，今天彗星的一條小尾仍可以看得見。

閩西反共游擊隊 曾支援民兵起義

【中央社訊】據新自福建永安逃亡來港的莊君對記者稱，在閩西地區活動的反共武裝，曾于今年五月間在永安附近支援當地反共民兵集體起義，攻打「公社」的糧倉，殺死中共「黨支書記」一人，于奪得大批糧食後撤入山區。

莊君本人當時在偽福建林業廳永安林業局採伐場工作。據稱，反共游擊隊經常出沒于閩、粵、贛三省交界的山區。當地民衆和他們建立了良好關係，並在可能內協助他們。永安「民兵」集體起義事件，起因永安「大陶公社」所屬中溪大隊，有「基幹民兵」四十餘人，中共配發他們步槍二十餘枝，叫他們加強備戰準備，以應付在當地搜索山區活動的反共游擊隊。但該隊「民兵」反而秘密與游擊隊取得聯絡。至五月中旬，認為時機成熟，游擊隊遂以武器及人員支援他們集體起義，首先佔領了「大陶人民公社」中溪大隊的大隊部，槍殺該大隊中共「黨支書記」，並打開大隊糧倉，號召人民搬走糧食，然後撤入山區。

在世界工聯會席上 中共代表抨擊蘇聯

蘇代表一怒離會場

【華沙二十日路透社電】蘇聯代表今天在中共代表再度抨擊蘇聯政策的時候，第二次在此間退出共黨工會世界聯合會大會議席。

據中共副代表李周平說：赫修主義者「在最近印度與巴基斯坦戰爭期間，曾與「美帝」勾結，俾援助給與印度反動分子。

蘇聯工會代表團團長格里森即退出議席，隨其後者為他的團員與大會會場約有半數的代表。

但那九十個國家的代表團中，係有三十多個仍然繼續就坐，支持中共的觀點，其中包括北越、北韓、印尼、馬來西亞、也門和摩洛哥等國代表。

加州理工學院費恩曼教授攝於一九六三年的照片。他今天被宣佈為獲得一九六五年諾貝爾物理學獎金的三位科學家之一。（美聯社有線電傳真）

孫哲生可能久居國內

聞蔣總統將予借重促他重入政壇

（本報駐台記者黃銘）

【本報台北通訊】國父孫中山先生哲嗣孫科（哲生）博士，已預定於本月廿六日由日本東京偕其夫人乘班機飛台。這是他去國十六年以來的第一次回國。孫博士夫婦於本月十二日離開美國加州踏上歸國之途，他們於當日乘機抵達檀香山，十五日參加檀島機場孫中山先生銅像奠基典禮。本月十八日離開檀香山飛抵日本東京，在日逗留八天，留日期間，他將前往九州主持兩座紀念像的揭幕禮——一為孫中山先生的銅像，一為國父生前一位日本密友的紀念像。

孫博士於民國卅七年冬至卅八年春，曾擔任行憲後的行政院長，卸任後即出國訪問歐美各國。中共竊據大陸後，他和他的夫人即卜居美國洛杉磯以南約四十五英里的拉剛納海灘，度其寧靜安閒的生活，他夫婦和他的第二公子夫婦及孫兒女們住在一起，故亦安享天倫之樂。

在這十餘年間，孫博士過着恬靜的生活，除每日閱讀書報之外，他每晨必至附近海灘散步；在家裡，他參加家人的操作。這種有規律的運動和有規律的生活，使這位已逾古稀之年的退休政治家，依然身體矯健，精神矍鑠。

孫氏去國十六年，雖一直對國事仍感關切，但他對政治生涯已感厭倦，故若干年來對國內各方友好促請回國參與黨政大事，都婉示婉謝。今年十一月十二日為國父百齡誕辰，由於當局的邀請及國內友好的促駕，孫氏遂決定偕其夫人回國一行。

值此反攻大陸機運的來臨日益迫近，蔣總統所號召為團結海內外反共力量擴大舉行的反共建國聯盟即將完成準備之際，作為國父哲嗣的孫博士的回國，是具有不尋常的政治意義的。儘管孫氏在離美時表示他這次回國，僅是為「參加國父百年誕辰紀念」及「準備去探望我十六年來未見面的朋友和同事」，但熟識政情的人，都認為孫氏的歸來，對於準備十一月間舉行的國民黨中全會和將於明春舉行的國民大會（選舉正副總統）必在人事佈署方面，有其影響作用。

衆所週知：自陳誠先生去世後，國民黨副總裁和副總統二職，即告虛懸。副總裁一職，可由國民黨隨時召集會議加以推選，副總統則必須由六年一次的國民大會選出，現在距離國民大會舉行之期祇有四、五個月，故無論黨的副總裁和政的副總統，在人士上的安排都已漸入於決定的階段，因而國內各方把作為國父哲嗣的孫氏之歸來，都聯想到此項黨政最重要的人事安排上，而作近乎一致的推測。

據接近總統府的某黨國元老透露：蔣總統對孫博士此次回國，至表欣慰，並將予借重。

孫氏在決定回國時，曾致函國內友好，表示他已離開政壇十餘年，對國內政治至感生疏，以年將八十的高齡重入政壇，並表明他在國內居留半年，仍將返美居留。此，他於日前離美時答復記者詢問他「是否將在台灣度其餘年」時，他的答復是：「我這次是私人訪問，但我的計劃是可以改變的」。

熟識政情的人從孫氏此一答復而作成這樣的假定：蔣總統的堅邀，各方友好的熱切敦促，國內責任的感召，他可能重入政壇，參加反攻復國行列的可能性是很大的。

日來國內各方已積極準備迎接孫氏的歸來，蔣總統已命有關單位為孫氏夫婦準備居所，並已擇定台北市近郊陽明山的一座環境幽靜的洋房作為招待所，並由總統府初步的準備，孫氏夫婦於本月廿六日抵台後，即將下榻於此。

孫氏歷任行憲後的第一任立法院長，大部份的現任立法委員都與孫氏有同事之誼，他們已準備於孫氏返國門時，予以熱烈的歡迎；台北市的廣東同鄉，亦準備到機場迎接。（十月十七日寄）

水晶球像電視機

華盛頓最知名人物之一是狄克遜夫人，她雖非達官貴人，卻無人不識，因她為人預言休咎，包括甘迺迪遇害，頗多應驗。 ·呈·

掌紋學家看到我的掌，會面色變白，因為像我那樣的掌，每千年祇出現一次。這種掌是屬於狄克遜夫人的。

狄克遜夫人說：「當我還是一個小孩子的時候，一個年老的吉卜賽人給了我的一個水晶球，因為她告訴我，我能夠預知未來事。」

這個年老的吉卜賽人的話，後來証實了。狄克遜夫人在她這四十年的歲月中，大部份時間，給別人卜休咎。她所預言的事，多數實現。她的傳記、哲學及預言，現在都詳載於一本「預言的天賦：奇特的狄克遜夫人」一書裏。作者露絲蒙哥美利，出版者威廉摩勞公司，以及狄克遜夫人都喜出望外，因這本書於三星期前發行第八次版，仍然暢銷。

蒙哥美利在這本書講述狄克遜夫人怎樣預言許多事，從甘迺迪總統被刺，以至印度的劃分印巴，以至一九六四年的阿拉斯加地震。狄克遜的預言，也包括印度聖雄甘地，女星瑪麗蓮夢露之死，天主教大公會議以及邱吉爾於一九四五年國會選舉中的失敗等，在過去九年來，她的預言，每年都由蒙哥美利夫人以專欄文章方式，在報章發表。她有時預言不準（她曾預言第三次世界大戰將於一九五八年因金門馬祖而爆發），但她坦白的承認她的錯誤，說她未能正確的解釋她所見的異象和心理反應。

初次詢教狄克遜夫人的人，對她作各種不同方式的反應。「預言的天賦」講述，有些人深信她那些話，如「你與我神交愈深，我能夠幫助你的愈多。」有些疑心的人說，她像一個物業經紀那麼神秘（事實上，她是一個物業經紀）。狄克遜夫人是詹斯狄克遜物業經紀行的股東，這經紀行的總經理就是她的丈夫。她時常喜歡說：「天主要我們的生活平衡的，我的生活就是平衡的。我的腳踏在地球上，我的指尖在星宿中。」這些天賦，証實了是有用的。

十七年前，她還是她與丈夫一直住到現在的房屋。她說：「當我進入這幢房子，我知道這裏風水很好。我感到天主擁抱着我。」

甚至那些不懂「風水」的人看來，這幢像復活節蛋的房子也夠奇怪。它擁有據說是古代名人睡過的兩張有華蓋的床。它有許多天使和小貓的雕刻，以及許多活的小畜生。狄克遜夫人說：「許多人給她小貓。她時常都有一隻貓叫做「神貓米克」。「預言的天賦」末段，披露狄克遜夫人計劃以幻想的「米克」實際生活，來寫兒童故事。她也計劃環遊世界，訪問那些人物，如教宗保祿及泰國喇嘛等，並籌募兒童福利基金。她發起籌募這基金，目的在於教導兒童「學習學習」，以防止國際緊張。她說：「我深愛人道主義。我自己從未生養過孩子。但那沒關係。——如果我有孩子，我便沒有那麼多時間來做我各項計劃的工作。」

狄克遜夫人的事業是階梯形的，一般升上一級。她的前一階段是沉悶的，雖然有些亞洲次要人物，好萊塢明星及美國國會議員請她代卜休咎。一九六四年，她被幾個披頭士迷俱樂部推舉為「應屆女人」，祗因她否認她曾經預言他們的偶像可能受到身體的傷害。她每天收到迷群迷的信，多至三百封。她在百貨公司，數交誼會以及其他公共場所，都有人向她請求簽字於紀念冊上。狄克遜夫人替人卜休咎，從未索取酬金，刻正利用她從那本書的收入來做慈善。

在身體上和心靈上，狄克遜夫人也是不尋常的。她從不飲咖啡或茶（祇飲溫水），因為「我對咖啡、酒精飲料，或任何人造的刺激物，都非常敏感」。雖然她的面龐仍是年青的，她的掌卻像她的曾祖母的。她說：「我不是說有輪廻那樣的事情，但是，如果有的話，我的掌揭示我曾經出世過的。」

狄克遜夫人利用她的指尖來接觸靈感，這些靈感幫助她解答各種問題。根據她所接觸的靈感，她預言詹森總統，及教宗保祿有個人的危險，但祇要祈禱，可以化險為夷。（上）

消滅文盲促進教育

電視教學效果美滿

義大利自一九六一年舉辦電視教育以來，已有不少青年藉此取得中學文憑。 ·紹邦·

「親愛的老師：我覺得十分快樂，我已經懂得閱讀了，雖然在書寫方面，我仍然有點困難。多謝所賜，並祝健康。」這是義大利一名農婦識字後所寫的第一封信，寫給義大利的電視教育台成人教育組，答謝他們教會她識字。

義大利教育電台成人教育組又名「開始學習，並不嫌遲」。它的節目，給無數的成人帶來新的信心和熱望，甚至有許多失學兒童，也因此避免了做文盲的痛苦。

早在一九五八年時，義大利當局已覺得電視可以作為教育之用。電視能傳達每一角落，令每一個人都能接受教育，是教育普及的理想工具。

三年後，電視教育台成立。該台座落羅馬，隸屬義大利國家無線電台，擁有一座五層的建築物，內有辦公室、兩間寬大播影室、錄音播影室、剪接間，與及影片圖書館、影片紀錄室等設備。

電視教育和掃除文盲，它的行政是完全獨立的，但和教育部有緊密的聯系。

該台所播的中學教育節目和普通中學的課程，並無異致，但電視課程特別適合住在鄉間少年。

義國憲法第三十四條，規定任何公民都要接受過強迫教育至十四歲。但有許多城市，因缺乏設備不實行強迫教育。在一九六二至六三年間，估計約有二十萬適齡兒童，得不到應受的初中教育。

電視教育台就為這些失學兒童服務。起初，它播放兩種不同的課程，一種是普通的中學課程，一種是職業學校的課程，其後在一九六二年，教育部取消這種分法，合成一種。

電視台的學年，是由十月至六月，播放的時間是每星期六天，每天由上午八時半至下午二時半。

電視台的主持人柏格娜絲夫人說：「祇要有電視機裝置，就一定可以找到一堆人來看。」柏格娜絲夫人以前在羅馬大學教過哲學和現代史。現在致身於這有意義的電視教育。

她又指出，電視教育的課程和面授課程差不多。「但我們有很多教師，不眠不休的替電視學生們批改課卷，每月還調查得學生們的進度。」

播放的課程，包括：義文、英文、拉丁文、法文、數學、藝術、自然科學、歷史、工藝、音樂、地理、宗教和健身運動等等。

主持廣播的是三十多位受過特別訓練的公立中學教師，他們除了在學校正式受薪外，廣播還有特別獎金。

接受電視教育的觀衆，估計有二萬三千多人，他們聚集成小組，一齊觀看。家裏沒有電視機的就到教堂去觀看，有的甚至到醫院去。

每一學年結束後，學生可以到國立學校參加考試，考試合格，可以正式在學校就讀，或者甚至領取畢業証書。柏格娜絲夫人說，他們成績不遜於那些正式就讀的學生。

電視台的另一個目標，要掃除文盲。在一九六零年，它的成人教育組開始播影成人課程。柏格娜絲夫人估計，義國成年文盲大約有二百萬。

適合文盲的課程，由十一月起播影至翌年四月，每天由下午六時半至七時半。學生分成小組，由電視台分派指導文員，每一小組有一名教師協助。

每星期有三天，由一名小學教師，從電視中教導他們識字和書寫。每逢星期二、四，教授他們如何改進他們的作文。他們的課程和小學四、五年級的課程一樣。柏格娜絲夫人認為，大約有五萬人觀看這個節目。有很多成人學生，在結業之後，都寫信道謝。

「他們雖然大半是文盲，但他們是非常聰穎的。他們進步得很快，因為他們對課程感到興趣。」

柏格娜絲夫人又說：「差不多百分之八十的成人學生，能從教育部領取到文憑。」

近年，電視教育台又增加了三項新課程。一項是科學的，由大學水準；一項職業訓練，適合青年；另一項則是提供給中學教師的新中學課程，教導他們新的中學教育法。

教育電視台的歷史雖然很短，但已能成功地掃除大半的文盲，協助中學生考取中學文憑。

效法這電視台的國家有巴西和秘魯。義大利國家電視，為了協助各國了解電視教育的成就，每年都設有講習班。一九六三至六四年，吸引了三十四國的代表到羅馬。

肚臍解禁

·路士·

美國那本以少年男女為對象的「妙齡雜誌」，向來反對比基尼泳裝，嚴格遵守一項規定，要把照片上的肚臍塗上去。但據這本雜誌的廣告主任麥克洛說，這項政策已証明是不切實際的了。「妙齡雜誌」今後將承認肚臍。那些泳衣商人和廣告公司都會歡喜。洛杉磯的格雷廣告公司一位女職員說：「這是大突破。」

「妙齡雜誌」從此參加了那些「百無禁忌」的刊物如「時髦」、「哈柏市場」、「小姐」、「漂亮」和「紐約時報雜誌」的行列。連那本最愛小題大做的「紐約客」，也將在適當的插圖刊出肚臍。「紐約客」的一名發言人說：「我們不是反對肚臍，但刊登與否，將按每一張照片的情形而決定。」

「妙齡雜誌」現在雖然已解除肚臍之禁，但麥克洛仍然未能確知它的讀者何時才可看到第一張沒有修裝的肚子照片。他說：「現在尚未能馬上採取行動。」事實上，十一月號上刊登的照片，依然進行塗去工作。

肚臍一經在一本雜誌上出現，便什麼都會發生的。舉例來說，「小姐」雜誌的美術主任舒寧格，對若干模特兒女子的肚臍，便認為沒有美感，因為他認為這些肚臍的位置太高了。他塗去了那真的肚臍，而於其下繪一個假的。

投資已達八千萬鎊 油商爭向北海尋寶

雖然目前所得，仍屬有限，但鑒於荷蘭水域內發現天然氣，故大家對前途都很樂觀。 ·錦冊·

「狂熱的尋寶工作在進行着」——數以千百計的冒險家湧到新酒店與夜總會，如雨後春筍般設立。道路上川流不息的是勘測者的車輛；在天空中盤旋不已的，是他們的直升機；在海內下碇停泊的，是他們的船隻。尋寶的熱潮，發生在英國東岸每一個港口。這新百萬的勘測家所熱中尋找的，不是黃金，但是有價值的，那是石油和天然氣。

採獵的地方是：北海的嚴寒深底。每天，航機都把更多懷着希望的油業人送到英國東北部。投在這兒的賭注已超過八千萬鎊。

他們都想有一天找得豐富的石油，泉源滾滾，可以使全國的輪子轉動，不必再付外幣。

他們也想找到大量天然煤氣的供應，足以使全國都不虞匱乏。

這是他們最終的希望。六年來，四十多個機構，包括油業鉅商與煤氣委員會，分別投下八千多萬鎊的資本。

在大雅爾和夫地方，有八個勘測公司。在西哈桃浦，也有四個基地。有兩副特別裝備的石油鑽探機械，每副的裝置費是二百萬鎊，而每天的經營費達三千鎊。現在已開始在從事探測。同時，在其他地方，也有六具同類的器械在裝置中。

大概在十二個月以後，它們就可以向那潛藏的北海海底伸下鑽桿，開始鑽探。他們已鑽了三個洞，其中兩個沒有成績，但第三個又怎樣呢？祇有天曉得。工作速率愈增，工作的人也愈緊張。

祇有那些石油專家還保持冷靜。「我們實在不知道那裏究竟有些什麼！」「我們曾在英國探得石油，在諾丁漢郡開採過幾年，產量很少，沒有經濟的價值。」

他們概說那認為可以產生廉價汽油的意見。因為從海底油井取油，可能比從中東運來還要貴。目前英國的石油，三分之二是從那裏運來的。

石油的工作人很謹慎。因為到現在為止，還沒有發現了甚麼。但情形還樂觀，最使人興奮的是：在荷蘭的北海海岸，發現了龐大天然沼氣，足以供應整個荷蘭和半個英國。

有天然氣的地方，往往就有石油。如果真有石油或天然氣被發現，英國是會首受其惠的。因為發現油和氣的地方，很有可能就在英國的水域內。

但，整個事件也可能有如南海的水泡一樣，瞬息消逝。但也有可能找出一個年產原油的油田。若然，英國立刻就富有，英政府在北海石油的採掘權，每年可以賺入千百萬鎊，同時也節省大量外匯。

工業也受益不淺，既可省下提煉粗油的人工，亦可使化學工業突飛猛晉。英倫的東北岸就會成為新工業區，整個東部沿岸，也會因一連串煉油廠、貯油倉、配油站的設立和航運增加，而趨繁榮。

船塢的業務一定很好，鋼鐵公司和建築公司也一定會接到有利合約，敷設油管和建油倉。

英國也許會不再為外務擔心。目前，英國在中東支付着一[illegible]它的油田。但是，任何一個巨大的危機——例如一九五六年蘇彝士運河的事件，都會有可能令石油供應中斷。

如果英國人能夠[illegible]石油，則人人多用石油，這麼一來煤礦的前途可就不太樂觀。如果同時又發現天然氣，則煤業的前途就會更渺。

今天英國煤氣的價錢是每單位十一便士，北海的天然氣可能少至四便士。自從荷蘭的天然氣被發掘後，當地煤氣已減價百分之二十五。

還有一個暗礁。原來用人工煤氣的爐灶，要重新裝置。

縱使所有的探勘家一無所成，英國也因此次的勞實熱而大受其惠，因為勘測者已經給全國很多方面帶來新的繁榮。

北海沿岸的港口已經成為油業人士的大本營，新的資金不斷湧進。

醫生的警告漸遺忘 美國人抽香烟激增

官方估計，今年平均每人吸烟四三一八枝，比去年增加百分之五，而明年還會再創高峯。 ·柴英·

美國吸烟的人現又對香烟甚為稱賞。美國農業部估計，香烟的消耗量，今年將達五千三百六十億支，比去年增加百分之五，創最高紀錄。

煙民個別所吸香煙，也幾乎接近紀錄的數量。今年平均每一個人的消耗量估計，是四三一八枝，祇低過一九六三年所創立的最高紀錄。

一般預料，這種上升趨勢，今年將持續下去。美國農業部作出的估計「一九六六年的香煙消耗量，可能增加至新的高潮」。雖然因國家和地方政府增加，香煙價格已提高，和公共和私人衞生機構提出警告，說吸煙可能危及健康，但有關方面仍作此預測。

這些警告，在過去對於香煙的消耗量，沒有多大的影響。有關吸煙的初期警告，在一九五三年至一九五四年曾導致暫時的減少吸煙。在一九五七年和一九五九年的各次警告，未能使香煙消耗停止增加。美國醫務總署所提出一項較為堅決和明確的警告，去年曾使香煙的消耗減少。但今年一個人的使用量，已經提高至與一九六三年差不多的最高紀錄了。

所有這些實質，對於美國的香煙工業，實在是很好的消息。流行製造香煙的公司，已從最新的銷路與利潤增加獲利。今年上半年中，香煙業在抽稅之後純利一億六千八百萬美元，比去年同一期間增加一千萬美元，那是此業有史以來所得的最高利潤。支持香煙消耗量增加的因素，是吸煙人數增加。美國政府把年在十八歲以上的人，都包括在「煙民」之內。

戰後出世的孩子，現在已經成年，因此吸煙者的人數，正在急激上升。單在今年，比一九六四年差不多又多一百萬人到達十八歲。在一九六零年其餘年代，將另有數百萬人，被加在這到達這個年齡的人數上面。

專家們說：這班青年當中，有數百萬人將會染上吸煙的習慣。香煙價錢上漲的趨勢，預料不致影響人們對於香煙的需求。吸煙的人，對香煙增價，似乎是漠不關心。

國家和地方加稅，已使廿二個州今年的香煙價格上漲。其他各州一九六六年可能相率效尤。一包香煙所徵的稅，約佔零售價的一半。

吸煙者所選擇的對象，現在有許多轉變。美國醫務總署一九六四年發表吸香煙同癌病和其他疾病有關的警告後，人們改吸煙斗和雪茄的顯著增加。

一九六四年的香煙消耗量，比一九六三年的水平減百分之二點五。今年，香煙卻愈來愈受人歡迎。

一如美國農業部所說，其原因是：較多人到達吸煙年齡；戒了煙的人再次吸煙；有些人，有一個時期改吸煙斗和雪茄，現又復吸香煙。

依美國官員估計，雪茄和小型雪茄的消耗，今年會跌八百九十萬枝，即比一九五四年減少百分之二點五。一九六六年的展望，雪茄的消耗將有「溫和的增加」。

煙斗用的煙草，今年每一個十八歲和以上男子，消耗煙絲一點二五磅，約比一九六四年少百分之十二，比十年前少百分之十五。

咀嚼用的煙草，繼續長期性的下跌趨勢。鼻煙的生產量也是一樣，大概約有三十萬磅，那將是第一個世紀以來的最低數額。

可是，對於香煙那種正在增加的強烈需求，會抵銷其他各類型煙草的低減而有餘。許多煙草公司，並不只任何危險，忙於尋求各種分散業務辦法。這些公司，現在有些製造剃刀片、罐飼料、果汁等。不過，有一點幾可肯定的，香煙業將永遠存在。

人們不管所有的警告，都要吸煙的，對於那種的需求，連同供應其他消費者的各項需要，常能使煙草公司忙于生產與獲利。

國際電影

人類學家研究 雅浦島人生活

加州大學人類學教授湯因勵博士，計劃對北太平洋中雅浦島的居民，作詳盡的研究，包括歷史、環境的適應、文化等情形。目的在探究有關人口發生學的學說。

美國全國科學基金會撥款三萬三千五百美元，協助推進此一為期三十個月的研究計劃，其中有十五個月在雅浦進行研究。

湯因勵博士去年得到社會科學研究協會之助，曾赴雅浦島作初步觀察，認為該島居民，十分友善而肯合作。她的丈夫范因，可以在該島中進行動植物研究，因為他是一位動物學家。至於她十七歲的女兒和十五歲的兒子，可以和當地人民生活在一起，以鑑別同一年齡的少年生活及思想狀態如何。

湯因勵博士將採用面談分佈的統計分析方法，來進行研究。她要研究的因素中，包括土地所有權，飲食嗜好，宗教禁律，土地缺乏，疾病，以及供水情形等。

玉石製品廠商會要求
保証無大陸貨 玉器恢復輸美
盼港府協助使本業復甦

【本報訊】香港玉器廠商在當局授意下，成立玉石製品廠商會，以便向美國提出保証，輸美玉石製成品絕不會有大陸貨滲雜其間，要求恢復本港玉石製成品繼續准予輸美。

由於美國於今年六月間，以輸美玉器有大陸貨爲藉口，迫使港府停止簽發綜合來源証，不准香港玉石輸美，而平白喪失每年二千萬元的市場，直接間接使到多家廠商倒閉，數百工人失業。

玉石製品廠商會的成立，只吸收已在香港工商處註册可申領綜合來源証的廠號，目的是團結同業，互相約束，保証製成品沒有大陸貨滲雜其間，情形有點類於聯保，然後要求香港政府，就本港玉石製成品輸美問題，加以協助，俾能達到目的。

引致美國拒絕香港玉石製品入口的原因，自從去年三月，緬甸宣佈玉石收歸國營，並且暫時不准出口，美國方面，稍後提出，目前全世界產玉的地區，只有緬甸一國，其它加拿大、紐西蘭、澳洲、非洲、巴西、印度等國家，只產寶石，緬甸既不輸出玉，香港何來原料？如果有，當然是大陸貨，因此拒絕香港玉石製品入口。

據新成立香港玉石製品商會副理事長張銳解釋：美國此一看法，只是片面的，他們不知道香港玉石商人，遠在緬甸未宣佈玉石國營之前，已選購大批玉石，有數字及資料足以證明，已在工商處註册申領來源証的廠商，擁有玉石達五萬磅，其餘未註册的玉石廠商及私人蓄存，玉石估計達十萬磅，即香港目前玉石存量，有十五萬磅之巨，而每年香港輸出玉石製成品，不過幾千磅。因此，就算今後十年，緬甸玉石仍不輸港，原料也毫無問題。

何況，緬甸玉石的出口，是該國最大資源之一，而有資格鑑定玉石，將它製成飾品的，只是中國人。換句話說：過去緬玉，除了少數流入大陸，最大顧客就是香港。香港如果不買他的玉石，緬甸就難找到買家。

張氏挑潛透露：本月廿七日，緬甸開一個盛大的玉石展覽，香港商人大部份被邀請參加。後天，即有第一批廿六人，代表十餘商號飛緬；第二批預定廿五、六日，約有六十餘人繼續首途。這次緬甸展覽目的，當然旨在輸出玉石。因此，如果生意談得成功，香港商人當可選購大批原料返港。

關於美國指摘香港玉石製品滲雜大陸貨，張氏澄清說：一般已登記申領來源証的廠號，爲着本身利益，是不會冒着取銷註册危險去做的。就算有大陸貨輸美，也是極少數。因爲，香港工商處簽發綜合來源証，制度非常嚴密，商人不易魚目混珠。

同時，美國人不明白大陸本身亦無玉出產，他也一樣要在緬甸輸入，而緬甸玉石，如果想脫手，香港的貨幣，當然更受他們歡迎。而大陸目前輸港玉器，僅是中共對民間搜括，經過加工輸出的，數量非常有限。

展出名貴玉器一批 戒指耳環值十五萬

香港玉石製品廠商會，經一年籌備，昨且舉行玉石製品展覽會，就是其於上述原因正式宣佈成立，並展出的製品，包括有楨玉、楨石、翡翠、碧玉和綠色寶石，並且有從整塊玉石原料到製成品的全部過程，其中有一只綠玉戒指，一對耳環，價值十五萬元；一條琢成彩鳳的項圈，價值十二萬元；展品中有一部最新的超聲波鑽孔機，當場表演玉石打洞，費時僅一分鐘左右。

據該會發言人稱：該會今後工作，首爲協助政府解決所有玉石製成品輸出之任何困難，諸如保証會員輸出品依照確定之規格，協助有關玉石出口製成品之鑑定，以及配合政府法令所需要之任何協助事項，該會均準備接受香港政府甚至輸出有關各國政府之委託，辦理，爲配合此一需要，該會業合許多玉石專家，並以不菲之代價向英國寶石學院訂購大批寶石鑑定儀器，綜期盡其所能，爭取玉石不計代價，出口綜合來源証之早日恢復與玉石業之復甦。

成立典禮展覽在皇后大道中該會會所舉行，並設酒會招待各界，滋臨參觀者，有政府有關部門首長、各國領事館人員、社團代表、本業有關商號代表及各界名流等數百人。由該會理事長張銳、副理事長李蔭穆、朱應麟及全體理事招待。

會員大會已選出第一屆職員如下：理事長李蔭穆，副理事長張銳、朱應麟，總務蔡崇俊，財務林思如，業務蔡崇禮，會計章永熙，福利方洪耀，交際陳來慶，調查徐良發，康樂商滔。

（上）香港玉石製品廠商會成立暨展出製品，品、政會理事長（中）正向外賓解釋玻璃箱內價值十五萬元一受玉戒指及一對耳環之製作過程。（下）該會展出的一批玉石原料。

魏德邁將軍昨日離港赴曼谷，在機場與本報董事長何世禮將軍握手道別，中爲張發奎將軍，右爲魏德邁夫人。

魏德邁將軍夫婦 昨離港飛泰
行前表示：「我們絕不怕中共」 張發奎將軍何世禮將軍等送行

【本報訊】抗戰時期曾在中國担任中國戰區盟軍最高統帥部參謀總長之魏德邁將軍，偕其夫人於昨午離港飛赴曼谷時很堅決地說：「我們絕不懼怕中共。」

他又說：「我們同時服膺爲中共不應該被准許加入聯合國。」

魏將軍於四十年前與其夫人在菲律賓的柯里幾多島結婚，並在碧瑤渡蜜月，此次遠東之行，其主要目的是前往菲國兩地重遊一番，順道訪問台灣及香港，探視闊別多年的中國朋友，及二次世界大戰時在中國的戰友們。他說：「很幸運我這次能有機會和那些差不多闊別了二十年的老朋友相敘，尤其是張發奎將軍和何世禮將軍，他們都是屬於中國將領中之較佼者。」

他說：「我在留港期間，大部份的時間都是和老朋友相敘，傾談戰時大家共處的情形，心情感到歡樂無比。」

魏氏夫婦在港共逗留六天，遍遊港九新界，並曾赴灣仔何培洋服店定製西服。

魏氏昨午乘泰航班機離港飛往曼谷，本報董事長何世禮將軍曾在機場設茶會爲之送行。

到機場送行者有張發奎將軍夫婦、何世禮將軍夫婦、齊勵將軍、周雁濱將軍、簡悅强夫人、陳孝威將軍、文伯哲、王同榮、何鴻毅、梁庚傑等多人。

公共交通如加價 將影響物價上漲
許讓成盼政府將專利稅減低

【本報訊】九龍總商會監事長許讓成，對公共交通工具擬加價的消息發表談話稱：目前香港經濟正陷入困境中，一般生活消費水準均大爲增加，若公共交通工具加價，其他物價亦勢必隨而飛躍上漲，因此，政府應減低該等公司的專利稅以壓制之。

他說：時下香港的工商業普遍不景，對工人因物價上漲而要求加薪，資方自難勝任百上加斤之負担，一旦負担不來，歇業、倒閉，在所難免，斯時工人更受失業之苦，工人失業，生活更成問題，鋌而走險者必多，治安必受影響，治安不寧，則社會秩序混亂，居民自難安居樂業，故加價後所引起之危機，如此嚴重，實不容忽視。

最後許氏表示，如欲使公共交通加强發展，改善服務，則政府大可在一個時間內減低公共交通公司的專利稅，庶幾可以加强發展，改善服務。

大道中租庇利街 新裝交通燈啓用

【本報訊】介於皇后大道中與租庇利街交界處的新裝交通指揮燈，經於昨日啓用，指揮人車來往，使該處一帶繁忙地帶的人車交通秩序與安全，得到很大的改善。

在中區裝設交通燈最多的一條馬路，首推皇后大道中，迄至目前已有四個地點之多：沿大道中由東向西第一處爲畢打街交界；第二處爲租庇利街口；第三處爲租庇利街交界（即昨日啓用的一處）；第四處爲中央戲院前。以上四個地點的交通燈，均已先後啓用。

在德輔道中方面，在畢打街交界處，更加裝若干指揮行人的燈色。

在德輔道中與畢打街交界處，原已裝設了交通指揮燈，但除了由怡和洋行前橫過畢打街的行人線裝有指揮行人的交通燈外，橫過德輔道中的兩條行人線，均沒有指揮行人的燈色。現當局決在該處加裝行人指揮燈，而在遮打道方面亦同樣裝設，燈柱亦經豎立，一俟裝上燈頭試燈後，即予啓用，屆時該處行人安全更獲保障。

觀塘敏達工業大廈 玩具廠大火
損失頗重幸無傷人

【本報訊】觀塘昌業街敏達工業大廈，昨午發生大火，消防局先後派出十餘部救火車馳抵現場搶救，歷卅分鐘將火勢控制，雖未有人受傷，但損失嚴重。

大火發生於昨下午一時十分左右，大廈九樓的玩具廠及貨倉起火，由於該處貯存大批易燃原料及液體，故起火後火勢瞬即轉烈，雖然燃燒時間祇卅分鐘，但該層樓中的一切存貨及原料均全被焚燬，損失數字一時尚難估計。

敏達工業大廈位於昌業街廿五號，樓高十層，火警的九樓噴油部及貨倉工人在下午一時休息，但昨日卻有燒焊工人開工。起火原因，初步疑是燒焊時的火屑掉下，引致易燃物體着火，起火原因，仍在調查。

校協理監事會議 增加教師子女獎學金

【本報訊】港九私立中英文學校協進會前日在九龍新樂酒家舉行本月份理監事聯席會議，通過：㈠擴大徵求會員；㈡增加教師子女獎學金；㈢定下月十日舉行全體會員秋季旅行等多項提案。會後由全體理監事歡迎新近由美歸來之會長梁端卿夫婦，理事長蘇熊瑞致詞歡迎，到有該會顧問胡鴻烈議員、葉錫恩議員、會長梁端卿夫婦、蕭逸樵、黃達鏗、理事長蘇熊瑞、葉迅中、監事長黃煥發、江茂森、理監事蘇瀚生、易雲賢、梁恩民、劉哲暉、陳月亭、朱伯奇、余游鈺、余冠驚和、黎明、曾靜燕、祖源、古茂建、鄒哲夫、黃自弼、章達、胡北斗、朱公拔、盧東山、梁卓立校長等。

魏德邁將軍昨離港飛泰，行前與簡悅强議員夫人握別，圖中爲譚披士紳士父。

酒後在馬會梯間跌倒
高福耀傷勢頗重 將須施手術救治

【本報澳門訊】港澳故殷商高可寧第三公子高福耀，在香港馬會四樓跌倒重傷，此間親友極爲關懷，紛以長電話查詢傷勢。據其至戚黃兆鴻稱：前晚十時用長途電話向高家詢問時，知高氏腦部積瘀血，傷勢嚴重，前晚仍未渡過險期，準備由腦科專家溫醫生代爲開刀施手術救治。

按：高福耀是於前日凌晨六時許被人發覺昏迷於會員棚梯級間，他事前在馬會六樓飲酒，及至準備離開馬會時，發覺馬會內之升降機已停止使用，結果祇得由梯間步下，也許喝酒多了，至半途，由梯間直滾至地下。

由於此意外事件發生在深夜，馬會中人多已收班，無人獲悉，直至晨六時許，馬場開放晨操時間，始由一位馬評家發現。

經檢驗如適宜長途飛行 心臟有孔女嬰 將赴美施手術
美航空公司經理昨來港照料

【本報訊】美國航空公司業務經理葛芝保夫婦昨專程來港，準備於本月廿七日携帶「心臟有孔」的女嬰范麗明前往芝加哥接受心臟手術。

有關范麗明的入境手續，經由來港的美航業務經理葛芝保夫婦辦理中。她在離港前，將要接受檢驗，以視其能否適宜長途飛行，現雖未悉檢驗結果如何，但相信不致有問題。

葛芝保夫婦經已以私人關係成立一籌款委員會，在港美進行籌措一筆款項，給予這一患心臟有孔的女嬰進入芝加哥兒童紀念醫院就醫。

范麗明出生僅七個月，父親名范福成。

汎美航空公司將義務載該嬰赴美及將來返港，並負責沿途的醫藥和氧氣的照料。

圖爲專程來港準備携帶「心臟有孔」女嬰赴美的葛芝保夫婦。

交通安全會放映電影 招待各界參觀
欲參觀者可到該會領入場券

【本報訊】香港交通安全會舉辦電影招待會，由本月廿五日開始，一連十五天，假座蜆殼汽油公司借出影室，地點在大道中蜆殼大廈十八樓。影片內容有由該公司供給之滑稽卡通片，及由青年商會供給有關交通智影片多套，此舉爲配合道路安全雙週運動工作之一，對各界使用道路安全方面有莫大貢獻，富有教育性，每日放映一小時。

交通安全會昨經擬定由本月廿五日起至卅日止六天，專係招待此次參行雙週運動有關之各團體、學校、人士參觀，由本月卅一日起至十一月八日止，則公開招待其他各界人士參觀，均係完全免費。該會作已開始發給入場券，各界人士有意參觀者，可於今明兩日，在辦公時間內，到香港交通安全會辦事處（亞力山大廈一四七室）向任秘書中報領取入場券。

每日放映電影時間亦已編定如下：廿三日至廿八日，下午三時半至四時半；廿九日，二時半至三時半；卅日及卅一日，上午十時至十一時，下午三時半至四時半；十一月一日，下午二時半至三時半；二日，下午三時半至四時半；三日至五日，下午二時半至四時半；六日及七日，上午十時至十一時；八日，下午三時半至四時半。

自動請求戒毒者 改向戒毒會登記

【本報訊】商務政府醫務所由今日起停止爲自動請求戒毒之人士辦理登記，此項登記工作，將改在灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號十三樓香港戒毒會辦事處辦理，登記時間由星期一至星期五每日下午二時至四時，週末或公衆假期則不辦理登記。染有毒癖者於登記及檢驗體格後，將在該會之石鼓洲戒毒中心接受治療及從事康復。青山醫院之戒毒中心，業已停止辦理。

警察樂隊 週日演奏

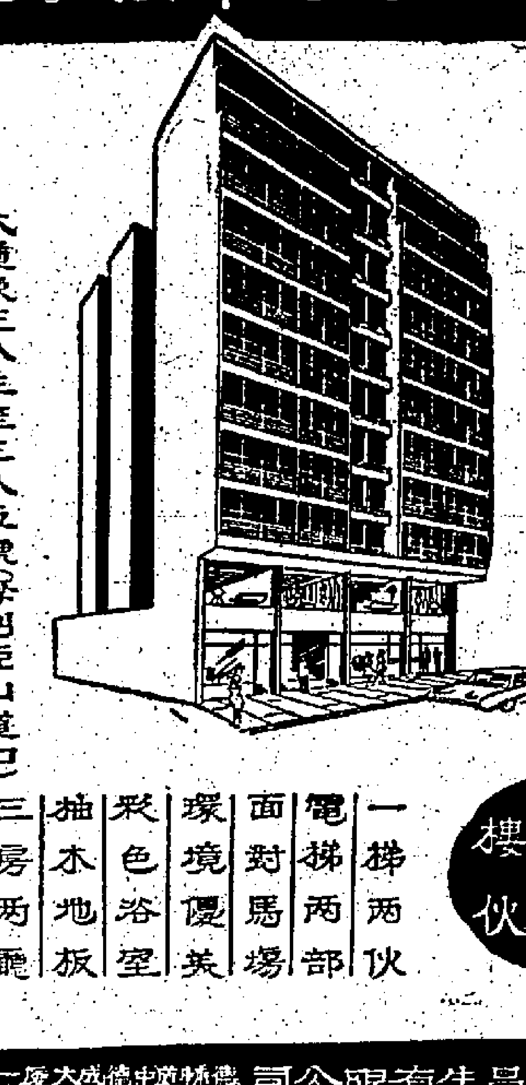
【本報訊】警察樂隊將於後日下午二時至四時在九龍中間道遊樂場舉行露天音樂會，場內將有免費座椅，歡迎市民入座。

跑馬地高尚洋樓 每層祇售四萬餘

華景樓

分層出售 分期付款

大坑道東三八三至三八五號（摩利臣山道口）



一梯兩伙 電梯兩部 面對馬場 環境優美 彩色浴室 柚木地板 三房兩廳 設備齊全

建至八樓 半年入伙

平適港九洋樓 歡迎任何付款方法

洽購處：昌生有限公司 德輔道中大成大廈一〇四七室 電話：二二七七 二三一八四〇

本地盤辦事處 電話：七三七〇一一

現成寫字樓 分層租售 即租即住 即買即住

光華大廈 灣仔軒尼詩道二六九至二七三號

裕華大廈 官塘最旺地點 對正巴士總站 每層四百餘尺 月租百六元正 每層由萬四元起

振發工廠大廈 新蒲崗八達街地段4438-4439號 大小面積均備 租：每呎3毛 售：每呎30元

德華大廈 灣仔軒尼詩道二九零至二九六號

接洽處：大生銀行有限公司（地產部）

[illegible]

道林紙精印 每冊二元五角

九龍亞皆老街與成記書局 香港天樂里文教書局均代售

出版

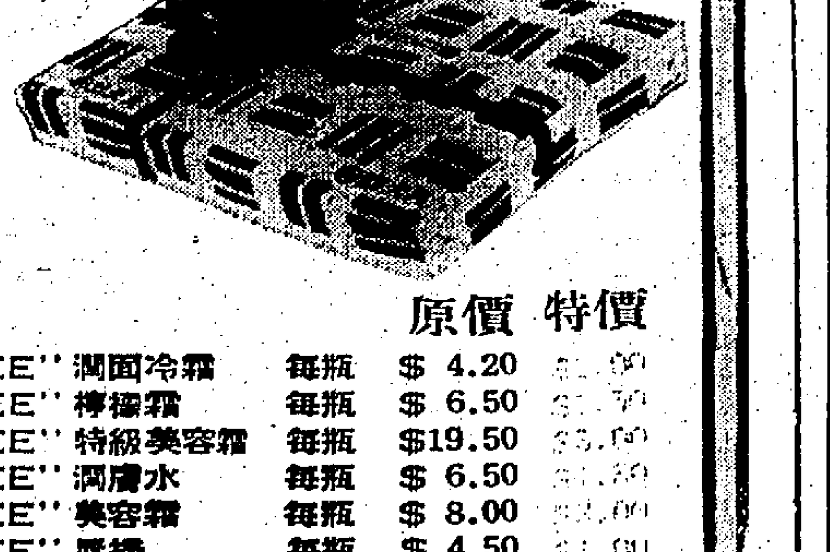
老牌中醫 何正 胃痛

醫治無效服藥不止十年以上嚴重胃痛即日止痛七天斷根永不復發

診所：彌敦道578號美國銀行六樓 時間上午十時至晚九時止

五週年紀念大賣減

本公司開業至今，瞬已五載，其間荷蒙各界仕女熱烈愛戴，至深感紉，茲藉五週年紀念之慶，推出大批男女衣飾，家庭用品，削價平賣，以酬雅意，敬希光臨賜顧。



第一期特賣品：		原價	特價
日本男裝新款袖鈕	每套	$12.50	$ 5.50
日本男裝特頭綸睡衣	每套	$18.50	$12.50
日本男裝長袖絨夏恤	每件	$28.50	$19.50
日本男裝羊仔毛長袖T恤	每件	$21.50	$11.50
日本男裝原子襪	每對	$ 2.50	$ 1.50
日本男裝羊仔毛外套	每件	$26.50	$16.50
日本男裝杏領毛衫	每件	$27.50	$17.50
日本女裝防水綢雨衣	每件	$47.50	$25.00
日本女裝尼龍雨衣	每件	$24.50	$19.50
日本特頭綸百摺裙	每條	$24.50	$16.50
"54"澳洲兎毛絨	每碼	$24.50	$16.50
尼龍手提袋	每個	$12.00	$ 7.00
男裝尼龍雨傘	每把	$16.00	$10.00
女裝尼龍雨傘	每把	$19.50	$15.00
新款貼相簿	每本	$ 4.00	$ 2.50
免貼相角相簿	每本	$ 9.00	$ 7.00
新型電動玩具	每具	$13.50	$ 9.50

		原價	特價
"POMGEE" 潤面冷霜	每瓶	$ 4.20	[illegible]
"POMGEE" 檸檬霜	每瓶	$ 6.50	[illegible]
"POMGEE" 特級美容霜	每瓶	$19.50	[illegible]
"POMGEE" 潤膚水	每瓶	$ 6.50	[illegible]
"POMGEE" 美容霜	每瓶	$ 8.00	[illegible]
"POMGEE" 唇膏	每瓶	$ 4.50	[illegible]
"POMGEE" 髮乳	每瓶	$ 4.00	[illegible]
"POMGEE" 收縮皮膚水	每瓶	$ 4.20	[illegible]

二樓特價場供應

營業時間：由上午十一時至晚上九時正 逢週末假日晚上九時半收市

大丸 香港 百貨 電話：773816

妻之友 Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福，須計劃詳，最重要者，生育過多，常有害亦感窮，不易？兒女問題，環境欠佳者則更有一生兒女債之感。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界，近七十年來科學配製，出品隨時代推進，不斷改良，每次用一片即可避妊，家庭計劃協會批准發行，各新藥房均有代售，用即可照常受孕，想有幸福家庭者，請即購備。

日本發明特效鼻藥 通鼻兒 MINATOCIKY

外噴藥液 內服藥丸

東南亞總代理：順安貿易公司

深水埗大南街315至319號 都近深水埗大南街市

旺德樓

工程完成快將入伙 所餘無多欲購從速

特價九折發售 地點最旺 每層四伙

洽購處

廿八區街坊會 明天祝街坊節
港督將蒞臨大會致詞

【本報訊】港九廿八區街坊福利會，明日下午五時在大會堂音樂廳聯合隆重舉行第十二屆街坊節大會，由港督戴麟趾爵士致詞，華民政務司麥道軻及各官紳名流亦將參加盛會。

港九街坊福利運動，在一九四九年間，於當時在任社會福利局長之現任華民政務司麥道軻鼓勵下，獲得港九各區街坊賢達熱烈響應，先後相繼成立街坊福利會，隨各就其區內需要，分別辦有義學、贈醫、施棺、救濟、調解等福利事務，並協助政府推行各項運動與施政，成爲官民溝通橋樑，歷年以還，成績顯著，備受中外推重。

爲使港九人士對街坊意義加深認識，港九廿八區街坊會特於十數年前聯合議定每年十月廿三日（該日爲本港第一個街坊福利會——深水埗街坊會成立日期）爲街坊節，藉以盛大慶祝和紀念。港九各區街坊會除參加聯合慶祝大會外，並將分別於明日舉行慶祝。茲將各方面慶祝街坊節秩序如下：

中區 中區街坊福利會慶祝街坊節，定今日下午二時在九如坊兒童遊樂場舉行敬老慈幼大會，派贈祝節禮物約二千份。明日在該會所慶祝儀式，上午八時升旗，中午十二時鳴放長串炮竹，同時設茶會歡叙，除派定代表人員參加港九聯合慶祝大會外，晚間七時後並在會所舉行叙餐聯歡。

銅鑼灣 銅鑼灣區街坊福利會會長謝雨川、理事長岑才生、監事長源伯晃暨各理監事同人，定於明日上午八時升旗，中午十二時鳴炮，全體理監事同人並在會所內舉行慶祝會，晚上七時在會所內舉行茶會聯歡。

跑馬地區 跑馬地區街坊福利會，定明日在會所舉行慶祝第十二屆街坊節，屆時會所內張燈結綵，上午行升旗禮，中午鳴炮，除日間參加大會堂聯合慶祝外，晚間七時在會所內舉行遊藝歌唱晚會，九時開始聯歡大叙餐，預算筵開卅餘桌。

西區 西區街坊福利會定於明日舉行慶祝第十二屆街坊節，該會除照例升旗鳴炮禮外，往日下午三時在會內公演粵劇，招待區內街坊，屆時在晚上敬老大會，副華民政務司李才長將蒞臨參加，並贈李副華民司頒贈該區年齡高三位居民金章，在會中各年老坊衆均將獲派贈「利是」一封，九時聯歡聚餐。

尖沙咀 尖沙咀街坊會是日上午十一時半在該會大禮堂慶祝節日，即席頒發該會學校成績優良家境清貧之學生助學金，正午十二時鳴炮，大會儀式結束後，接着舉行敬老會，交換討論街坊共同福利意見，并備有大批長壽麵等物，分贈街坊耆老，以表尊賢敬老之美意。

香港仔 香港仔街坊福利會定明日上午十時在務實中學廣場招待街童一千名，六十歲坊衆五百名，各小童均獲糖果餅乾一包，維他奶一支，六十歲坊衆每人則獲機製麵餅一包，毛巾一條，除維他奶外，全部禮物由理事長方樹泉熱心捐出。中午十二時，該會理事長方樹泉招待區內七十歲老人，免費參加太白舫敬老宴會。晚間八時，該會理監事同人仍在太白舫舉行叙餐聯歡。

大坑 大坑街坊福利會，明晚八時在會所對面廣場以娛坊衆，舉行國術大會演，作爲慶祝；同時街坊節之主要節目，年度徵求會員四至六五優異獎頒獎禮。

赤柱 赤柱街坊福利會，昨預祝第十二屆街坊節，今晚仍有電影放映。

黃大仙 黃大仙街坊福利會，定明日上午十時招待街童千名，每人均有禮物包派贈，中午派出代表參加大會堂聯合慶祝大會，晚間假座新蒲崗好好茶樓舉行敬老宴會，免費招待區內七十歲以上坊衆三百名，席中并有碗筷派贈。

鴨脷洲 鴨脷洲街坊會，明日上午九時，在會所舉行慶祝後，隨至九時半在明珠電影院放映電影晚會。

深水埗 深水埗街坊會，定上午九時半在會內禮堂參加慶祝大會，全體理監事二時，在楓樹街球場舉行遊藝大會，免費招待坊衆參觀，節目豐富，有歌唱、戲劇、國術等，晚上七時至九時舉行會員聯歡宴會。

旺角 旺角街坊會擴大慶祝街坊節，明日在該區內舉行兩項節目：㈠免費招待坊衆，參觀電影，地點分兩處舉行，一、大角咀英京戲院，明日上午九時半，放映「黑海擒兇」；上午十時，奶路臣街域多利戲院，放映「難兄難弟」。㈡於街坊節日在奶路臣街該會會所，派贈派麵。

影，免費招待區內坊衆參觀，十二時舉行敬老慈幼大會，分贈禮物，每人一份，晚上八時在冠華酒家叙餐聯歡。

紅磡 紅磡三約街坊會，今晚八時舉行理監事叙餐聯歡，預祝街坊節，同時歡迎黃埔船塢經理烈治，電燈公司經理居士，青洲英泥公司經理嘉寶，振邦四位名譽會長，因彼等對街會貢獻甚多，故特表謝忱。

特寫 緣慳一面掃把星

不畏艱險，也不怕「捱夜」，候覩彗星出現的人羣在找最有利的「陣地」。

以滿腔熱情跑到天涯海角去看「難得一見」的彗星的人們，昨晨卻在經過一場風霜露宿下疲憊而失望地歸來！彗星並沒有在本港上空出現過，它也許是給稀薄的雲霧所遮沒了，因爲昨晨在那石澳對開的海平綫上，正團團低低地籠罩着雲。

從前天到昨晨，石澳已陸續地趕聚越多專夜趕來看彗星的人羣。當凌晨一時許，記者的採訪車奔馳在通往石澳的道上時，沿途看見三五成羣，結隊而往的青年男女學生，他們背上背着包裹，手上提着袋子、毛氈，走路到石澳去。

「喂！老友記，你們是去看彗星的嗎？」「是呀，我們去看『掃把星』。」從他們的對話裏，流露了他們滿臉喜悅的心情，熱車前往者亦復不少。到了石澳灘頭，但見人頭湧湧，店舖開通宵，燈光照耀通明，在彗星未出現的時間等它出現，是沉悶的，故多以「竹戰」遣興，麻雀聲時拍，此起彼落。

石澳各家酒店房間早已一發售一空，遲來的市民，只好露宿，但沒有一個甘於寂寞，他們在石澳沙灘徘來徘去，或追逐嬉戲，或聆聽海浪的浪聲。

爲了彗星，盈千市民跑到石澳海灘等待，但由黑夜到黎明，卻總緣慳一面。圖中東方已泛魚肚白色，失望的人正收拾行囊悄悄離去。

彗星難得幾回逢 石澳灘頭去喝風 等了通宵渾不見 未知誰個擺烏龍

本報記者 樹坤

嗚嗚之聲，希望振奮精神，捱至彗星出現的那一刻。

到了凌晨四時許，人們緊張，驚險的活動展開來了。觀衆移向了石澳沙灘左邊的一個山頭上去，在無邊黑暗的山野上，側邊就是懸崖峭壁下驚濤駭浪，觀衆有如武俠小說家筆下的「異人」，練就飛簷走壁功夫，不顧危險，一步一步地向山上爬，向懸崖的海邊峭壁走去。

「喂！小心呀！老友！呢處跌落去有命㗎！」相識的老友記彼此不時用這句話來提高警覺。

本港各報記者和不少市民都帶備了「傢伙」，好容易找到了一處妥當的位置，把照相機、望遠鏡架設妥當，時間越來越接近彗星出現的那一刻，觀衆有躺着「睇天」的，有坐着朝西南方，以其「金睛火眼」凝視的，有戴上望遠鏡北眺的，最令人發噱的莫如「攞鏡」仁兄，他們在觀察器前，呆看不動，一瞬便過了數句鐘，眼前只見爛漫島上那盞燈塔閃爍。

晨曦漸漸變白，觀衆爭論不休，有人埋怨說：「的報紙佬都幾蠱惑。」又有人絕不相信彗星不出現，「唔會㗎，都話要太陽剛出至有得睇㗎！」時間到了晨早六時半，天空完全放光了，天空中只是一片空白，那有甚麼「掃把星」？這一次的彗星奇觀，就這麼完了。

警方昨晨爲了維持秩序，也派出了多名警員到石澳現場與觀衆同「捱了一晚通宵」，踏上歸途的觀衆，倒是啼笑皆非！

幢幢黑影惹疑雲 欲作香閨入幕賓
誤認偷兒因受審 祇緣毆警致傷人

【本報訊】一名年青舞客，痴戀舞女，竟於凌晨爬入舞女香閨求愛，豈料舞小姐誤會，以爲有賊而報警，該男子被拘後，於電梯中打探員一拳，昨以非法毆打傷及他人身體，被控於銅鑼灣裁判署與庭納法庭，結果被判簽保一百元，守行爲六個月。

被告男子施濟林，二十二歲，厦門人，報稱商人，住英皇道吳倫大厦六樓。被控於本月十八日在吳爾登大厦電梯內，毆打男子李璟倍身體，被告認罪。

主控指出：案發之日凌晨四時十五分，吳爾登大厦十三樓一名舞女報案，指出露台突然有一男子，並企圖進入其屋內。警方乃派李璟倍，知會看更人登樓，是時該舞女已認出該男子乃其相好之舞客，但李以該男子未經准許，企圖進入他人屋宇，亦屬違法，於是李乃要帶被告返警署作進一步查詢。

在該大厦電梯內，李無意以手搭在被告肩膊上，被告一個翻身，以拳頭還擊，打中李之口唇，李受傷與被告糾纏，並得看更人協助，將被告制服，乃將其落案拘控。

童星馮寶寶 將赴星登台

【本報訊】香港影壇之童星馮寶寶，昨日下午一時，在九龍環宮酒樓招待新聞界。她本來是廿六日生日的，但是爲着須要趕得飛往星加坡登台獻藝，因此她提前舉行慶祝，在她未離港之前，藉此機會和她之親友們多些叙會。今天將在新界新田米埔風采區泰如遊艇釣魚場舉行。

英國週明年在港舉行 特別採購團明日赴英

【本報訊】爲籌備明年在本港舉行英國週而訪問英國之特別採購團，將於明日下午五時十五分乘英國海外航空公司ＢＡ九二三班機啓程赴英。屆時，英國週籌辦處主任米路士將到場送機。

該採購團由本港若干最著名百貨公司與專門製品商店之高級執行人員共二十名組成，彼等將訪問倫敦若干大規模之百貨公司，及參觀多種新出品，製造商所籌辦之時裝表演與特別出展。

彼等此次訪問英國，係經英國週本港辦事處英國國家輸出委員會之對亞洲輸出小組委員會聯合籌劃者，該採購團已有若干團員離港赴英，以便有更多時間考察英國之情形。惟彼等將在大隊到達時，與大隊集合。

現希望在今後數月內繼續組織特種物品（如紡織品等）之採購團。

罐頭洋酒商會 祝銀禧紀念
聯歡宴會名流千人到賀 大會堂展覽會今爲最後一天

【本報訊】港九罐頭洋酒伙食行商會，昨慶祝成立廿五週年銀禧紀念，晚上在告羅士打酒家舉行盛大聯歡，理事長王植湖在宴會上致詞透露：爲發展今後會務進行，將以永久會所，同時配合慶祝銀禧紀念，出版有關該行業手冊，并舉辦一年一度酒類罐頭食品展覽會。

王氏并檢討該行業一年來業務說：由於年初銀行潮影響，行內業務受到短暫性的阻歇，但他展望將來，認爲該行業爲民食必需品，本港人口每年遞增，故對今後業務發展，仍具信心。

另方面，行內同業，與入口商緊密合作，釐定商品價格，謀求合理利潤，繼續推動聯價運動，研究及改進經營方法，採取穩健漸進宗旨，可以預測，該行業前途，大有可爲。

慶祝宴會到有會員嘉賓千人，筵開百桌，政府各部門官員，各國領事代表，商務專員，社團首長多人參與其盛。

又：由該會主辦在大會堂舉行酒類罐頭食品展覽會，昨日開幕，展覽日期，今爲最後一天，時間由上午九時起，至下午七時止，門券每位二角。在會場贈送物品及試飲樣辦。昨日參觀人數甚衆。

圖片說明：酒類罐頭食品展覽會昨開幕。（右）代理新加坡楊協成及精緻罐頭食品的香港楊協成行，在展覽會陳設攤位。並向赴會參觀者贈送半價券，以二元即可購價值四元雞精一瓶。（中）展覽會中，通泰行贈送該行總代理的「秘煉」奶精情形。（左）施務霖金鷄鐵樹酒在展覽會場攤位。

中越經濟合作會議閉幕 越財長由台抵港
謂越戰對港貿易並無影響

【本報訊】越南財政部長陳文健昨在機場表示：「此次在台北所舉行的中越經濟合作會議，結果十分成功。」

陳氏係參加該會議之越南代表團團長，會議經於前日在台北圓滿閉幕，昨午他與團員九人乘民航班機經港返國。

陳氏又說：「中國政府曾允諾如越南有緊急需要時，他們即在短期內將所需運往越南。」

至於目前越南之戰事，他表示並無影響到港越之間的貿易，事實上在去年中，越南向本港購入的食品及日用品反而還有增加。

他又繼續說：「越共之侵擾，並不能妨礙工業上的發展，越南政府現盡力保護其首都及鄰近各省的安全，已日趨見效。」

陳部長指出：他們希望外人盡量向該國投資，政府亦將給予各種方便，如免稅制度及准許利潤滙出，工業機械與原料的輸入等等，皆在被方便之列。」

港督在英倫 與懷特夫人合照

【本報訊】港督戴麟趾爵士，日前返英商討有關本港「許多事項」的問題，相信所談內容會涉及最近中共向英國准許美國利用香港爲「侵越」基地之聲明有關。

圖爲港督與英國殖民地部次官懷特夫人（左）在會晤後留影。

澳門各界 祝華僑節

【本報澳門訊】澳門各界昨日下午二時，在火船頭街勞工大厦禮堂舉行第十三屆華僑節大會，昨日到各界僑領社團代表學校員生等共七百餘人，行禮如儀，首由主席林範三致詞，闡釋慶祝華僑節意義，繼由來賓鄭晴隆先生演說，吳寶珊宣讀向蔣總統僑務委員會致敬電，高呼口號鳴炮，慶祝大會在愉快熱烈中宣告禮成。

薪金輸清 工人自縊死

【本報訊】觀塘興業街十四號地下，樂生紙品廠工人宿舍，昨日中午十二時許，一男子被發現吊死在廁房的水喉鐵上。

據悉：死者名黃錫滕，卅六歲，在該紙品廠當送貨工人，工作僅一個多月，日薪七元。該廠每月發給員工薪金二次，前日爲發薪日期，但當晚死者同宿舍後告知其相好工友謂，薪金全部賭博輸光。死因是否與輸錢有關，警方尚在調查中。

福華村血案 男子被斬傷

【本報訊】九龍牛頭角福華村，昨晚發生血案，一男子被人用刀斬傷頭部。事後涉嫌逞兇的一名男子被警方拘捕。

血案發生於昨晚九時許，該斬傷者名鄭定榮，卅歲，與母親、妻子及四子女住牛頭角福華村第四百七十九號石屋。血案發生地點爲第二區某號，該處是傷者表弟住宅。

據說：血案發生前，傷者母親到血案發生地點與姨甥發生口角，傷者得悉母親與人吵架，亦趕到現場，於是與一男子發生劇烈爭吵。在紛亂中，有人從廚中取得菜刀撲向傷者母親處，傷者上前攔阻，被斬傷頭部。同居在血案發生後報警，將傷者送院，涉嫌逞兇的男子及一柄血刀被警方帶返警署。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，晨早時空曠地方風勢清新，天色良好及乾燥，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高爲華氏表八〇·二度（攝氏表二六·八度），最低爲華氏表七〇·七度（攝氏表二一·五度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十五度（攝氏表廿四度）。

高潮：上午八時廿二分 下午八時十九分

低潮：凌晨十二時五十五分 下午一時五十二分

惠刊告白請電本報七三零七零八

教育司在大成畢業禮透露
教育經費將可大量增加
對現行教育制度有所辯護

【本報訊】教育司簡乃偉昨在孔教大成中學畢業禮中指出：輿論及一般對於現行教育制度過於著重考試而導致「少年犯」問題的評論，是不適當的。這種論調只是某些學校對其教學的失敗的推諉責任之詞。

教育司認爲對指摘教育經費削減的事，更全非事實。他透露：政府將在今後幾年內大量增加教育經費。

簡氏昨在大成中學畢業禮授憑頒獎的演辭中，辯護現行教育制度說：有人認爲在教育政策中，各項細則既已如此硬性地規定，實在無法有創作及改變的餘地；殊不知所謂教育制度，只不過是根據我們的經驗，概括地擬定一些學術上的標準，使學童們在求學期間能按步逐到目的吧了。例如他們在完成小學或中學階段時，我們是需要有一些標準去衡量他們在學術上的成就。所以一個學童，不論是否準備參加校內或校外考試，或甚至只是適於這種測驗，他和他的教師第一點想要知道的就是課程了。這些課程，通常都是由一些教師、視學人員或大學講師等組成的委員會所編訂的。雖然如此，這卻絕不是表示教育司署特別着重正式的考試。其實，每一個真正的教育家，都認爲有很多其他的事物與學業成績相輔，簡直可說是無分軒輊，其中更有些是比較後者尤爲重要的。例如兒童的德行，體質和品格的發展，他們對各種藝術作品和大自然美的鑑賞，和他們的責任心的培養。簡而言之，都是爲了他們生活的教育。上述的種種訓練，都非常重要。

可是，要實施上述的訓練，就很需要學生與教師之間的密切聯繫，同時更要得到家長們的通力合作。我不相信一個人能對某兒童的品格，個性及其他處世的能力作準確的估計，除非他能夠有機會與該兒童去相處一個相當時期，同時更要不斷注視他對各種難關與環境的反應。不過，正因如此，我們是永遠找不到在中學會考中的這些科目的。

我在某些情形下，必須贊同評論家者批評，因爲本港有很多學校單純集中注意於考試課程，而把其的一切都忽略了。但當此種學校爲社會與輿論所評擊時，常把責任推諉在有限的教育制度上，以來辯護。大成中學和很多學校一樣，希望成功地給予學童一種本港今天所需要的融合中西文化、語言的多方面教育，而這種給予學童多方面教育的學校，和那些在英國被稱爲「填鴨式」的學校，都是同時在同一的教育制度下存在着。由此可見，這並不是教育制度上的錯誤，而是由於有些學校辦理不如其他學校之完善吧了。

德國聖醫斯特那博士空前新發明

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛

劇烈風濕

世界唯一 特效斷根藥

維爾勁 VALCIN

1劑見成功內服新藥速止痛病根蓋治 3注必心臟無弊害永遠斷根現祇此藥 有影射劣品請購維爾勁原裝不誤

德國聖醫斯特那博士發明，博士世界有名風濕疾患專家，深知風濕苦，因有過度尿酸刺激，然每由體內毒素侵入血液，始患心臟，妨害收體，故有多年未研究，老之年，發明此藥，已現中廢之驅，經世界各大醫院實驗，治愈慢性及遠年風濕疾患，數逾千萬人，百份之九十七，獲得迅速斷根。

治症

下列各症新久風濕劇烈骨痛 背痛 腰痛 關節痛 伸縮痛 筋肉痛 肩胛痛 膝頭痛 腰骨痛 腳腫痛 四肢痛

又如骨節中酸痛與貧血，經神經痛，均有特效！服用本藥，能迅速消除酸痛，使筋骨活潑，恢復力勁，使病患者早日脫離痛苦。各大藥房均有代售。

滙豐財務有限公司

W·F 滙豐

長期存欵，利息如下：

一年半期……週息五厘七五

二年期…………週息六厘

三年期…………週息七厘

四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一·二·三·四·五

機客射噴家一此獨期班日8

及坡加星飛直

亞西來馬

適舒又而捷快最庇亞及坡隆吉坡加星往飛

（所有班機起飛及到達時間均極方便）

馬來西亞航空公司客機——飛往星加坡或吉隆坡航程最快捷而又舒適每週七天天天均有班期馬航客機現在每週有九班自香港開出——四班直飛星加坡三班取道吉隆坡二班取道亞庇均無需增加機票。乘馬航客機收獲最多——每週班期最多也用最少時間更稱方便航機貫通馬來西亞全境而親切客機上之服務則更勇嚴業閣下旅行請搭馬航客機——日日班期獨此一家噴射客機直飛星加坡及馬來西亞。欲知詳情及訂購定位請洽各大旅行社或攤馬來西亞航空公司電話六六二二二一無分日夜歡迎垂詢

馬來西亞航空公司

髮品廠合約訟案証人承認
簽訂專賣合約後 生意增加三十倍
潘查常有指摘貨品未符水準

【本報訊】髮品廠控告吳商及律師的合約官司，昨仍然由第二名原訴人即秀雲髮品廠董事長兼股東歐鑿華接受首名被訴人吳商潘查代表辯護大律師麥鏐的盤問，証人承認在和潘查的大華電子廠訂立專賣權合約後，生意比前增加了卅倍，每月進仕大華電子廠的貨品，約值美金六萬元，不過他所以遲遲才肯和該公司簽約原因，由於該廠每個假髮原售美金廿五元，但三月十五日，潘要削價至每個美金廿元，因此一直不大喜歡和首名被訴人的大華電子廠交易，不過為着生意，無可奈何。

此案因辯方大律師對証人的盤問仍未完畢，官諭押候今晨續訊。

本案原訴人：㈠九龍新蒲崗啓德工廠大廈秀雲髮品廠；㈡該廠股東兼總經理歐鑿華（又名愛廸歐）；㈢該廠股東兼廠長伍沃佐，均延陳丕川律師轉聘施文大律師及貝納祇御用大律師，循民事控訴程序起訴。

被訴人：㈠吳籍商人李察．潘查，乃吳國洛杉磯大華（譯音）電子廠股東兼代表；㈡冼乘燕律師樓（地址恒生銀行大廈）首名被訴人延金仕騰及司馬克律師樓轉聘麥鏐大律師，次名被訴人由林及唐律師樓轉聘烈顯倫及余叔韶大律師代表辯護。原訴人請求法庭：㈠宣佈第二及第三原訴人無論如何時，俱是擁有該秀雲髮品廠股權。㈡宣佈合約內有關沒收股權部份無效。㈢第二及第三原訴人所被逼簽署文件無效。㈣下令不准第一被訴人或其屬員進入或逗留於第一原訴人即秀雲髮品廠內。㈤其他一切有關禁制令。㈥賠償一切有關損失及堂費。案由高院副按察司百里渠聆訊。

第二名原訴人歐鑿華答辯方大律師麥鏐的盤問說：關於將其廠產品專賣與被訴人潘查的大華電子廠事，是在一九六四年七月間才開始與潘提出討論，記得那時曾因該廠貨質與他人問題，致人一度與新士曼發生齟齬，但記不得所起是否有說過當時他是要為專賣之事由吳來港的。

証人又說：當時他們祇注重準備於八月一日所簽訂的合約，初期（即在六三年十一月至六四年一月期間），與秀雲廠有生意交易的顧客，除大華外，還約有四五名，即是中英、利發、及占士李等商行。當時該廠平均每月生意約有港紙四五千元。

証人承認最初他曾懷疑大華電子廠的購買力，是否值得將其廠的專賣權給與，後來秀雲髮廠在八月一日與潘查簽訂專賣合約，計未簽約前該廠織與別間商行的產品，約共值一萬四千〇卅九元，及簽約後潘查曾保證大華電子廠每月交易有美金二萬元，但在八月份大華電子廠與秀雲髮廠交易數字已達六萬元美金，生意比前增加了卅倍，

証人卻否認其工廠無法供給大華電子廠所需貨物。証人說：大華電子廠每星期所開信用狀，祇限美金五千元，証人解釋該廠所以遲疑才簽約將其產品專賣與潘查，原因就為着其工廠出品的假髮，本來是每個售美金廿五元的，但在三月十五日起，潘卻要削價至每個美金廿元，因此他對此不大開心，但為着生意，無可奈何。証人承認其工廠和潘查交易，雖然在短促的一年間，却賺了差不多港幣五十萬元。

証人承認潘查曾經常不斷的投訴，指其工廠貨色不佳，但他卻沒有理會，因為他知道潘查為人一向脾性是這樣的，証人解釋在其工廠開設初期，其出品會有些不合水準，但後來已逐漸改良，已合水準，而潘所投訴，不外是關於髮的顏色不符，這是常有發生的一種有關染色方面的困難。

証人說到文件內所提及沒收工廠字句，証人說，他當時曾和伍沃佐商量，但伍說，他們傻嘅，那與有權沒收人家工廠，不要理它。

廿七個鄉事會再請港府
改善土地政策 不能强收民地

【本報訊】由新界鄉議局決定，具有沉痛紀念性一年一度舉行的反對政府現行土地政策「新界日」二十七個鄉事委員會，昨天如期分別召開村代表或執委會議。他們的會議結果，幾乎是要爭取土地使用自由權，請求政府改善現行在新界的土地政策。

銀行擠提風潮過之後，新界土地買賣之蕭，比港九市區為甚，建築與投資都呈現着退減甚至停頓，政府如不主動採取適當的扶助私人發展及放寬建築限制，則很難吸引投資，同時，更須降低土地補價及廢辦補價分期付款。這是荃灣鄉事會昨日開會時，提出的意見。上項意見，不只與新界土地問題有關連，而且是當前的危機。

就有關反對政府現行土地政策的討論時，荃灣鄉事會委員陳補芳席上提出四項意見：㈠過去政府在新界各地所實施土地政策，係各有各的不同，同時是沒有一個完整計劃，故此，時常會引起很多矛盾與及有很多不公平條件出現，就是地換樓地而言，政府只着重本身的利益，而忽視鄉民原有土地之價值，政府樓地價逐年高升，而鄉民農地價值，卻一成不變，就因換地補價這個問題，時常是有因時因地而異，更或有因人而施，往往造成很多矛盾現象，因此使很多鄉民在獲不到合理條件下，不願交出他們的土地來和政府交換其藍圖內的樓地，因此原故，對政府銳意發展新界計劃，遭受到極大的妨碍，這不但是鄉民損失，政府亦遭受到同樣的損失。㈡政府在新界各地所公佈的發展藍圖，範圍極其廣濶，對這些未發展的大部份農地，加以無限期凍結，除不接受鄉民以該等土地與政府交換為樓地外，更限制他們使用該等土地作適當生息用途，使鄉民平白遭受到無可估計的損失。㈢政府所訂樓地補價過高，例如葵涌新填地中心區之補價每尺高達一百二十元，超過現有市價買賣，尤其是在這地產業走下坡的當兒，使一般的投資家望而卻步，況且所補地價須於簽契前一次過付清，數目龐大，尤非普通投資所能負担。這樣一來，投資家一則以利潤減低，二則因他們除籌劃建築費外，還需付出一筆龐大之補價費用，無異是增加他們的困難，因此，在這重重困難下，使很多的投資家躊躇不前，使整個新界的發展計劃，又遭受到多一層的障碍。為了補救上述三項缺點，為了新界未來發展的前途，更為了政府，鄉民與及投資者三方面之利益，本人再度建議政府，除放寬未發展之農地使用權外，更希望政府能從速採納最近新界鄉議局所提供改善新界土地政策之四項原則，早日付諸實施，這不但可以挽救建築及地產業之淡風，並可促使整個新界迅速邁至繁榮。

新界鄉議局所提出之四項原則如下：㈠保留該地業主無限期換地權利。（按：政府因公共用途收用民地，而另在別一個地方換回等量土地給地主）。㈡建築上蓋期限延長至五年，免予受罰。㈢土地補價，准予分期至二十年繳交，並繳給政府合理利息。㈣減低土地估價。

此外，邱寶生表示現行換地辦法的制度，仍是五尺換二尺，而每尺建屋，還須補價二十七元五角或以上，實在不合理。陳流芳則表示：為了吾人切身權益着想，主張由本會聯合業主與納税人，共同商討反對現行土地政策。結果，由陳永發主席採合各人意見，擬成三項議決案為：㈠要求政府放寬藍圖未發展農地的使用權，及並支持鄉議局所定的四項原則。㈡政府改善新界土地政策，如非公用，不能强收民地，並不能以「填地」字眼為理由收地。㈢要求政府維持換地補價，每尺不能高過二十七元五角。經全體村代表一致通過，向官方提出交涉。

又該會日前接到九華徑村村民曾錦棠等六人的書面投訴，述及曾華翰祖司理之一的曾天申因不允簽名劃賣祖嘗，以致興訟而被控，判坐牢一年，請會方設法協助。會方即席決定：㈠先行組織慰問團，執委、村代表、村民親友，可自由加入，就日前往監房慰問，並表同情：㈡去函荃灣理民府，請官方明示新界各祖嘗司理人的權力，是否可以代表該房人將祖嘗簽名出賣，而理民官的權力，是否可以不顧「房人」反對，可以裁定多數人服從少數人把祖地批准賣出。至於其他較嚴重的問題，將留待下次常委會時提出討論。（按：九華徑村，有曾華翰祖一幅公地，給兩名司理簽名出賣，但該幅祖地共有司理三人，除二人外，尚有曾天申一人不同意劃賣而興訟的，內容相當複什，至今仍擱淺未決。）

出席者：主席陳永發，副陳永和、曾光道，村代表鍾福、鄧福、傅德和、陳浦芳、梁旺、孫生、傅子貸、何卓鴻、傅福進、傅生、鍾盛昌、李安、吳錦和、張榮開、何祿基、邱寶生、曾超、陳流芳、孫炳發、梁子珍、陳賢、孫鉦、許振超、孫稚德、曾昭和、何永光、楊彼得。

讀者意見

主張舟車加價
簡悅强講詞引起反感

編輯先生：

今天報載本港聞人簡悅强先生在扶輪會的演講，真是一篇十足精彩的妙論，內容不外是替本港帶來最不幸的禮物。

本港經濟向來安定，雖隔河有中共虎視眈眈，但亦不致輕易動手，尚可安定于一時，不料本港一般專利的大企業家，還嫌賺錢太少，其實各大公用事業，每年溢利動輒超出千萬元，其最少的也有三四百萬元，這一般富豪大人先生們尚嫌不夠，而紛紛建議加價，希望增加公司收入，卻忽略了整個社會經濟的危機，此舉將使百物隨之飛漲，如此社會秩序安得不亂？本港公用事業的各大公司決不能祇顧自己荷包，不顧大衆利害，這還談什麼服務市民呢？

要知道一個國家一個社會，其人心不定，經濟不穩，其離開崩潰的時候一定不會太遠的。

再進一步來講，簡先生不要祇顧自己眼前需要，應將下一代的想一想：假定香港百物漲價，將值下貶，其將來面目又是怎樣？簡先生你仔細的想一想吧！

尚希賜予斧正，此頌

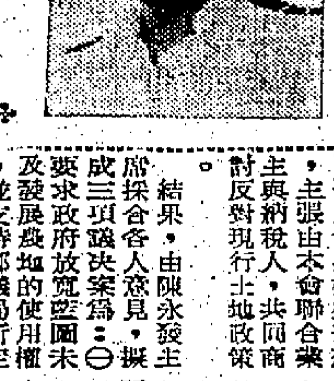
撰安

中[illegible]人敬上

所羅門黎守忠 骨灰運港安葬

【本報訊】中華基督教會長老黎就光君之長公子所羅門黎守忠，去歲赴美深造，攻讀電子機械工程，不幸於上月七日深夜，在加州北部，因駕車從友人家途中，失慎喪生，遺體經火葬後，骨灰昨已運返本港，定明日下午三時，在九龍基督教填瑪禮堂，舉行追思會，及將骨灰移入骨庫。

所羅門黎守忠，現年卅二歲，未婚，為人聰穎勤奮，幼有大志，事親至孝，先後畢業於英華書院及香港工專，曾在各大輪船專管電報及無線電訊工作，並曾投身英軍基地服務，以醉心電子機械工程，赴美深造，每試均名列前茅，不幸慘罹車禍，聞者無不深為惋惜。圖為黎守忠遺照。



九屆日本商品展覽 定期分在港九舉行

【本報訊】日本貿易斡旋所為介紹最新日本出品，定本月廿五日起，舉辦「第九屆全日本商品展覽會」，是日上午十時廿分在萬宜大廈二樓第一會場剪綵開幕。該所昨在紅寶石餐廳舉行記者招待會，由小西猛及坂本正信主持，並由高級職員張志鵬傳譯，小西所長在致詞中稱：此次舉辦全日本商品展，由本月廿五日起至卅日止，一連六日間，分別在港九兩地展出，參加署名廠號共一百三十七家，出品萬餘件，每日由上午十時至下午五時開放，歡迎工商各界人士參觀指導。

第一會場在香港萬宜大廈二樓該所陳列室，展出品有首飾類、醫藥用品、食品類、建築材料類、電器用具、家庭用雜貨、膠、塑膠製品、衣料及其他；第二會場在九龍彌敦道鄧氏大廈地下該所陳列室，展出品有各種機械工具，包括各種無線電及電視天綫、發電、商速充電機、單用變速器、攪米機、汽車活塞等，均為適合香港廠家需要之最新出品，歡迎各界參觀指導。

會考徵文比賽 明日舉行頒獎

【本報訊】香港文教事業公司舉辦之中小學會考徵文比賽，於八月底截止收件，並聘請孫國棟教授、王校長幸利、陳校長仿林、梁校長汎中、潘校長景新等為評選委員，評定入選名次，已在報端公佈。該公司為隆重其事，特訂於明日下午二時在九龍窩打老道青年總會大禮堂舉行頒獎禮，請保良局總理李大偉夫人葉少蘭女士頒發獎品，會後并由周書紳演奏鋼琴，梁日昭演奏口琴及其他遊藝節目助興。現已發出請柬邀請紳商名流文教先進蒞會觀禮。

（上圖）日本貿易斡旋所所長小西猛（中）與展覽部長坂本正信（左）及機械室主任黑田光淑（右）合攝，（下）為小西致詞，由張志鵬傳譯。

圖為珠海書院校慶，主席林翼中致詞情形。

珠海書院慶祝校慶

【本報訊】九龍珠海書院昨為該院十八週年紀念暨中、英文中學復校創校第四週年紀念日，是日上午十時三院校首長員生集合于亞皆老街該校禮堂舉行盛大儀式，出席有監督林翼中、校長黃麟書、副校長江茂森、教務長王仰曾、訓導主任許衍董、理工院長蘇熊瑞、商學院長李泰初、文學院長主書林、中文中學校長麥證南、英文中學校長謝士超暨系主任、教授、教職員、學生共千餘人。大會首由主席林翼中致開會詞，勉同學努力學業，尊師重道，中文中學校長謝士超相繼致詞，勉各生努力功課，成功學業。繼由理工學院院長蘇熊瑞演講，報述珠海畢業生[illegible]，以備服務社會國家，奠定良好學業基礎。

香港上海滙豐銀行灣仔新設分行，昨午由司徒拔夫人主持開幕典禮。圖為該銀行外貌。

葵涌青年中心
後天開放日 比賽頒獎禮

【本報訊】香港青年協會葵涌青年中心，定後日下午七時卅分舉行「中心開放日」，屆時由體育界聞人李柏基及青年畫家嚴以敬主持各項區際及中心比賽頒獎禮。屆時會場設有會員手工藝、獨木舟製作、繪習作及雕刻等作品展覽，歡迎各界人士參觀指導。

該中心設於葵涌新區廿八座地下，歡迎該區居住的十四至十八歲男女青年參加，該中心設有閱讀室、禮堂、乒乓球室、康樂室、小組會議室、及自助茶水部等，中心經常舉辦的活動，計有四育小組、土風舞、乒乓球組、手工組、籃網組、烹飪組、足球組等，並設有其他興趣小組。除經常之活動外，又舉辦中心會員比賽及各項區際比賽，以增加該區青年的工餘或課餘活動。該中心之活動宗旨，是根據香港青年協會之宗旨，德、智、體、群之發展的原則。

下述為該中心舉辦之區際及中心比賽之獲獎名單：區際故事比賽：（小學組）冠軍張依裳、亞軍溫偉權、季軍黃德；（中學組）冠軍吳燕屏、亞軍黃鉅華。區際填色比賽：冠軍何月玲、亞軍黃德鈞、季軍成燕萍。中心乒乓球單打賽：冠軍孫德華、亞軍楊新成、季軍練子其；雙打賽：冠軍練子其、楊新成；亞軍黃國強、張志明、徐榮華；冠軍孫德華、張沃明。

華利公司董事長抵港作短期訪問

【本報訊】華利嬰兒食品有限公司專門生產「華利氏」嬰兒甜餅及「華利氏」嬰兒餅乾，該公司董事長偕其夫人及友人昨由東京乘加拿大太平洋航空公司班機於昨夜抵港。和記洋行有限公司香港代理人徐世祥前往機場迎迓，據悉，渠等將留港作為期五天之訪問。

何子炎上訴被駁回 維持原判四十二年

【本報訊】因陪審員裁定謀殺罪名不成立，但誤殺有罪結果被判入獄十二年的縮屍案被告何子炎，昨由梁永濂大律師代表向高院合議庭提出上訴，請求減罪，結果遭合議庭法官駁回，仍維持原判。

合議庭法官由正按察司何瑞爵士及副按察司史告勞聯同組成，當這位合議庭法官聆聽代表被告上訴大律師陳述理由後，即由正按察司何瑞爵士宣判，本案所裁定誤殺罪名，十分清楚，而所判處入獄十二年，本庭卻不認為太重，因此本庭沒有理由接納梁永濂大律師代表被告上訴申請減刑的要求。整個上訴案僅歷時五十分鐘便告終結。

代表被告上訴大律師梁永濂，原向合議庭提出兩項申請，即：㈠不服所判；㈡請求減刑，但昨在此案開庭後，梁大律師即向庭聲稱，祇上訴請求減刑，而放棄上訴不服原判。

梁大律師跟着引述當日陪審員向庭間報對被告所裁定情形，指出陪審員除一致裁定被告謀殺罪名不成立，而誤殺有罪，同時更替被告向庭求恕，原審法官判處被告入獄十二年，事實上顯然沒有考慮陪審員方面的求情。

梁大律師又指出：在最近兩年來所見，就是一個因犯謀殺罪而被判處死刑的死囚，在其向港督求赦，而獲准免死，其判處刑期亦不過十年至十五年而已。

梁大律師又指出：當日原審法官綜述案情引導陪審員判案時，曾述及被告就算自衛，但使用超過力量，就是誤殺。其實從証供中，被告完全因自衛而誤殺了人，故其所判處未免太重，最後梁大律師更引例支援其說。

正按察司說，獲免死刑的，大多是轉判終身監禁。梁大律師答稱：黃祖渠一案，就因上呈港督赦，轉判入獄十四年。

政府檢察官艾迪遜說：陪審員祇負責裁定被告有罪與否，並不顧及被告判處刑期輕重。

荔園賽西湖 月底可開放

【本報訊】九龍荔枝角荔園遊樂場為增加遊客興趣，最近大興土木，闢建賽西湖一景，佔地五六萬呎，自成一小天地，包括西冷橋、三潭印月、雷峰塔、岳飛墳、靈隱寺、飛來峯、淨慈寺、笑佛寺、西湖名勝古跡，莫不包羅萬有，加以雕樑畫棟，紅牆綠瓦，樹木婆娑，極饒園林之勝，加上一泓湖水，穿橋底而過，且有人工瀑布奔流，銀花四濺，水聲淙淙，極盡湖光瀲灧，詩情畫意之美景，且與真景不遑多讓。現工程全部完成，定本月底正式開放，可見荔園主人不惜重金，大肆興建，使荔園平添景色，為市民憩息之好去處。

圖為荔園新建賽西湖景色。

古物展覽 尚有今明兩天

【本報訊】大會堂經理處必須稱：在大會堂博物館展覽之本港出土古物，陳列近一年，將於本月廿四日停止，因此對本港古物有興趣之人士，可於今明兩日前往參觀。該博物館將於下月……

的士司機被控賄警

【本報訊】一名的士司機，因交通案件而涉嫌向警員行賄廿元，昨被提訊於西區裁判署。被告不認罪，法官遂延期至本月廿七日始審，被告仍准以四百元保釋外候審。被告王成殿，卅歲，住九龍新街某號，被控於本月十九日在大會堂紀念花園外向警員陳世雄行賄二十元，作為一種引誘或酬報，使該警員不採取行動，對付被告的AG四一四四號的士之事。

大會堂今日節目

港大學生會音樂晚會	音樂廳	下午八時
英語劇社	劇院	下午八時卅分
洋酒罐頭展覽	低座展覽廳	上午九時至下午七時
香港出土古物展覽	博物館	上午十時至下午六時
香港產品陳列	高座展覽廳	上午十時卅分至下午六時卅分
電展	高座三樓展覽廳	上午十時至下午八時
圖書館開放		上午九時卅分至十一時卅分
瑜伽術	南演講室	下午五時至七時
芭蕾舞班	同右	下午七時至九時
中大校外課程	同右	下午五時至九時
同右	北演講室	下午七時至九時
同右	小會議室	下午五時至六時
西班牙文班	大會議室	下午六時至七時
速記班	同右	下午七時至九時
中大校外課程	同右	

馬經

賽前論馬

三場第七班機會分析

悅目惠安滿堂紅豪勇

第七班馬是最低班，其中不少質新當起之駒混和其間，尙爲在第四塲的一組，因僅得兩匹六四年度馬，佰得與飛鵬，不能激起高潮，喬馬有恃無恐，第一塲與第六塲，仍是六四年度馬的實力較大。

三塲的對抗性均很强，雖有的名氣並不足支持任何一匹馬成頂頭大熱門，頭塲的紅牌生賽，新秀加盟，但無佳駒爲助，形勢仍有利於熱門馬，由於低班馬的準成性不甚可靠，有些塲合亦宜於敲冷，茲將三塲的機會，分析如下：

第一塲紅牌生寶六化郎四十碼，從最後試跑看，陳福仁先試悅目，樓試龍驤，均跑半哩，可見佳態，假定說：悅目的路程是較龍驤適宜的，如在長途角逐，則龍驤的第四段衝刺强，近期悅目由助手及鄭棣池操練，最後試跑由陳福仁初試半哩，輕爽有勁，狀態上佳，過去悅目有佳績於五化郎，其後勝六化郎四十碼，第三段的衝刺尙强，步法靈活，蹄姿瀟洒，在短途爭奪，以起步快及有敘倪前速的馬較爲正宗，此駒初時慢熱，對第三段的氣力未能增强，後期操練工夫漸足，能勝五化郎之後獲得進步，目前在低班次的隊裡，已能應付五化郎及六化郎四十碼兩項路程，雖然對手甚强，惟此駒起步快乘有段速，而陳福仁的騎技甚佳，對第三段的衝勁，可望支持到底，如近期異軍突起的急先鋒，爭勝機會甚大。

奔馳與生神仙的質素足與悅目看齊，甚至有過之，奔馳勝一哩時，沿途節節爭先，有分段高速，氣力甚强，但弱點是性懶難馴，必成熱門，並非可靠。生神仙由高立培出策，上次的大財路因馬舞，衝速，不能及早起上，他的騎技甚佳，而此次出策生神仙，磨到鋒利，步大力雄，對於短途亦有段快，成爲悅目最大的勁敵，我以爲此駒的實力較奔馳爲大。

咸能起步遲疑，馬有陣氣，但質素甚高，茲第三段衝刺爭勝，如騎起前兩段，有半冷門希望。

第四塲：形勢非常混亂，龍馬精神的名氣大而狀態平常，成大熱門不甚化算，從狀態上面固，麥奧倫的飛奔，陳鏡麟的惠安，岑激當的自由神較有勇態。飛奔多操而有一誣雄派氣更，可望拉勻全程高速，它的弱點是有普通段速而欠一段特殊的衝刺，但有騎技超卓的麥奧倫助陣，機會可望振高一些。

惠安近期的火氣已收，能拉長較力，繼口勁活，老馬有佳態，潛質較高，前兩段亦有相當高速，近況甚勇，由陳鏡麟出策，是爭雄份子，將與飛奔力爭此程。

自由神狀態大勇，老馬廻光，銳利奪目，値得留意冷門勳態。

第六塲第三班，實力最大的有快樂勇士、滿堂紅與嘉麟，其餘的狀態平常，快樂勇士的段速够快，起步已見靈活，腳法揮洒，輕盈可愛，第三段衝刺甚强，過去每敗在最後幾十碼，成熟稍遲，本季從頭力磨，對於氣力已見顯著增强，近期已耐勁操，洒開大步，餘勢甚强，有郭子猷助陣，適逢最佳路程，爭逐短途，實能懸殊段速取勝，機會甚大。

能與快樂勇士對峙而實力較强的有滿堂紅，此駒步伐雄壯，有淩厲衝刺，季末時出爭五化郎，第二段有强勁，目前對於第三段的衝刺，是以短旋有坦，自然路程適合，由季初操起，即見氣勢雄壯，不重快工夫，而佳態外溢，潛質仍未盡露，它是六四年度馬，體力雄壯，爭奪此程，如能跟穩前兩段則第三段的衝刺特强，機會與快樂勇士等拉齊，其餘以嘉麟的勳態亦應注視，有些冷門希望。

馬殿

龍驤悅目氣勢強

陶樂駿

晨操摘述

昨天頭塲試跑的悅目，由陳福仁試半哩，不特瀟風逐爽，而且第二段的勁力特强，過一匹正宗六化郎四十碼的馬，狀態固佳，而衝速尤爲敏捷，値得注視，其後陳福仁試龍驤半哩，氣勢甚强，兩駒均佳。

生神仙高立培與安心郎遊福的半哩時速，雖然不快，但有驅勁，安心未放，沿途搶龍直前，生神仙收韁後揮衝，兩駒均是爭雄之擬。

咸能的氣勢君定，有脚法而衝刺不甚强，要逐廣起步，成熱門不宜狂捧，其餘未在佳態中，很難闖出重圍。

課業成試雅蘭半哩，後蹄雜亂，高潮已過，在第二塲不易出頭。

騷姸女的操練手法飄忽莫定，而梅道登的最後試跑兩段，瀟爽可愛，用間歇性手法以掩鋒芒，過份看操練序次，可能亂真，仍有很大的潛力。

穆桂英麥奧倫與的確功詹匪源同試半哩，詹匪源初試此駒，仍呈佳態；穆桂英遊水準，但非豪勇，乃麥奧倫如能取勝，是特別超卓的騎功，霜來有幾分機會而已。

飛擒步大

陳鏡麟試飛擒六化郎，全程有强盛氣勢，洒開大步，雄勁不凡，在短途是不宜看高的，可是，質素甚高，或機莫測的時候，也該提防，敲冷最合。

課業成的愛美神試半哩，可以保持固定的狀態；一定能、天才，步法爽朗，狀態甚佳。

第三場的馬，霜來各有瑕疵，選好分爲先决條件，比較之下，天才的勁力好些，過匹老馬，仍有一拚之力。

惠安雄壯

第四場有佳態的並見惠安與自由神，惠安由助手試快半哩，虎虎可畏，勇態過人，以昔近況，在上佳水準，這匹馬的脾氣已改善，是老馬性靈所關，過去失準，此時希望能有準，夕陽無限好，有機會當然把握，可以看重。

岑激常試自由神半哩，蹄姿有勁，毫無老態，末段有衝刺，但騎者收緊，以掩鋒芒。

飛鵬由詹重源出試，與彭利來的滿堂紅同跳半哩，飛鵬步活力雄，也是冷門被攻擊的對像，滿堂紅的高超，固無論矣。

鄭棣池試雅蘭童半哩，步大力雄，氣勢甚盛，佳態外溢。

樂錦垣試紅香檳半哩，衝刺不如前，無甚進展。

施露華試匯那半哩，步伐雄勁，氣力貫注，近期的狀態巳達水準。

樂山由梅道登試半哩，步硬力弱，遠離水準，在第六班，吃虧甚重，縱有神助，亦難取勝。

郭子猷試快樂勇士半哩，輕爽有勁，進展良多。

大力活潑

課業成策沖天半哩，步法生硬，氣力不强，雖然過去盛傳高質，但目前無佳態，不足重視。

梅道登試幼童半哩，脚法輕爽活潑，狀態仍佳。

麥奧倫試喜鵲批半哩，有氣力，但欠活潑氣氛，無特殊進展。

衞林士試自由第一半哩，蹄姿敏銳，瀟洒有緻，佳態外溢。

課業成試士露威半哩，蹄姿柔美，輕巧可愛，佳態保持。

衞林士試大力半哩，近一課雖然疏歇，惟佳態如昔，全程輕飄可愛，勁力尙强，宜留意半冷門勳態，其餘的狀態更弱。

鄭棣池策靈芝草，助手策紅天，同跳半哩，靈芝草佔欄先領，紅天傍住，跟到過了一哩間，助手輕輕一鬆，即見急步搶前，其勢甚勁，越出後又立即拉住，同過終點，靈芝草有輕快感，紅天則甚進步。

晨操狀態最佳馬匹

神眼

馬匹	路程	時間	末段
悅目	半哩	五十五秒	末段廿八秒
蘭陵	半哩	五十六秒三	末段廿八秒二
騷姸女	半哩	五十六秒三	末段廿八秒三
愛美神	半哩	五十八秒三	末段廿九秒四
龍馬精神	半哩	五十六秒三	末段廿七秒三
惠安	半哩	五十六秒三	末段廿六秒三
自由神	半哩	五十六秒三	末段廿八秒三
雅蘭童	半哩	五十六秒	末段廿七秒三
快樂勇	半哩	五十八秒三	末段廿八秒三
嘉麟	半哩	五十九秒	末段廿八秒四
幼童	半哩	五十八秒三	末段廿八秒二
心上人	半哩	五十八秒	末段廿七秒
的確功	半哩	五十八秒一	末段廿八秒一
大力	半哩	五十五秒三	末段廿六秒三
士露威	半哩	五十六秒	末段廿九秒

附驥集

高立培力戰羣雄

陳樂駿

麥奧倫的兩騎成功，使人聯想到同來的高立培，但爲同一源流，第二天賽馬出策大財路，樂富所騎，被捧成大熱門之一，結果跑第四，於是，不少人另有評價，他們的觀點中了八十度內轉變，說是平平無奇。

在馬地，眼光最現實，一發「得兩三把」，聲譽滿欄盈，立刻走紅，捧塲聲如響片飛來，稍爲落後一點，被罵輕了。

成敗爲王的觀點，未必可靠，賽馬并不同其他競技，要人與馬配合，又要對手不太强，才可取勝一塲馬。

明天，在頭塲的紅牌生賽，高立培出策生神仙，負一四零磅，這是一塲工力悉敵的賽事，生神仙有些內因毛病，但狀態爲本季最勇的階段，而高君的騎技，肯定如說，已在上佳之境，在此塲的爭勝機會，接近六成把握，因此，力敵羣雄的銳頭，必然出現了。

夜遊神可讓得起

在第二塲有夜遊神與紅天，分由衛林士出策，兄弟鬩牆的鏡頭在這塲紅天的名氣甚大，專賞上，紅天的確不錯，騎砂有利，在此塲因名氣蓋天，必然熱到炙手，但兩駒的狀態而言，我以爲夜遊神的佳態在紅天之上。

夜遊神的弱點是已見底，而紅天的底蘊未盡露，但紅天亦有弱點，前兩段的速度有限，狀態尙嫌稚嫩，夜遊神可以負重磅，氣勢盛旺，此次從讓磅而言，可以讓得起紅天，更可以讓得起同塲各駒。

陳陸、是必威、意得，是六四年度馬，而質素較高的是必威目前未大勇，穆桂英有麥奧倫助陣，人的擔票力强過高，狀態進到普通勇態就遲滯下來，這是盛年已過的關係，雖然，夜遊神與穆桂英均是老馬，但夜遊神的勇態在接近衛冕之域，因此，勳態頗値得注視。

雅蘭童蘊藏深厚

這是課半冷馬的時候，擺出大熱門姿態未必可靠。

第五塲的紅寶，可以未卜先知，必然熱到炙手，它的取勝機會已很高，但雅蘭童在此塲，潛質并不弱於紅寶，將來此兩匹馬，必有光明的前途，可以說，在第三班是超級馬。

目前，雅蘭童已操起，段速較紅寶均勻，第三段的衝刺也相當强，君過明天的最後試跑，留下來的印像更深刻，就在此時此候，已有突變的可能了。

麥美倫座騎平常

麥奧倫演過超卓的騎技之後，不少人跟紅頂白，這是快活谷的唯一特色。

當年，羨恩初次登塲，騎出一四百年遠，在直路勇勝紺騎之後，同日，該氏出策的馬，毫無取勝機會，也變成二、三熱門，一堆堆的大票鋪下去。

并不是麥奧倫的上佳騎術不能補助於馬匹的機會，而是說明天麥君的馬，實力小過平平，君到最後試跑，才作如是觀。

校爲有機會的一匹是飛奔，至於穆桂英與喜鵲批，甚至海上霸王，很難取勝。

過份武斷，當然不敢，但君悟此的說操好出突劣，巳歷有年所，海上霸王過份緩操，以靜待動，站於高班次，而且面臨强敵，機會亦微。

在馬場有一句俗語是：「捐馬尿」，跟紅頂白，雖謂智者，但恐見不以爲然，尤其是忽冷忽熱的風聲之下，更應君風頭，把觀點改放於名氣不大的人與馬。

名場準備形勢

奔馳威能質狀均佳

紅天穆桂英進步速

老溫

第三天的突奇又來了。冷風吹遍，選馬不能過份直覺，準備工夫太足而名氣大的馬，反爲成爲衆矢之的。

站在研究馬匹狀態的人，不能顧過慶多，但有一個共通點，就是毫無狀態的馬，決不能輕易走出來。

第一天幾乎沒有大熱門，僅得一匹及鋒，成爲沙漠之花。

賽馬所以引人入勝，亦在於此，假定說，四匹熱門，而派彩不超過倍數，人們覺得乏味了，突然掀起一陣「逆流」，使過份敏感的人，趁勢抓冷，也是樂事。

第三天，準備得好而質狀均佳的馬，霜來可以穩定一下形勢，但是，低班馬的演出不甚可靠，臨塲仍應放底分頭，茲將各塲的準備形勢簡述如下：

第一塲：第八班六化郎四十碼紅牌生賽，太陽神、美辰歇課較多，龍驤亦操練不足，何國英分頭操練寶山與必達，兩駒的近況均屬平常。

悅目由助手及鄭棣池操練，霜來有配人上陣跡象，而陳福仁如取此駒，形勢將會轉變，它是正宗六化郎四十碼路程，而龍驤却嫌勉强一點。

六四年度馬在此組又大搶風頭了，因爲，有實力的馬集中在幾匹同年度的馬。

鴻運由鄭飛假多操六化郎，馬有勇態，但未曾有作戰經驗的新秀，騎技如何？保留評論。

生神仙的操練工夫甚足，步幅開得潤，有强勁，由高立培多操六化郎，過終點後衝刺甚强，弱點是有些內因飛脚法欠活，走位時韁口不够盛，但從台型而言，必不祇如此低班，目前的成熟程度未足。

奔馳脚法够壯，氣力甚盛，以昔狀態，已在勇境，多操半哩及六化郎，準備工夫足，李家强能否騎得起前段？就是爭勝的決定因素。

威能作間歇六化郎操練，鬥志必强，由斯勿斯主課，多作快跳，步法瀟秀而氣力甚强，質素甚超，但弱點是起步遲疑，由短途有顧忌，如能順利出閘，勝望甚高；轉由詹重源多試六化郎，小烏有膽量，智勇雙全，能在大師傅林立的塲合力拚妙蹄，可圈可點，前特須注意的狀態蒸蒸日上，前速敏銳，値得注視勳態。

第二塲：第八班六化郎四十碼，麥奧倫正是建功立業的時候了。騎技超卓，有他上陣，使整塲的形勢激起高潮。穆桂英由他試幾課六化郎，清脆有勁，氣力甚强。櫻花小姐由羅倫綏試半哩及六化郎，而近一課加工，步伐雄壯，氣力增强，有些突襲實力。

意得由季初出操多作快六化郎，有觸而質素平常，無殊衝刺可言。

夜遊神與紅天均是托底的中堅份子，夜遊神以半哩及六化郎爲主，彈力特强，近一課助手的六化郎，第三段有强勁，由衛林士上陣，有半冷門希望；紅天的輾砥衆有第三段衝刺，本來擁有較强的實力，這一點，應在夜遊神之上，但同室操戈，有時會產生不可思議之戰果，但以狀態而言，紅天已够勇。

愛美神積極備戰

關陵質素甚高，脚法欠純熟，操練不甚積極，惟進步甚多，仍應注視。是必威多操，狀態保持普通水準。

飛奔有分段高速

第三塲：第三班六化郎四十碼，愛美神運課快六化郎，均注重均勻高速，氣力甚强，工夫做足，佳態外溢；一定能的脚法揮洒有勁，作間歇性操練，近期連續趕工夫，狀態亦勇。

醒目脚法雄壯，多作緩六化郎，狀態在水準以上；飛擒步大力雄，但以緩工夫較多，路程不大適宜，但擁高質，仍應注視；士王子的盛年巳過，機會不强；成功日以緩六化郎爲主，狀態未勇；癸來少操，最近的動態未明朗；天才多操六化郎，步伐雄壯，氣力貫注，佳態外溢。

第四塲：第七班六化郎四十碼，亞歷山大與甘露歇課，有不出賽。龍馬精神多試半哩及六化郎，脚法揮洒，輕盈有緻，路程亦甚合；飛奔有麥奧倫助陣，多操一哩及快六化郎，步伐雄壯，氣力充沛，近況轉勇；佰得操練未稱極。

飛鵬的準備工夫緩中帶緊，多試半哩及六化郎，氣勢甚盛，最後試跑由詹重源試半哩，與滿堂紅同跳，在內欄有强勁，狀態轉勇；所羅門王由彭利來多操六化郎，狀態漸佳，但蹄姿雜亂，斯爲美中不足。

自由神由岑激常出試幾課短途，均見勁力充沛，佳態外溢；靈芝草近期多試半哩及六化郎，輕盈敏銳，狀態漸佳。惠安由陳鏡麟試六化郎居多，快工夫有表現，其餘狀態平常。

紅寶飛輪呈豪勇

快樂勇士近況佳

第五塲：第三班六化郎四十碼，雅蘭童脚法爽朗，近期多操半哩及六化郎，佳態漸露；海上霸王有麥奧倫助陣操練，六化郎居多，步伐雄壯，依然呈勇。嘉鵑新歇課，喜好亦作間歇性操練，機會稍次。

紅寶由郭子猷操六化郎及一哩，步伐豪放，氣勢貫注，質狀兼優，而第三段的衝刺甚强，有力爭雄；大安近期從緩操練，狀態漸勇；金諾由蘇國仁操六化郎居多，脚法尙佳，惟氣力平常；超樂由助手操六化郎及一哩，近期由陳鏡麟操六化郎，狀態漸佳；其餘以飛輪近兩課進展甚速，進課半哩均見氣勢如虹，有半冷門希望。

第六塲：第七班六化郎四十碼，雅緻、金蹄、樂山、南岸、馬來之寶均疏操，狀態未達勇境。

快樂勇士的質素本來較高，但作間歇性操練，可能體力不甚强，他狀態經常呈勇，步幅開朗，氣勢甚盛，近期郭子猷的速課六化郎，洒開大步，餘勢甚强，依然呈勇。

好時光由鄭棣池操練，步幅够大，活潑有勁，狀態漸佳；滿堂紅以半哩及六化郎爲主，步伐豪放，氣勢如虹，質狀均佳，其餘的狀態稍遜一籌。

安心自由第一勇

金將士露威活潑

第七塲：第六班一哩，沖天時操練缺，有質而狀態平常，未達勇境。

安心的質素甚高，步伐雄壯，氣力貫注，本季操足，近期的一哩及六化郎，均有强勁，昂頭狂衝，銳利奪目。

的確功多操六化郎及半哩，出腳雄壯，火氣甚盛，並在對一哩路程不甚適合，最後試跑由詹重源出策，佳態保持。

金鳳由鄭棣池主課，馬身仍重，無甚進展；喜鵲批由麥奧倫勤操，工夫甚足，但馬身稍重，斯爲美中不足。

自由第一多操六化郎，脚法輕巧，活潑可愛，本季的神采甚佳，近由衛林士主課，勇態保持。

幼童由梅道登操練，以一哩及六化郎爲主，脚法輕盈，氣力尙强，巳達勇境，一哩路程較爲適合，它有分段速度，可望拉勻全程高速，有力突襲，保能勝本季從新操起，側重六化郎工夫，滴秀活潑，質素甚高，有同勇跡象；心上人近期操練正常，差在脚法未治，其餘狀態稍次一籌了。

第八塲：第三班六化郎四十碼，金將多操六化郎及一哩，質新當起，由梅道士主課，蹄姿揮洒，清脆玲瓏，近期已下快工夫，過步甚貼，餘勢猶盛，佳蘊奪目，爲挪班馬中的實力份子，對手不甚强，獲得形勢之利。

士露威對此程亦相當適合，蹄姿揮洒，身輕巧，近期多操六化郎，全程活潑，氣力增强，將與金將在此程激戰；樂意由郭子猷操練，步大力雄，豪放奪目，佳態漸露，潛質尙未見底，成爲塲三强對峙之局。

大力山季初起操，以半哩及六化郎爲主，蹄姿揮洒，輕巧可愛，近況亦佳，其餘狀態巳遜色了。

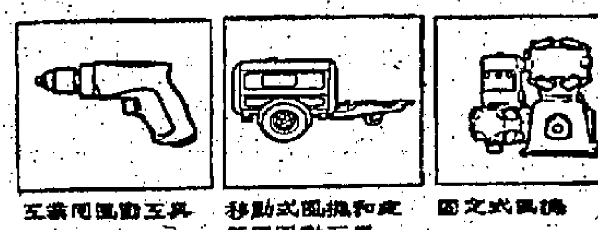
Atlas Copco

地球牌

您是否需要用壓縮空氣

在普通工業建築工程和採礦工程中請選用"地球牌"所出品最可靠和最廣泛範圍的各種風動裝備它在世界各地均被普遍採用

駐在本地區的技術代表他可幫助您計劃和選擇適當需要的裝備



工業用風動工具　移動式風機和建築用風動工具　固定式風機

信昌機器工程有限公司
歷山大廈　電話:230181

今年聖誕可增額外營業

PAN AM

汎美貨運可解決運往美國的急運聖誕貨品

如欲增加本年聖誕節額外營業及利潤請即開始計劃切勿待十一月底才匆促趕運請早日將貨物交汎美付運汎美能解決貨運最繁忙期內司運輸甚至使閣下對最急於趕付的定貨亦能及時交妥不必坐失良機.

汎美自香港起運的航班今年更爲繁密：例如增闢全貨運噴射航機此種巨型貨運機每架可載貨逾四十五噸故能使付貨者獲得數量上的優待折扣如欲充份利用汎美的巨大載額可預定載位.

請即計劃在今年聖誕時增加額外利潤！並向汎美貨運代理及汎美世界航空公司接洽.

汎美飛剪貨運部：
香港太子大厦 電話：二四三〇八一

世界上最巨型的噴射貨運航機
世界上經驗最豐富的航空公司

第一家橫渡太平洋・第一家橫渡大西洋・第一家飛航拉丁美洲・第一家環航全球

FRIGIDAIRE　G.E.C.　WESTINGHOUSE　Kelvinator　WORTHINGTON　Carrier　York BW　PHILCO

絕對爲顧客利益着想！

美商北極公司
英國通用電器公司
新圖洋行
德惠寶洋行
太平洋行
希頓太平有限公司
開利有限公司
英商怡和機器有限公司

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION ASSOCIATION HONG KONG

GRUNDIG

"根德"非凡品——27"電視機

每一架"根德"電視機係最先進技術及設計之傑作,同時亦係富有藝術風格之室內裝飾現代家庭購置此機益增豪華氣派.

"根德"27"座地式電視機乃係榮譽出品屏幕成像明亮清晰,完全自動調節,觀賞電視悅目怡情.此外,23"之"根德"電視機,亦屬精工藝巧之作.各型"根德"電視機,均能接收有線及無線電視廣播,品質上乘,經久耐用.

JARDINES 總代理：怡和有限公司　根德

請至各大無線電器材商店參觀根德出品

澳洲隊對賽期 已回電同意
并擬五日加賽一場
伊朗薩軒隊擬年底訪港

【本報訊】澳洲國家足球隊，前天已回電足總，除接納對港的賽期外，更欲「添食」一場。

據昨天發出的足總通報稱：本月二十日，澳洲足球總會復回一封電報內說：由於東埔寨方面賽期，尚未安排妥善，致延遲回覆，甚爲抱歉。港方建議澳洲國家隊的兩場賽期，爲十一月三十日及十二月二日，彼等亦同意。同時彼亦欲於十二月五日再加賽一場，條件與前兩場相同。澳洲國家隊將於十一月廿七日乘東埔寨皇家班機抵港，十二月六日乘大西洋航機離港。如港方同意「添食」，請即通知，以便一併在合約上簽署。至於有關澳隊的一切資料，日內由郵政寄送港方。

【另訊】伊朗德黑蘭的「薩軒」足球隊，透過西北航空公司來信探盤，欲於本年底或明年初訪港，作賽兩三場。

該電報說：「伊朗的甲組一流聯賽足球隊薩軒隊，欲於一九六五年十二月或六六年一月間，乘赴遠東之便，順道訪港，作賽兩場或三場，是否接納請即覆。」

摩納哥隊訪日本
賽期已排定
相信訪港不成問題

【本報訊】摩納哥國家足球隊，於本月廿日回覆日本足總，答應前往日本訪問。該電報指出：香港方面的賽期，早已決定，至於日本方面，則安排賽期，假兩日期，宜安排在十二月三十日及一月四日舉行，但限爲每場六千美元。至於交通費，則全由摩納哥隊自己負責。但在香港及日本期間的一切膳宿費，則由兩地的主隊負責。

除該電報以外，摩納哥駐港領事貝蘭加路，則於本月十二日，從摩納哥寄與足總一封信，內容指出：彼本人也需最大的努力，去安排摩納哥隊於本年訪問香港，這一支球隊，實爲一流的甲組隊，並不多位球員，均會入選爲法國「國腳」，本月九日在巴黎舉行的世界盃外圍賽，法國對南斯拉夫，担任法國隊隊長者，便是摩納哥的球員「雅蔡利沙」。此外，更有國際球員「杜蘇斯」、「菲奧」等。他將於本年底返港，約於廿七日間，會晤摩納哥的足總秘書納加利沙。無論摩納哥隊如何決定，彼將會盡快予香港足總答覆。

體育

星主辦五角籃球賽……
日菲均不參加
已陷胎死腹中

據新加坡消息：日本業餘籃球總會拒派隊來星，參加由星籃總主辦的五角籃球聯賽之後，菲律賓業餘籃球總會，亦來函謝絕參加。

星籃總主辦的五角籃球聯賽，原擬乘第三屆亞洲杯籃球錦標賽於吉隆坡閉幕之後，邀請參加該賽之中華民國，日本，南韓及菲律賓，連同新加坡共五隊舉行。日期定在十二月十二日起至十八日止，其中將撥出一場充作爲該會已故前任秘書主任陳小火義賽。

截至目前爲止，日本與菲律賓已正式拒絕參加，僅有南韓與中華民國尚未有覆訊，而新加坡隊本身於參加亞洲盃賽之後，選須緊接着出席定於十二月十四日開始的半島運會籃球賽，故時間上有所牴觸，因此五角賽「胎死腹中」之命運，似已註定矣。目前唯一希望者，是南韓與中華民國能接受所請，於亞洲盃籃球賽後，相繼移師來星訪問，舉行一兩場比賽而已，但這個期望是否能兌現，一般的看法，仍然是未許樂觀的。

受星籃總理事會之命，負責籌辦五角籃球聯賽事宜之小組委員會召集人吳再興，對於此種情形，已決定在最近期間內，召開會議討論，屆時五角賽是否另設法舉辦或加以取銷，將有一個決定性的答案。

菲律賓業餘籃球總會函辭派隊參加五角籃球聯賽的理由，是因球員假期的問題，須要在第三屆亞洲杯籃球賽後，立即趕返菲律賓的緣故。對未能接受所請，表示十分抱歉，並希望該賽能成功舉行。

全港水球聯賽
南華苦戰 僅勝中青

【本報訊】全港水球聯賽，昨午南華苦戰中青，以三比二僅勝中青。今午六時，由陸軍南、北兩隊兄弟兵同室操戈，陸軍南球技較高一籌，可望擊敗陸軍北。

南華、中青兩雄，昨初度相逢，南華雖速度未及中青，但個人本領較強，在苦戰下擊敗中青。

中青之敗，主要關鍵在第三節開始後，南華以二比一領前，張明遜近門扣網，被南華門將救出一記必入之球，接着南華遲擊之球，中青陣腳稍亂，被南華勁輝、育新先後立功，中青遂以一球敗下陣來。

胡祖堅執法，中青由溫兆明先開紀錄，接着南華還以顏色，育新替南華建功，一比一賽成平手完首節。次節雙方互有攻守，均未得逞，一比一未分勝負完上場。第三節，中青先攻，南華勝禁區犯規，兆明四碼罰球立功，二比一，中青又再度領前。接着南華勁輝近門進網，二比二再成平手完第三節。最後一節，雙方互有攻守，混戰至三分鐘，南華由育新一箭奠定勝局，南華遂以三比二取勝。雙方陣容如後：

（南華）彭照祺（上）、尹劍樞（下）、黃勁光、黃勁輝、黃育新、梁華勝、冼國強、彭照瑞。

（中青）何漢祈、梁維鈞、古敏求、溫兆明、張劭國、陳錦金、張明遜。

乙組金禧杯
漢中之戰 改延一天

【本報訊】漢英對中健的乙組金禧盃足球賽，決定改于廿四日下午一時三刻，在跑馬地球場舉行。

漢英對中健的乙組金禧盃足球賽，原定于廿三日在南華球場比賽，現因事延遲一天，並改在跑馬地球場交鋒。

足球聯賽各組成績
（截至十月十九日止）

（甲組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	四	四	○	○	十六	四	八
東方	三	三	○	○	十二	四	六
星島	四	二	一	一	十三	七	五
警察	三	二	○	一	七	八	四
東昇	三	一	一	一	七	七	三
元朗	三	一	一	一	三	三	三
東華	三	一	一	一	七	八	三
愉園	二	一	○	一	三	五	二
流浪	三	一	○	二	六	六	二
光華	四	一	○	三	七	十七	二
九巴	二	○	○	二	三	六	○
傑志	四	○	○	四	二	十一	○

（預備組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	三	三	○	○	十三	三	六
警察	三	三	○	○	十六	四	六
星島	四	三	○	一	廿六	七	六
流浪	三	二	○	一	廿二	五	四
東方	三	二	○	一	十八	五	四
九巴	三	二	○	一	十四	七	四
南華	四	二	○	二	十	十二	四
愉園	二	一	○	一	十二	七	二
元朗	三	一	○	二	七	十六	二
新青	三	○	○	三	四	十七	○
九青	四	○	○	四	二	廿九	○
港青	三	○	○	三	一	卅三	○

（乙組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察	二	二	○	○	二	○	四
消防	二	二	○	○	七	一	四
陸軍	二	二	○	○	九	二	四
郵政	三	二	○	一	九	四	四
緝私	三	二	○	一	三	四	四
獻更	二	一	一	○	五	二	三
港會	三	一	一	一	七	四	三
加山	三	一	一	一	六	四	三
天網	三	一	一	一	五	七	三
中華	三	一	○	二	四	八	二
五一七	二	○	○	二	二	七	○
大東	三	○	○	三	二	十三	○
大埔	三	○	○	三	○	八	○

（丙組甲）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
浩華	三	三	○	○	九	二	六
電話	三	二	一	○	十	四	五
聖約瑟	三	二	○	一	八	二	四
漢英	三	二	○	一	七	五	四
中健	三	一	一	一	九	六	三
消防	二	一	○	一	五	二	二
港體	二	一	○	一	九	四	二
屈臣	二	○	○	二	二	九	○
港九青	三	○	○	三	一	十四	○
煤氣	二	○	○	二	○	十二	○

（丙組乙）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
鴨脷洲	三	三	○	○	廿四	二	六
天天	三	二	○	一	十三	二	四
怡和	二	二	○	○	十四	六	四
港會	三	二	○	一	十七	八	四
中青	三	二	○	一	五	九	四
劍橋	三	一	○	二	十一	十五	二
空軍	二	一	○	一	八	十二	二
港青	二	○	一	一	五	十七	一
游軍	三	○	一	二	四	廿二	一
警漁	二	○	○	二	四	十一	○
天靜	二	○	○	二	一	七	○

中華全國足委會
爲百齡盃賽 邀華協參加
羅健雲辭華協副會長職

【本報訊】中華業餘體育協會昨日召開執委會議時，總幹事鄧泰全報告，八月底華協與足聯合辦日本出席默迪卡足球賽代表隊在港比賽一場，共獲得純利七千多元，會約分得三千餘元。

會議中陳竹本詢問華協會最近宴賀獲得默迪卡足球賽冠軍的中華民國代表隊球員，全部費用若干？委員每人科十元外，不足之數由首長負担者又若干？李杏林亦詢問何以宴會初時排在大同酒家舉行，臨時改在華協會總堂，原因何在？

總幹事鄧泰全對上述兩個問題答覆稱：上次宴會共耗三百九十七元八角，除參加委員每人十元，合共二百二十元外，不足之數一百七十餘元，將由會長沈瑞麟，與主席韋基舜負責。至于宴會地點臨時更改的原因，乃由于華協會過去每有宴會，均由總幹事負責物色地點，因此，遂向大同酒家預定酒席，歡宴中華民國默賽代表隊球員，亦未有將此事向主席報告。而主席因爲未獲悉此事，提議在華協會總堂宴「國腳」，爲了尊重主席意見，宴會在華協會總堂舉行。

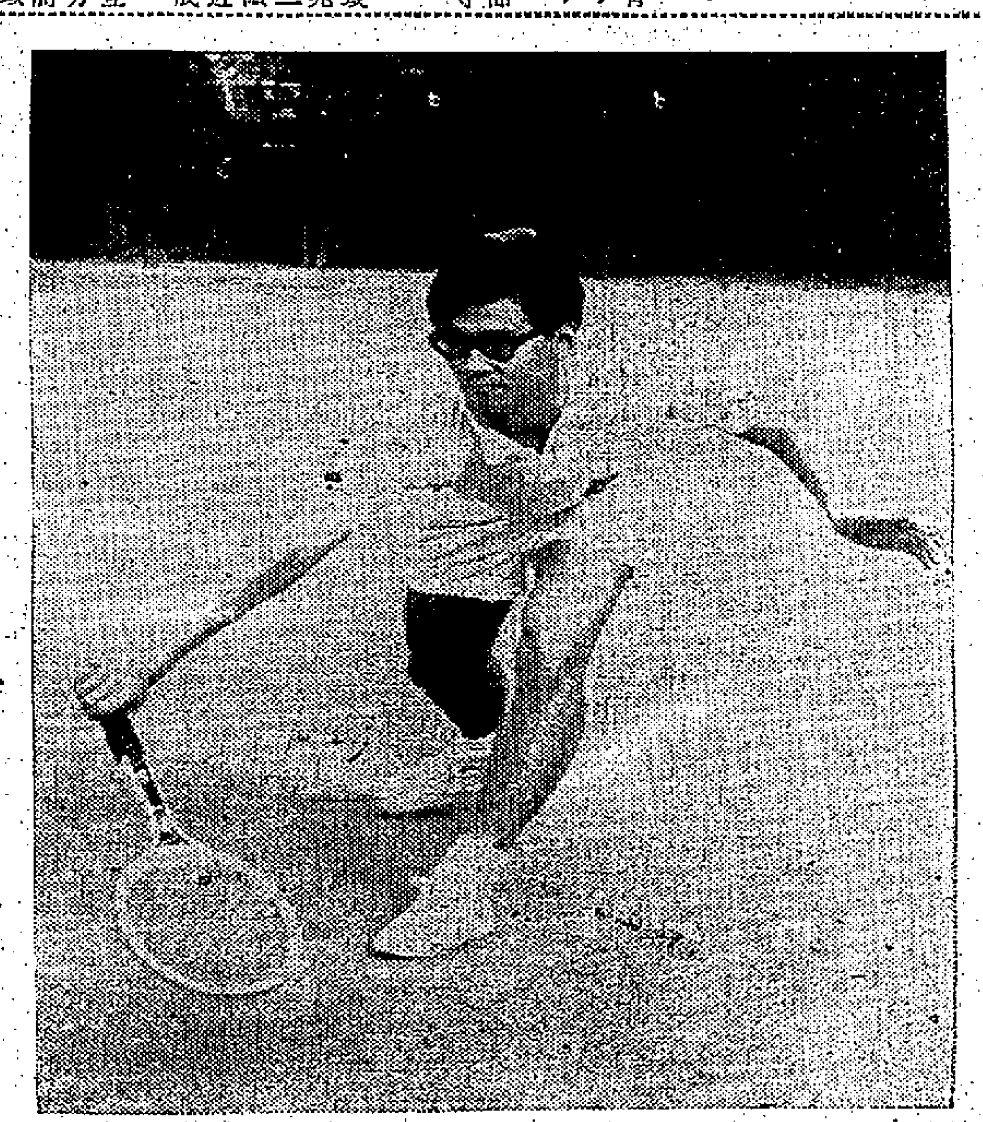
在宣讀來函中，有中華全國足球委員會來函兩封，其一爲對會華協會代選球員參加默賽並獲得錦標，表示謝意。另一封則請華協會組足球隊，返國參加國父百齡盃足球賽。

羅健雲副會長來函辭職，經過各委員交換意見後，認爲執委會對副會長辭職無權處理（副會長由同人大會產生），決定將該函轉呈會長辦理。

因爲主席韋基舜昨日沒有出席，會議由副主席余子倫主持，出席者：李杏林、郭振恒、黎楠、梁南軒、羅文斌、曾境康、梁華康、賴汝榮、譚鏡波、盧少庭、鄧泰全、陳竹本、吳欽堯。

體記聯誼會
今日敍會

體育記者聯誼會，定今日下午六時，在灣仔謝斐道臨門菜館，召開十月份會員例會，由賴端甫任召集人，希各會員依時出席。



網球新秀許子石：

廿一歲的許子石，是今年網球運動中表現最有進步的一員新秀。他是網球圈中「左腳王」許竟成的哲嗣，天生一副雄渾的上佳身裁，畢業於聖約瑟書院，去年考入香港大學攻讀醫科。八年前，即十三歲的時候，開始隨父練習網球球藝，五年後（六二年），即榮獲全港學界冠軍，自考入港大之後，即不再參加學界賽會，專門參與公開組的角逐，表現不俗。前年硬地網球賽時已打入四強之列，後因大學功課繁忙，疏於練習，所以去年沒有參加任何單打的比賽，成績亦走下坡，但今夏以來，許子石已恢復鍛練，球藝日進，本屆硬地網球錦標賽，表現特出色，使人有「士別三日」之感，圖爲許子石在硬地比賽時的擊球姿勢。

去週聯賽
愉園演出大不如前
昇元踢粗不足爲訓

【本報訊】本屆甲組第四週足球聯賽，經已告一段落，明天開始這一週，足總則舉行金禧盃初賽，在第四週甲組聯賽的六仗，東華以二比一擊敗流浪，東方則以五比一大勝愉園，警察以二比〇屈九巴，星島大勝光華七比〇，東昇以三比一擊倒元朗，南華以五比一贏傑志。

這一週是以星島勝光華七比〇爲最大比數，而以東方以五比一大勝去屆冠軍愉園，最出乎人意料之外，東華勝流浪，及警察勝九巴，東華及警察，均有佳作，東昇擊敗元朗之役，險些大打出手，星島勝光華，南華屈傑志，均屬強師勝弱旅。

這一週，東方大勝愉園，可以說是東方本屆之大傑作，因爲東方在下半場不久，梁偉雄射入一球成五比一後，便因傷離場，未有復入。東方在三十多分鐘時間內，只以十人對十一人，竟然未有再輸一球，可見東方各球將，在這一戰中，踢得如何努力了。東方三戰三勝，與南華同是長勝之師。

東華勝流浪一仗，雙方亦有良好之演出，所以這一仗過程精彩，論名氣，則東華比不上流浪，可是，戰意與士氣，則東華優於流浪，所以，東華之勝，確非倖致。

警察勝九巴之戰，警察之戰意，遠較九巴爲優，故能獲勝。東昇勝元朗之後，東昇幾員「新血」，已一改過去缺乏後勁之毛病，這一仗之勝，確屬合理，不過，雙方由於過勇，而大踢茅波，實美中不足。

南華雖然以五比一勝傑志，不過，傑志這一羣少將，的確有不錯的演出，其敗也，技不如人，無話可說。

南華這一仗，實權船與實權益兄弟，有良好的演出，且其勇戰和不餒之精神，的確值得各隊借鏡。

星島對光華之戰，光華實力太弱，故輸七球之多，張子岱與張子慧，各射入三球，演出帽子戲法。

在這一週內，演出最差的，當然是愉園了，因爲，愉園陣容並不弱，可是，士氣與後勁，均比不上東方，同時，在戰略運用方面，也使人失望。

愉園在是役之演出，大多數球員，均有後勁不繼之毛病，這也是愉園在下半場，雖佔十一人對十人之優勢，仍然未能再入一球的最大原因。

校際游泳賽 今最後決賽

【本報訊】香港學界體協會主辦的本年度校際游泳賽，今午二時，在九龍仔公園泳池展開最後決賽，秩序四十六項，十九間學校中西男、女學生游泳好手二百餘人，參與九龍仔公園泳池中，當有一番熱烈爭逐。今午賽畢，由市政事務署副署長羅闌士主持頒獎。

勵進水運會 定明日舉行

勵進游泳會，自今年度獲得全港游泳比賽團體及個人錦標後，對泳員訓練，仍不斷努力。該會現爲增加各會友興趣起見，特定二十三日下午三時至五時（三時入場），在中華游泳池舉行第一屆水運會，項目中除有友誼接力泳外，另加插各項泳式單獨用手及足比賽，以資檢討用手或足泳之成績，比較在往日訓練時之時間，作爲標準。該日比賽，共十八項，參加人數約有五十餘人。全場獎品：由皇上皇[illegible]。

（大會職員）蔡茲堯、陳文包、何義貴、吳金鑾、張光輝、吳祥川、曾兆生、蕭錫明、莫星泉、曾經雲、蔡基可、高遠賢、許汝權、蔡基舜、陸安東、梁鼎珍。

（名譽顧問）謝與鈴、許少滔、廖汝根、朱常羲、宗駿書、方采宇、劉耀庭、關則哲、王作民、梁頤乾。

（主理比賽職員）黃少池、陳霖南、黃興華、廖汝根、陸安東、黃少雄、黃錫華、劉輝庭、方采宇、黃体準、許少滔、朱常羲、黃振華、劉常炳、李組準、馮灝姿、郭雁紅、黃綺嫻、白志榮、廖森泙、陳繼光。

（比賽秩序）㊀四百公尺四式四人接力泳，㊁一百公尺自由式（讓賽），㊂五十公尺手泳（捷式），㊃五十公尺足泳（捷式），㊄一百公尺手泳及足泳二人接力（捷式），㊅一百公尺蛙式（讓賽），㊆五十公尺手泳（蛙泳），㊇五十公尺足泳（蛙泳），㊈一百公尺手足泳（蛙式），㊉一百公尺背泳（讓賽），⑪五十公尺手泳（背泳），⑫五十公尺足泳（背式），⑬一百公尺手泳及足泳二人接力（背式），⑭一百公尺蝶式（讓賽），⑮五十公尺手泳（蝶式），⑯五十公尺足泳（蝶式），⑰一百公尺手泳及足泳二人接力（蝶式），⑱四百公尺自由式四人接力。

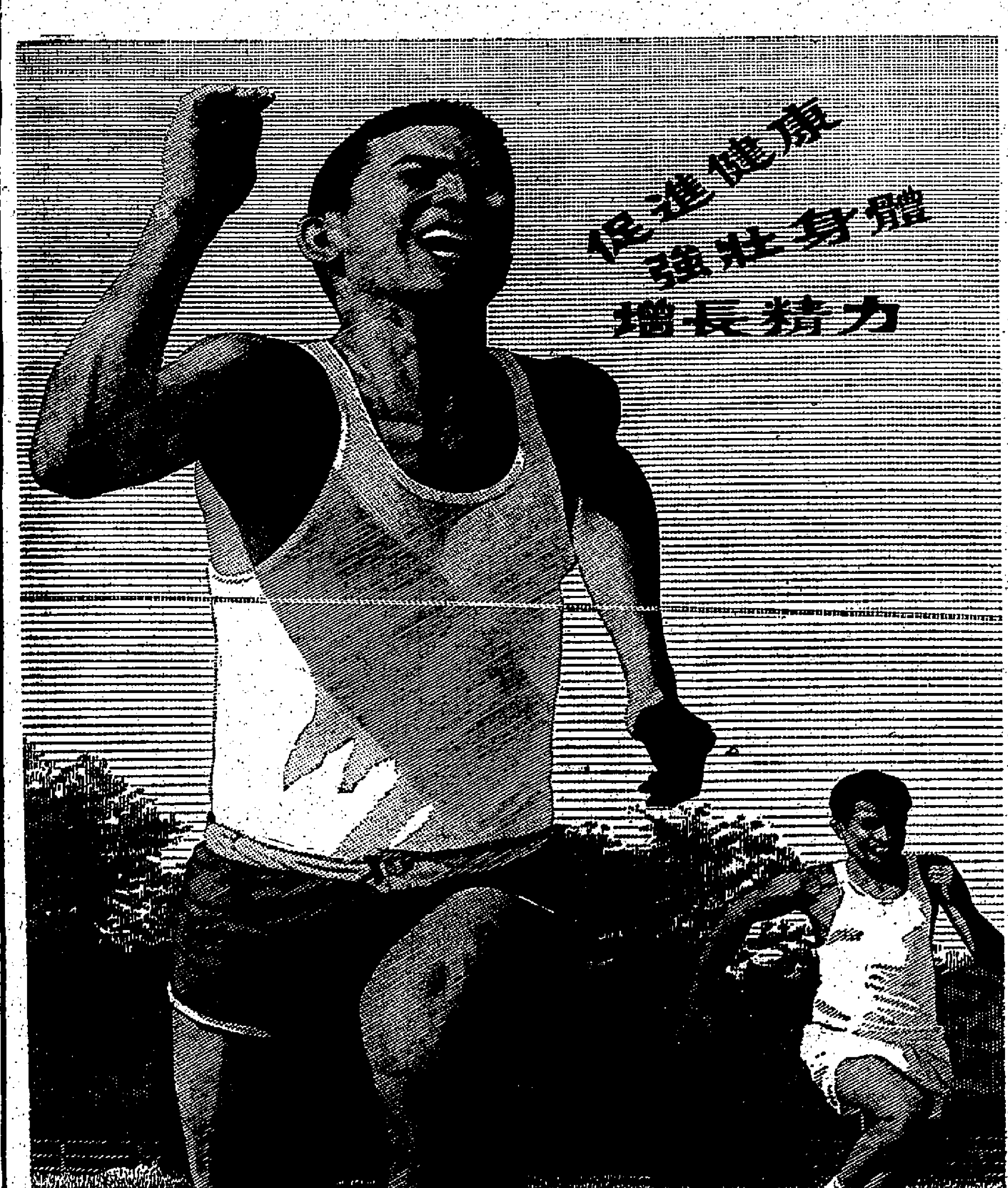
中健朱文超
獲准改投 新界青年

【本報訊】據足總消息，中健會球員朱文超，於本月二十日，由中健會轉往足總屬下的新界青年軍，獲得批准。

澳門將辦 暹羅拳賽

【本報澳門訊】現狠刺激的暹羅拳，將於短期內可能在澳門演出。主辦該項拳賽爲博彩娛樂公司，定今日下午一時，在愛都酒店招待記者，解釋該項拳擊及展開籌備工作。

虫病痔瘻專科
黃華東
九龍診所 加開夜診
優待工薪
女助理：蕭鏈
虫
痔
外塗配藥 肝虫丸 消痔靈 同樣功效
最新儀器，免費檢驗，立即知效。女界到診，女醫助理
診症時間
△星期日下午休息▽



請每日飲
阿華田
阿華田
阿華田
無論工作或遊戲每日飲阿華田能使體魄強健活力充足。阿華田採用麥精牛奶可可及雞蛋製造，調飲簡便，加水或牛奶立即溶解成爲一杯美味可口滋養豐富的飲品。每日飲阿華田爲補充日中精力，促進健康的最佳捷徑。
總代理：怡和有限公司

工業品拓展遠洋市場 對歐洲國家不能輕視

在價廉物美原則下到處受歡迎 即英國銷貨減縮亦可從歐彌補

【本報訊】在東南亞國家多事之秋，本港工業廠家，正力謀發展遠洋市場，分散其貿易地區，以免因一地發生變故而致沉淪不起。

據市由歐美考察歸來的銀行業及工業巨子對記者發表談話說：美國是一富強國家，其消費力強冠全球，所以成爲本港工業最有力的支持者，其次則爲英、歐，英國因有特惠稅的關係，所以在過去十餘年來，銷流港貨特多，與美國同居本港出口貿易之首二位。

惟自工黨成爲執政後，因徵收入口貨臨時附加稅，部份貨品運到後，不大合算，港貨輸英，才不如過去之活躍。

現在英國經濟情況，似略爲轉好，但對於百分之十的入口貨臨時附加稅，還沒有撤銷的跡象，最近其貿易部長且矢言由明年一月起，對於低成本國家的棉織品輸入，施行爲期五年的限制，比說如果屬實，則港英貿易，更難回復昔日的蓬勃景象。

該銀行業巨子又說：目前英國的財經政策，無非圖達到收支平衡，使英鎊趨於穩定，在不久以前，英倫銀行曾減低利率，也顯示其經濟已告好轉，毋須再以高息吸引外資，香港銀行界保險公司及大企業存放在倫敦收息的資金，也有一部份因此而調回。

照目前情勢看來，英國工黨政府爲謀消除其經濟危機，必然繼續限制外貨輸入，扶助其國內工業發展，鋼鐵業大部份收歸國營後，政府也以全力支持。似此情形，本港對英國貿易前途，實不宜過份樂觀，而應向歐洲國家拓展新市場，因西歐國家，不論官民，大多是埋頭苦幹，與英國的紳士作風，有所不同，其共同市場組織也相當健全，因此每一國家的工商業，都相當發達，人民消費力頗强，所以近年香港工業品行銷西歐日增，今後若大家能繼續向此綫爭取，則本港工業仍有遠大的前途，即使英國今後銷納港貨縮減，也可在此消彼長下繼續發展。

雖然，西歐國家，其工業也相當發達，尤其是西德的重工業最速，但其工資一般比較香港爲高，香港工業品如能繼續改良，在價廉物美的原則下，行銷歐洲，亦大受販家和用家歡迎也。

美股市走勢平均指數

【紐約二十日美聯社電】杜鐘斯美國股市二十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九四六．六六	九五三．五七	九四一．七二	九四八．四七	升〇．七一
二十種鐵路股	二三二．二八	二三四．二七	二三一．二一	二三三．七〇	升一．三〇
十五種公用事業	一五六．九三	一五七．四八	一五五．八七	一五六．四八	跌〇．三三
六十五種股類	三三一．六五	三三三．九九	三二九．八五	三三二．四三	升〇．五六

K金市平穩 電鈔人牛皮

K金尾盤二六一．七五

【本報訊】對美鈔及美電有利淡作用的，有：㈠美對加滙的出入價均報漲，㈡告老士報新高價，對K金市有利淡作用的，有：㈠倫敦金創新低價，㈡歐洲金見新低價，㈢瑞士金價報跌，㈣貝魯特金價報跌。

K金市雖仍有期貨買賣，但賣家祇得一方，任買家揀擇，但由金商限價（無麗寶現像），買家亦祇一方——滙豐——但吃胃甚細。

在金商安排下，K金市仍訂加息一角，早市頭盤開二六一．六二五，未跟行情下跌，早市收市價二六一．七五，上牌現貨交收四五〇司兩，易水乙式。午市頭盤二六一．七五，最高二六一．八七五，最低二六一．七五，尾盤二六一．七五，全日兩市共有波幅．二五（疲穩）。

美電、通天單及大細鈔，各價均見另段（本版）金融表，期鈔、期宋及日元期貨，各價均亦見另段金融表，各均續訂平息，有現貨交收。

現貨日元：一五三，現宋一．四六六五。

曼谷金價乙式三九．九二，瑞士金價三五．〇九三（跌），貝魯特金價三五．三七五（跌），歐洲金價三五．〇八一——三五．一〇（跌），倫敦金價二五〇司令四便士點二五（跌）。

告老士二．八〇三一（漲），倫敦轉眼鎊二．八〇二〇（一九六三年八月九日後新高價，當日報價二．八〇〇九），紐約轉眼鎊二．八〇一五。

帶做好友，係炒「自己心理」底新聞。

加單報五．三三二五（新高價），美對加滙，入．九三〇七，出．九三二一（新高價）。

K金走勢，未跟外匯行情報順。K金成本價，每司兩約四二四〇．四八，金商利潤，每司兩可達廿一元三角九仙半。

外銷數量，日本去貨較多，西貢去貨多旅軍人，惟來貨數量，乃係供過於求，遂

棉織品餘額延期 英當局不表同意

【本報訊】本年度香港棉織品輸英餘額最後對運期限延展，最近已發生了問題，由於英國政府對將一九六五年所餘配額的輸英限期延展至一九六六年不表同意，今年勢將有很多要被迫犧牲了。

由於英國徵收進口貨附加稅之影響，與及英國棉織品市場的長期呆淡，香港棉織品輸英今年顯現得相當冷淡，截至現在止，輸英配額仍有很多剩餘。香港政府鑑於今年香港棉紡織工業的困難，在較早些時曾通知有關出口商及廠家，對今年輸英所餘配額的最後付運期限，准予延展至一九六六年的六月底。可是，現在輸英配額最後付運期限的延展，已因英國政府的反對而發生問題，香港棉紡廠家輸英今後又將遭遇到更多的困難。

據棉紡織工業界人士說，香港棉織品輸英本年度餘額最後付運期限可延展至明年六月的可能性，已因英國方面的反對而推翻了，這在英國貿易部長與港督的談商中表示出來，英國貿易部長賀氏先生明白地表示：「鑒於英國即將與很多國家談判棉織品問題，英國政府不能同意任何國家將一九六五年所餘配額的輸英期間延展至一九六六年。」

據一般估計，迄至現在止，本年度輸英的棉織品配額，將有八千餘萬碼剩餘，包括有原色布、加工布等，成衣及高值製成品等，這龐大的餘額現時勢將要被迫犧牲，本港棉紡廠商對此咸表憂慮。

星膠市穩 價格扳硬

【本報訊】星洲樹膠市貿易情況，買賣仍欠活躍，惟大勢卻頗穩定，昨市膠價俱見扳硬。

據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市做勢穩定，但因買家落行意慢，交易疏罕，計一號烟膠每磅爲叻幣六角六仙半，二號烟膠六角六仙，三號烟膠六角五仙半（以上均屬十一月份花貨包落水價計。）

經濟聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二六．二五美元
信託投資基金	一五．〇六美元
信託發展基金	二五．六五美元
國際成長基金	九．三六美元
壽險投資基金	八．六〇美元
儲蓄投資基金	一八．二一美元

工商界

泰米下月放寬出口 糧情甚安定

昨成五千多包價無變化

【本報訊】昨據曼谷方面傳來消息：今年泰米出口，現已超過一百五十萬噸，再過一個月，大造米將陸續登場，所以泰國經濟部已決定由下月起放寬米糧出口，對香港及星馬等傳統市場，供應將更加充裕。

本港米市，由於來源不虞缺缺，所以近來日見安定，昨日正式開盤成交者約有五千餘包，其價照舊企住。計：泰國紅鯉魚大米，每担成五十八元一，黃獅球大米五十九元，靑芙蓉大米五十八元一，紅雙燕谷仔米五十六元二，靑松竹三號米五十三元四，黃三B米磅四十七元七，靑三角米磅四十八元二，黃三球米磅四十五元半，黃蘋蕉米磅四十六元半，朴磅卅六元七，大陸絲苗六十三元半，六十一元九，華南粘五十九元，叁粘五十五元六，七担雞四十九元，遇粘六十元零三，也羅粘五十八元半。

本港金融行情表

民國五十四年十月二十一日

九四五K金	
開市	261.625
收市	261.750
最高	261.875
最低	261.625
期鈔	
開市	5.72875
收市	5.72875
最高	5.72875
最低	5.72875
現鈔	
大鈔	5.73375
細鈔	5.7275
日本紙	
開市	152.75
收市	152.75
最高	152.75
最低	152.75
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.74
最低	5.74

通天單	
最高	5.735
最低	5.73375
雜幣	
加拿大（大）	5.32
加拿大（細）	5.31
大坡紙	1.87
細坡紙	1.865
新勞啤（百計）	64.00
仙幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.58
匠鎊	16.02
維鎊	12.72
印尼幣（千計）	.37
台幣（千）	133.00
台滙	135.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.00
西貢紙（千）	35.00
法郎（百）	116.625
瑞士紙（百）	132.00

印尼大批土產 昨日運到本港

連日來印方有新訂單到港

【本報訊】耶加達局勢轉定後，不但在港候寄之貨，趕緊運往應市，即印尼土產，也有不少運來。

據輪船公司消息：捷成洋行代理之嗜士馬士蒂號輪船，由印尼載來大批土產，已於昨夜抵埗，並定今晚由港開回耶加達，續日接滿載位，付印之貨，仍以棉織，布疋，金屬器皿，工業器材，罐頭食品及食物等爲最多。

據印尼社消息：耶加達方面入口商除了催促港方付貨，以資應市外，連日並有新單到港貨，所訂購之，備供應明春掛紗月之貨其中有一部份是準[illegible]需者。

股票市況普遍冷靜 電話公司暢成價跌

——成交總值九十九萬元——

【本報訊】昨日股票市仍疲淡，雖然成交數量略增至九十九萬元，但行情仍欠順，而成交種類亦疏，比價暢成者爲電話公司，共成一萬二千三百二十五萬元，但行情下跌三角，此外，價下挫者有：滙豐銀行（英倫登記）挫一元，九燈挫二角，港燈挫二角，怡和挫二角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四五．〇〇	一四五．〇〇	一四四．〇〇	四一〇
（英倫註冊）	一三四．〇〇	一三四．〇〇	一三四．〇〇	四〇〇
九龍電燈	一八．九〇	一九．一〇	一八．九〇	八、七〇〇
電話	二五．四〇	二五．七〇	二五．四〇	一二、三二五
置地公司	六〇．五〇	六〇．五〇	六〇．五〇	九七六
香港電燈	二三．八〇	二四．〇〇	二三．八〇	八、四六七
中華煤氣	一四．四〇	一四．四〇	一四．四〇	二、〇〇〇
怡和	一一．三〇	一一．四〇	一一．三〇	四、一五〇
樂古	三一．二五	三一．二五	三一．二五	一一五
九巴	三三．五〇	三三．七五	三三．五〇	一、一五〇
港啤	六四．五〇	六五．〇〇	六四．五〇	三〇〇
飛機工程（除息）	一三．七〇	一三．七〇	一三．七〇	五〇
上海紗廠	一．一五	一．一五	一．一五	一、四一七
鋼業	四．二〇	四．二〇	四．二〇	二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

豬油市勢趨堅 豆油生油向淡

【本報訊】本港油市，呈現兩種不同走勢。荷蘭豬油與美國豬油，貨疏市俏，價格軋高，荷蘭金橋豬油現貨每担扳升至一百四十六元，黑白豬轉手貨亦以一百四十元好價沽出，美國紅豬仔豬油每担扳成一百四十五元。

美國生油與豆油，市均趨淡，美國生油，最近運到之二百五十噸貨，尚未能沽出，來途價格大跌，十月付貨每百磅跌至十元〇五毫六仙美金，本港煉油現貨按一百〇三元，欲放不行。

西貢生油及暹羅生油，市均乖淡，西貢生油存倉，暫貨每担按低至一百廿五元，暹羅至鳳牌生油價一百五十二元沽出。

惠刊廣告 請撥電話 七三〇七〇八接洽

國際行情續跌影响 港糖市疲淡

下檔糖亦告滯銷

【本報訊】因國際糖價繼續下跌的影响，本港糖市吹遍淡風，不但上檔砂糖因價大而銷弱，即中下檔砂糖亦因被滯難消而軟化。

據糖商指陳：目前本港糖市，已是無可作爲，甚於行內銀根甚緊，除出貨限收回困難，糖行對於信用平常的客戶，固然不敢多除，但信用良好的客戶，即自動減少入貨，糖市淡上加淡。

昨日國際行情報告，倫敦現貨與十月花貨每噸均企定二十鎊半，十二月份花貨每噸由廿二鎊八先令跌至廿二鎊二先令，紐約現貨每百磅由二元美金跌至一元九毫美金，明年三月份花貨每百磅由二元四毫四仙美金跌至二元三毫三仙美金，五月份花貨每百磅由二元六毫美金跌至二元四毫五仙美金。

市場上之用貨，交稀少，台灣特砂即日運到碼頭交貨每担卅一元三毫，成出十五噸，棉花粗砂轉手貨每担卅四元七毫，成出二十噸，波蘭中粗砂每担卅六元，成出五噸。

現在每天均有噴射班机飛往曼谷 台北及日本

現在，諸君已可在每星期中任何一天享受"皇家風蘭"客機服務及"嘉樂美"噴射機之舒適。每天均有班機飛行於香港，曼谷，台北，大阪及東京之間。泰國國際航空公司噴射機隊經擴充後，已能供應遍佈東方的更多班機。諸君將可享受全遠東最佳之"皇家風蘭"客機傳統的殷勤招待。請向貴處旅行社或下列各處詢問接洽：

THAI INTERNATIONAL

香港德輔道中[illegible]
18B 電話:229966
234862-222288
九龍半島酒店·電話:664593

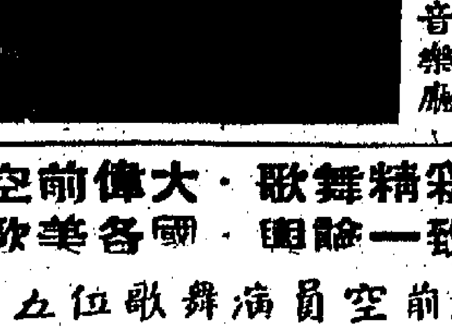
航綫御接曼谷，香港，台北，大阪，東京，馬尼拉，吉隆坡，新加坡，耶加達，仰光，加爾各答，西貢。

HK-206

歐德禮娛樂有限公司
Harry Odell Productions Ltd.

波蘭國家歌舞團

"SLASK" POLISH STATE SONG & DANCE COMPANY



時間：十一月十日、十一日、十二日、十三日、十四日晚九時正。
地點：大會堂音樂廳
票價：三十元，廿五元，廿元，十五元，十元，六元。

·場面空前偉大·歌舞精彩絕倫·
·轟動歐美各國·輿論一致讚揚·
全國八十五位歌舞演員空前盛大演出

售票處：
荷蘭行四一四室歐德禮娛樂有限公司
連卡佛大廈入口處SHOWBOX於仁行地下商場
售票處　九龍加拿芬道通利琴行
大會堂票房（每日下午六時至九時）

本港新聞

中正街命案 裁定表証成立 移解高庭審判

【本報訊】前天九一拗數」引致一名男子被人用補鞋刀刺斃一案，向警察自首前被控謀殺罪名的十七歲少年，在中央裁判署康士法庭經兩天來循嚴重刑案案程序進行初級偵訊後，昨經由法官裁定表面証據成立，並定下月將案移送高等法院審訊。

此案原在西區裁判署提審，由前日起移送中央裁判署偵訊，案中共有証人十五名，証物包括一批照片、文件、衣物、大批刚則，及一把補鞋刀。

案由西區偵緝主任馬廣發帮辦主控，被告少年葉某，十七歲，被控於上月十二日晚，在西營盤中正街謀殺吳樹根（又名陳根）。

此案昨偵訊時，出庭作供的控方証人計共五名，包括瑪利醫院醫生劉賽青（譯音）、葉瑞麟帮辦、被告，及兩名警員。

首名出庭作供的劉醫生向法庭指出：當死者被送至醫院由他檢驗時，死者經已氣絕斃命。

西區偵緝帮辦被傳到時供稱：上月十二日下午九時四十五分，他正在辦案室中當值，見被告走入警署，當時尚有兩名男子在場，被告與該兩男子談了一些話，他不明白他們說些甚麼，乃叫一名翻譯員傳達，在被傳譯後，他說了一些話後，他便吩咐兩名警員前往中正街去。

最後一名控方証人秦致強作供稱：他是駐守西區警署的見役警員，當晚當值，他接受彼數高級帮辦吩咐，前往中正街去，當時見有一堆人圍在那裏，並見一男子倒臥地上，昏迷不醒，附近還有許多血跡，他乃等候其他警員前來。此後他在十碼以外獲到一把染有血跡的補鞋刀，乃將之檢起。他並發現有一些血跡由該處引伸至德輔道西三四一號後門，此後，他送死者到瑪利醫院去，但當抵達時，醫生宣佈死者經已斃命，乃將之轉送雅麗氏醫院公眾殮房。

偷法官太太 飾物逾萬元

積匪重判入獄卅個月

被控接贓之女子押候審訊

【本報訊】偷法官的東西是否加重刑罰？法官說：不會的。高級副按察司李比爵士夫人失竊案，昨在維多利亞地方法院審案，首被告承認控罪，次被告否認控罪，結果，法官判首被告入獄三十個月，至於次被告，則押候下月三日審訊。

首被告男子黃澤賢，被控三罪：（甲）於九月十二日至十八日，在馬己仙峽道五十號李比爵士夫人住宅偷去五條珠鍊，一隻金鈪，兩只金戒指，另一只戒指，又一只玉戒指，一對藍寶石耳環，兩個女庄手錶，其中一個爲「浪琴」牌及一攝影機，共值一萬零四百四十元。（乙）於三月廿九日，在谷柏道加路連閣A座二十號一樓G岩士葉住宅內企圖偷竊。（丙）於八月廿日至廿八日內，在杯偷道五十號第六座三樓D・J・紋奇士住宅內，偷竊一個男庄手錶，一條頸鍊，一只女庄白金戒指，共值二千九百一十元。

次被告女子陳笑容，廿八歲，開平人，住太子道一三九號地下，被控於九月十一日至十四日接贓一個女庄「浪琴」手錶，乃李比爵士夫人之物。

主控述案情稱：本年三月廿七日，谷柏道加路連閣A座廿號一樓G之女傭發現被告匿藏於其主人之睡室，乃問被告何事？被告詭詞找其主人，當時，該女傭謂不應闖入其主人之睡室，遂外出找其主人，唯後來卻不見被告之踪跡，幸並無失竊。

本年八月廿八日，洋漢旗奇士之住宅，發生失竊一批價值二千九百一十元之金牌，於放在梳粧之化粧來上，後來不翼而飛，失主前往警署投訴。

同年九月十二日至十八日間，高級副按察司李比爵士家中，亦竊隨從光顧，其夫人所擁有之萬餘元飾物，不知去向。警方接得投訴後，由港島探長呂榮、港島偵緝處長陳維敏、總部探目梁錦耀、劉六蓀、鍾炳榮等四出偵查，並於同月卅日在九龍將被告拘捕歸案，並在被告之住所內，查出兩枚女庄手錶，其中一枚屬於李比爵士夫人者。

在審將落案時，被告曾作一自供狀，謂於行竊李比爵士夫人飾物時，被告是由正門進入，發覺屋內無人，乃直入睡房進行搜掠，所得之贓物，部份已售與海員。

主控又謂：在警署進行認人手續時，一名女傭認出被告乃當日匿於其主人睡房內之人。

被告向法官求情謂：他明知偷竊是犯罪，但因其工作之工廠倒閉，無法維持生活，同時，更不欲妻子受飢餓之苦，乃鋌而走險，其實，他亦希望改過自新，假如一個人無決心改過，就算法庭判重刑，亦一無是處者，他亦決定重新做好人，且兩次以來已無犯案，因此，懇求法庭給予一新機會，況今次他偷法官之物件，法庭可能會因此而將他重判入獄。

法官在判案時指出：被告前有十二次案底，無論被告偷法官或普通市民物件，一樣是犯法，因此判被告入首、三兩罪各入獄十二個月，第二項控罪入獄六個月，全部刑期，分期執行，即共入獄兩年半。

深水埗街坊會 二次徵求會員 授旗出發典禮

【本報訊】深水埗街坊福利會，昨舉行第二次徵求會員授旗出發典禮，由該會會長黃伯芹，理事長柳于元主持。典禮在該會會所舉行，儀式簡單隆重，首由理事長柳于元致詞，略謂：本會現時，新會所建成，但距離目標仍遠。過去曾有會員六千多人，但因近年區內舊樓拆卸甚多，會員被迫遷離深水埗，以致會員千人失去聯絡，實爲本會重大損失。前年，本會擴大徵求會員，增加會員千四百人。目前，本會雖擁有會員五千餘戶，各種福利急需展開，因此，經第五次常務理監事會議決定，舉行第二次出發徵求會員，希望吸引新血，發展會務。

隨後，即舉行授旗儀式，會長黃伯芹並發表簡短談話，勉勵各隊負責人，隊員發揮熱誠，努力進行，以期達到美滿成績。最後，徵求會員運動主任委員莫華樂致謝，會員嘉賓到會，隨即敘餐聯歡。

九月份漁農貸款 超過四十三萬元

【本報訊】本年九月份向政府所辦之信用貸款基金借款之本地農民及漁民約三百人。

據漁農處發表之統計數字指出：九月份由各貸款基金貸出之款項，共計四十三萬一千三百六十六元。計貸與農民者二十七萬零六百六十六元；貸與漁民者十六萬零七百元。

月內，各貸款基金收回之還款四十一萬三千八百零二元二角六分，計農民還款二十八萬六千二百三十五元八角，漁民還款十二萬七千五百六十六元四角六分。

漁農處昨廣播 介紹本屆農展

【本報訊】漁農處之每週農業提要，昨晚復在香港廣播電台中文台播出。本次廣播內容，特別介紹十二月十一日由港督主持開幕之農產品展覽會。展覽會將在石崗舉行，有關籌備工作，現已由農展委員會積極進行。該委員會由漁農處處長任主席，其他委員由農民、漁民、鄉議局與農業有關之社團、新界政務署及新界有關政府機關代表担任。

廣播指出：本屆農產品展覽會，節目內容多姿多采，除一般農產品如牲畜、蔬菜、果品、雜糧、農具及其他農產品之外，商業攤位亦參加展出，陳列其農業設備，如穀物、農業機器等。

同時，爲加強港九人士對農展會認識起見，另有草田比賽及放映電影。響應農展會，教育司署爲各中學校舉行兩項特別比賽，即校園比賽及小型花園比賽。新界鄉議局將協助農展會在展出期間內，組織多種民間舞蹈表演，使本屆農展會更具特色。

本屆農展會，歡迎港九各界人士蒞臨參觀，屆時免收門券。

寶星紗廠郵包爆炸 軍火專家化驗 疑含有化學物

兩名重傷者中一人可能失明

【本報訊】經軍火專家鑑定後，寶星紗廠郵包爆炸案的爆炸郵包，相信是含有「鎂」或「鋁粉」及「氯酸鉀」等化學物，因磨擦而發生爆炸的。

爆炸案發生於前日下午五時許，警方已展開積極調查，但直至昨晚仍未拘獲與此案有關的可疑人物。據調查所得，爆炸的郵包是由本港地區寄出的，但亦有謂該郵包是盞九龍區郵局寄出的。警方昨午曾按址到港島德輔道西某號調查時，發現該址沒有寄件人姓名。

傷者中，被傷的女會計員臧敏端經已出院。另兩名傷者的傷勢仍重，即收件人李國興，三十三歲，該紗廠技工主任，李綱錫，四十三歲，寫字樓雜役。據悉：兩重傷者中，其中有一名可能失明。

據說：該郵包外表形狀與市面出售的大庄洗衣粉很相似，體積約八寸乘十寸，厚約三寸，用小木片釘裝，外包皮紙及用小繩紮綑，包裹外面的收件人及寄件人的姓名地址，均用英文書寫，由郵差送至。

另悉：該會十大隊，若干小隊，各大隊隊長由該會十位首長親自領導，計爲：黃伯芹、余近卿、招福申、柳于元、余伯玫、陳昆棟、黃燦雄、黃錦康、鍾玉興、黃北東。

崇德樓將入伙 現仍九折優待

【本報訊】據兆成置業公司稱：位於深水埗大南街三百一十五號至三百一十九號之崇德樓，快將入伙，在建築期內，仍九折優待。

該樓地下舖位，每間樓面八百餘尺，可三間通連，適合經營茶樓或酒家、肉食公司或其他商業，二樓以上，全作高尚住宅，一廳兩房由萬餘元起，一廳三房由三萬餘元起，每層四伙，每伙獨立水錶，建築材料上乘，每層地面舖砌顏色紙皮石，美觀耐用，該樓可分一至五年付款，另可由顧客提供其他付款辦法。詳洽處：九龍太平道成德大廈七樓十號室，兆成置業有限公司，電話八四一一七七一或該樓地盤辦事處電話八七六六五八。

韋輝署任勞工處長

【本報訊】當局昨前公佈：徙置事務處處長韋輝，已被任命爲署理勞工處處長及礦務處處長，任期由本年十月十四日起。

自上任勞工處處長石智益於本年七月卸任之後，該職即由亞力山大署理至今。

現時之計劃，爲在郯亮同於一九六六年八月休假完畢回港時，將接替韋輝出任勞工處處長及礦務處處長兩職。

教育司署主辦 中小學校土風舞節 明年二月舉行

【本報訊】本港教育司署體育組所主辦之第二屆中小學校土風舞節，將於明年二月分別在港島、九龍及新界舉行，其日期爲二月十四、十六、十八及廿一日；總決賽則於二月二十五日在大會堂舉行。

每校可報名參加各組，每組一隊，可以爲全男生隊，或全女生隊，或男女生混合隊。

各項比賽分爲三組：即小學低年級組（初小一年級至三年級），小學高年級組（小學四年級至六年級）及中學組（中學一年級至六年級）。

每隊須表演兩種舞蹈，一種爲規定者，另一種則爲自行選擇者。該三組之規定舞蹈爲小學低年級組瓶餅舞，小學高年級組蒲恩德方形舞及中學組之「FADO BLANQUITA」舞。

參加之學校應爲其自行選擇之舞蹈負責音樂。此等音樂可採用唱片或錄音帶，但錄音帶之速度應爲七又二分之一。

裁判範圍包括隊之儀表、整隊合作、節拍、步法及表情在內，但服裝則不予以計分。

各隊互相比賽，參加比賽之校隊均可獲頒紀念旗一面。每組之冠、亞、季軍可各獲獎錦旗一面。

總決賽將在大會堂舉行，冠軍可獲獎銀杯或盾一座，亞軍及季軍則可獲獎特別錦旗一面。

比賽裁判工作將選一批裁判員担任。

各校報名表須於本年十一月五日前填妥，寄回九龍彌敦道部氏大廈六樓教育司署九龍分署體育視學處李陳蕙芝女士收。

一週傳染病 廿五人喪生

【本報訊】根據昨日發表之官方衛生統計數字，截至本月九日爲止之一週內，死於傳染病者廿五人，上一週則爲十二人。

上述廿五人中，死於肺病者廿四人，死於白喉者一人。

同期內，呈報之肺病共一百四十一宗，由本年初起計，共有七千五百六十七宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：腸熱十六宗，痢疾（桿狀菌）九宗，痲疹三宗，痲瘋四宗，百日咳三宗，眼炎五宗，水痘二宗，阿米巴痢三宗，小兒痲痺症二宗，白喉十二宗，虎疫三宗。

同期內，全港註冊出生人數，共有二千四百八十二人，計港島五百三十八人，九龍一千三百三十五人，新界五百三十三人；因各種原因而死亡者有三百零一人，計港島七十七人，九龍二百十一人，新界十三人。

保良局婦孺 昨旅行山頂

【本報訊】保良局婦孺昨舉行郊外旅行，每年一次，該局主席李耀行，首總理方潤華、趙汝海、總理李達民、顧劉世明、陳澤民、姚剛、鄭亮鈞、譚榮芬、陳南沾、陳普芬、周君廉、李少靈、李世明等以局內婦孺，從來未有乘搭纜車機會，乃特於昨日集體旅行太平山頂，使倍增興趣。

是日上午十時，由各總理及教職員率領自局出發，至纜車站，分乘纜車上山頂，十一時齊集山頂，分組遊覽及歌唱，各兒童因向未到此，莫不興高采烈，一時在山頂野餐，由美心餐廳辦理，團坐共食，別饒風味。各總理復備有生果、汽水、餅食，分給全體婦孺，直至下午三時始分別乘搭纜車下山。

培貞升中班 擴班招生

【本報訊】青山道口培貞英專，現增設升中專修班，由資深教員主持，以爲明年參加升中試學生補修中英數三科。該校專修班經定下月一日起，分四個時間授課：一、上午九時至十一時；二、下午二時至四時半；三、下午五時至七時；四、下午七時至九時，以適應各生課餘時間進修。

殷商譚華創辦 雅頓大餐廳 規模宏大日間開幕

【本報訊】本港殷商譚華，最近創設規模宏大之雅頓餐廳，位於九龍油蔴地彌敦道三九九號（平安大廈側）地下，日內即可正式開業。據稱：該廳設備煌雅舒適，可稱遠東之冠。

據該廳當事人稱：內部組織分爲西餐部、飲品水吧部、西餅麵包部，各部門均聘一流名師製作，所有出品，均能達到各界人仕之期望，該廳將秉宗旨，採取微利主義，以求適應社會大衆化，並在該廳右鄰附設一間生昌園，供應粥粉麵，聘請專家名師主理。該餐廳人事組織健全，決定進行營業。

消防處三級文員 被控貪污 索款五百

【本報訊】消防事務處一名廿五歲三級文員，涉嫌藉詞可以作一些有利于申領危險物品牌照的行動，向人貪污款項五百元，昨在中央裁判署康士法庭，被控兩項貪污性索取及收受款項罪名，主控高富尼帮辦向法庭請准將案還押一日，被告目前尚未需答辯。

被告男子郭漢宗，廿五歲，消防事務處三級文員，報住書館街十八號五樓，被控兩項罪名如下：（一）本月十五日，身爲消防事務處三級文員，向張嘉沖貪污性兜搭索取一千元，作爲作一些有利于張有關危險物品牌照的行動的報酬。（二）同月十九日，在同樣情形下，向同一男子貪污性收受五百元。被告延聘黎澤普律師代表辯護。

灣仔一酒吧擴充 酒牌局將予考慮

【本報訊】香港九龍酒牌局現接獲一份請求將領有酒牌之樓宇部份予以擴大之申請書，並將予以考慮。

申請人爲灣仔洛克道一四六至一四八號自由酒吧之莫佐治，請求將該樓宇之閣樓部份包括在牌照許可範圍內。

申請書詳細內容將刊於今日出版之政府憲報內。消防局大廈華民政務司署將備有該份憑據以供覽閱。任何人士反對該申請書者，應於十月廿九日以前以簽署之書面聲明送交消防局大廈華民政務司署轉交酒牌局秘書收。

中國婦女週刊 三五八期出版

【本報訊】「中國婦女」週刊第三五八期已出版，要目有：「應重視國校教員的進修」，「從管理女監談感化囚犯」，「雄心與自省」，「少女們的社交禮儀」，「缺乏氧與磷即缺乏正義感與慈愛心」，「本刊徵文第二名『最使我傷心的民兒』」等佳作多篇。

張仲文飛星隨片登台

【本報訊】國語明星張仲文，前日乘馬航班機赴新加坡。張氏在機場稱：此行將分赴新馬各地，携其新片「女人與強盜」及「龍翔鳳舞」，隨片登台，爲期約兩月然後返港。

影星張仲文離港時攝

淺水灣道離奇命案 從十一樓墮下 年輕女傭慘死

【本報訊】一名妙齡女傭，昨晨六時許在其工作處淺水灣道十×號某大廈，離奇墮樓斃命，死時身穿紅底花點睡衣，赤足。

死者女子經被証實名梁潔文，十九歲。至於她爲何會墮樓慘死？警方現正展開調查中。

據說：死者是在上址大廈十一樓某座作女傭的，其僱主爲一巴基斯坦籍人。該處人口簡單，故死者工作清閒。據同一大廈中人說，死者到此傭工似僅月餘，平日很少外出，見有人也沉默寡言，絕少與同樓中人招呼或閒談，故大家對她的有關身世都不大清楚。

又據上述大廈的看更人譚伯說，他昨晨早起外出購買物品歸來不久，大約六時許，突然聽到大廈外「蓬」的一聲，似有重物墮落，開聲出視，始發現死者墮樓，倒在血泊中奄奄一息，於是立即報警，救傷車到場將她送往醫院時，發覺她已經斃命了。據指出，她墮樓落下的地點，正是大廈某座工人房窗口對下處。記者昨晨到上址某座採訪時，按鈴應時甚久卻無人應門。

交通版

鐵行公司巨輪 金慕蓮航來港 明日可抵埗落貨廿七日返倫敦 柯沙達廿四到埠廿六開往星非

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪金慕蓮號（COMORIN）由歐洲開來香港，照預定航期，可能於明（廿三）日到達本埠，該輪在港停留五日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿七日午夜離港，航返倫敦。

該公司另艘貨輪柯沙達號（OZARDA）則自日本回航，預定航程將於本月廿四日可能抵香港，該輪在港逗留二日，放碇中環海面，落貨後，擬定本月二十六日離港，經新加坡前往非洲各大埠。

曾羨文小姐任汎美營業代表

【本報訊】香港汎美航空公司宣佈：委任曾羨文小姐爲營業代表，由本月十六日開始工作。曾小姐出生於本港，瑪利諾書院畢業後，在航空界服務多年，曾遊遍歐美各地，現加入汎美旅客營業部，以協助汎美每年續增之業務。

圖爲曾羨文小姐

截信時間

今（廿二）日（星期五）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
巴西、非律賓 信件上午十時 包裹上午九時
美國，中南北美洲，歐洲，英國 信件下午一時 包裹上午十一時
巴基斯坦 包裹正午
伊朗，伊拉克，埃及，約旦，黎巴嫩，比利時，瑞士，荷蘭，丹麥，法國，瑞典，尼日利亞，非洲 信件下午一時 包裹正午
沙地阿剌伯，敘利亞，緬甸 信件下午一時 包裹正午
泰國，柬埔寨，馬來亞，北婆羅洲 包裹正午
澳洲，紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
星嘉坡，印度，黎巴嫩，敘利亞 信件下午六時 包裹下午四時
印度 信件下午五時
韓國 信件下午六時
沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時
台灣，日本 信件下午六時
平郵
毛里求斯，南非洲，共和國 包裹下午五時
新幾內亞，北婆羅洲，巴布亞 包裹正午
阿根廷 信件下午一時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時
沙勞越 信件下午五時 包裹下午四時
馬來亞，印尼，緬甸，巴西 信件下午五時 包裹下午四時
印度，印尼，錫蘭，巴西 信件下午六時 包裹下午四時 包裹正午

義大利郵船 維多利亞客輪 今抵港明返歐

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船維多利亞號客輪（VICTORIA）今（二十二）日晨由歐洲經新加坡抵港，停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定明（二十三）日晚間十一時離港，經新加坡非洲回航歐洲。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	碇泊	入港時間
海雄（貨）	HERO	日本	多利順	B 十二	上午
海明（貨）	HAIMENG	日本	多利順	B 一	下午
維多利亞（客）	VICTORIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	下午七時
赫臣丸（貨）	HUDSON MARU	日本	大阪	A 廿二	下午九時
亞利萬利（貨）	ALEMANNIA	日本	捷成	A 一	上午七時
亞猶地亞（貨）	AYUTHIA	日本	寶隆	A 卅三	上午
重慶（貨）	CHUNGKING	曼谷	太古	A 十五	上午
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲日本	怡和	A 廿三	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	碇泊	出港時間
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A 四	中午
嘉隆銀（貨）	CARRONBANK	日本	銀行	A 二	上午六時
麥德信總統（貨）	PRES. MADISON	日本美洲	總統	A 十三	晚間
巴都（貨）	BATU	上海	渣華	A 一	凌晨
顛尼士丸（貨）	ATLAS MARU	星洲南非南美	大阪	A 廿一	中午
邊連利士（貨）	BENRINNES	歐洲	邊行	A 三	上午
寄士馬士基（貨）	JESSIE MSK	印尼	捷成	B 五	下午十時
維明尼路（貨）	VIMINALE	韓日星歐	天祥	九龍倉碼頭	中午

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時五十五分
英航	東京	下午三時五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	永珍西貢	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時三刻
澳航	倫敦印度	下午六時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時十分
聯航	東京	下午三時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午十一時四十分
日航	東京	中午十二時廿分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	倫敦曼谷	下午三時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
印尼	印尼曼谷	下午五時卅五分

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時一刻
英航	東京三藩市	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
國泰	西貢金邊永珍	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	馬尼剌	上午十時
澳航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
澳航	新德里倫敦	下午八時
德航	曼谷印度德國	下午四時五十分
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北	中午十二時十分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午二時卅五分
印航	東京	下午五時五十五分
印尼	東京	下午六時廿分

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	廿三	怡和
喇不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	廿三	大阪
安慶	客輪	ANKING	基隆	廿三	太古
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	廿三	太平
金慕蓮	客船	COMORIN	歐洲	廿三	鐵行
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	廿三	日郵
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	渣華
佐治安遜	貨船	GOERGE ANSON	澳洲	廿三	怡和
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	廿三	大阪
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	美國	廿三	美邦
柯沙達	貨船	OZARDA	日本	廿四	鐵行
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	廿四	邊行
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	美國日本	廿四	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿四	美輪
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿四	[illegible]來
華麗雅琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳洲	廿四	鐵行
士打富利	貨船	STR.FRAZER	非洲星洲	廿五	渣華
海倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	廿五	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	廿五	總統
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	廿五	渣華
明城丸	貨船	MEIJ YO MARU	日本	廿五	大阪
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿六	怡和
芝萬脈	貨船	TJIMANUK	日本	廿六	渣華
嘉運法	貨船	GLENBALLOCH	歐洲	廿六	怡和
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	廿六	太平
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿六	[illegible]來
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	新加坡	廿六	大阪
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭非島	廿七	太古
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿七	多利順
華利士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	廿七	捷成
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿七	日郵
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿七	日郵
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
華盛頓	貨船	WSAHINGTON	美國加拿大	廿三	怡和
烈舒波	貨船	C.RIPON	歐洲	廿三	銀行
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	廿三	鐵行
羅斯	客船	RUSY	南美南非星洲	廿三	渣華
海明	貨船	HAIMENG	山打根	廿三	多利順
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿三	日郵
森姆士	貨船	SAMOS	菲島澳洲	廿三	天祥
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	廿三	太平
克拉通利	貨船	CLYTONEUS	歐洲	廿三	太古
高原	貨船	HIGHLAND	中南美洲	廿三	太平
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	美國	廿三	大阪
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿三	天祥
亞利萬利	貨船	ALEMANNIA	歐洲	廿四	捷成
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿四	太古
喇不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	紐西蘭	廿四	大阪
海雄	貨船	HERO	星洲非洲	廿四	多利順
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	廿四	美邦
亞猶地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	廿五	寶隆
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	星非歐美	廿五	總統
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿五	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿五	總統
福星	貨船	STAR BETELGEUE	非洲星洲	廿五	[illegible]來
安慶	客船	ANKING	基隆	廿五	太古
高麗熊	貨船	KORBA BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	廿六	怡和
柯沙達	貨船	OZARDA	星洲非洲	廿六	鐵行
海倫禮士	貨船	HELEN LYKES	馬尼剌	廿六	總統
佐治安遜	貨船	GORRGE ANSON	澳洲日本	廿六	怡和
寄諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十六	捷成
華麗雅琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國星非洲	廿六	鐵行

怡和有限公司
代理
美州輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

直航 "WASHINGTON" 輪 往：溫哥華、西雅圖、砵崙 十月廿三日上午到港收貨即晚開行
"CALIFORNIA" 輪 往：檀香山、三藩市、及聖地牙哥 十月廿七日到港收貨廿八日開行
"ILLINOIS" 輪 往：溫哥華、西雅圖、砵崙、及洛杉磯 十一月三日到港收貨四日開行
"C.E. DANT" 輪 往：檀香山、三藩市、及聖地牙哥 十一月八日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓 電話：281129・229222・?13200・810230

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
東星 往神戶、大阪、橫濱 十月廿四日收貨，廿七日開行
佐治安順 往悉尼、墨爾砵 十一月五日收貨，十七日開行
東韶 往 十一月
東美 往 十一月十五日收貨
浩生 往山打根 十一月三日收貨，八日開行
恒生 往山打根 十一月四日收貨
總經理怡和有限公司啓 電話：香港228011 九龍810230

安娜碧琪輪 M.S. ANNA BAKKE
十月廿二日落貨 即日下午啓行
往布里斯班、悉尼及澳洲西部輪利文杜埠
鐵行輪船公司代理華信輪船公司啓

「麗華碧琪」 RAGNA BAKKE
經日本往：溫哥華，砵非路，西雅圖，魁念，馬砵倫
十月廿四日抵港 十月廿六日啓行
香港鐵行輪船公司代理 華信輪船公司啓

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期一由香港開
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

日日班期
獨此一家噴射客機
直航
馬來西亞
本日 下午一時三刻 直飛星加坡 下午二時卅五分 飛亞庇 星加坡
馬來西亞航空公司

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，十五分，新聞，空中問答，公衆活動及特別報告。音樂。二十三分，粵曲。五十分，潮語菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞。三十分，特別報告，我愛大自然。二十五分，音樂。十時，詩聲，咪前展讀。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，天氣報告，今旋律，牛豬批發價格報導，故事「萬劫門」。三十分，漁民天氣預告，名作品「未了恩情」。一時，京曲。十五分，粵語新聞。二時，天氣報告。三十分，特別報告，及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，粵曲。音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健節目。三時，粵曲。五十八分，天氣報告，民歌。四時，南音。五時，在根三間。中詞西曲。三十分，兒童節目。五十分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，小曲。國、潮、客語新聞及特別報告。三十分，粵曲。七時，良旋錄歌呼籲。時代曲。十五分，每週報章文摘。三十分，時寶錄，音樂。八時，獨唱會。十五分，時代曲。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，漁民一週。九時十五分，一週影評。三十分，講談節目。四十五分，賽馬消息。十時，廣播劇「醉剛反恨」。三十分，粵曲。十一時，時代曲。十五分，解心粵謳。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。五時十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報，時代曲。三十分，倫理小說「美麗在人間」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，小菜經濟講座。三十分，時代小說「連環姻緣」。一時，天氣及各地十五分，轉播港台新聞報導。二時，時代曲。天氣報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「古屋亡魂」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，五天氣報告，時代曲。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。十分，兒童寓言。卅分，跳舞音樂。粵曲。七時，「母親與孩子」，粵語時代曲。四十分。八時，點燈小說「午夜情兒」。三十分，賽馬漫談。九時，星期小品「風雨夜」。三十分，時代曲。十時，天氣報告，大丈夫日記。三十分，電影故事「閻王令」。十一時，天氣報告。橫財一百萬。三十分，轉播港台新聞簡報，明日節目預告。時代曲。五十九分，天氣報告。十二時，完。

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，重播時代曲。八時，粵語講座。五十五分，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。二十分，天氣預測。三十分，西樂。九時，西樂，天氣預測。十五分，西樂。時代曲。三十分，粵曲。十時，國語各地天氣，報告。十一時，天氣報告。說「繁華夢」。三十分，粵曲。一時，時代小說。時代曲點唱，天氣報告。十二時，行情報導。新聞報導，天氣報告。三時，西樂節目。二時，粵曲。三十五分，粵曲點唱。三十分，小說「塊肉餘生」。四時，天氣報告，股市行情。三十分，粵語報告。五時，西曲。流行曲，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，粵語。八時，青年講座。十分，漫畫小說「一枝花」。四十五分，馬場動態。九時，天氣報告。三十分，體育雜談。港九時事。十五分，時代曲。三十分，中國文選。面面觀「雙劍奇案」。十時，餓。

麗的銀台

七時，進行曲，麗的呼聲音樂。今日節目報告，廣東音樂。十五分，時代曲。天氣預測。十五分，英語教授，日語。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日粵曲，金石良言。三十分，祝壽祝婚。上午節目報告。九時三十分，街市行情。四十五分，錄曲。時代曲。三十分，兒童故事。上午節目報告。港台空中問答，粵曲。十時，青年信箱。四十分，廣東音樂。粵曲。通俗故事「倫文叙別傳」。一時，蟋蟀的故事。十二時，新聞報導，天氣報告。下午節目報告，南音。長篇小說「情海雙雄」。一時，點劇。三十分，時代曲。二時，粵語流行曲。三十分，點唱。社會服務，廣播劇「閻王令」。四時，祝壽祝婚，粵曲。三十分，金台及中文電視節目報告。五時，好女兒。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，國語小說「落紫霞」。六時，社會服務。七時，大偵探小說「連環騙案」。二十分，七點鐘。三十分，天氣報告，怪盜飛俠。十分，新聞報導，時代曲。四十五分，私家偵探「換仙記」。九時，長篇小說。十分，賽狗預測。

三十分，社會小說「大厦千秋」。十時，重播港台新聞簡報。十一時，天氣報告，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，進行曲，麗的呼聲音樂，早晨節目報告。十五分，藝術歌曲，今日節目。天氣預測。三十分，京劇。八時三十分，十五分，新聞報導，天氣報告。九時，今日粵曲。十時，新聞報導。三十分，街市行情。三十分，潮州曲。十時，股市行情，廣播劇「一曲」。十一時，粵語小說，國語。十二時五分，英語教授。下午節目，股市行情報告。十五分，建歌，客家山歌。三十分，時代曲。十一時，國語廣播劇「誤會」。音樂。十二時五分，新聞報導。天氣報告，英語五十分，錄音節目。

中文電視

預告：下午六時二十分，片頭。十分，英語講座。四十五分，世界新聞。十七時，科學常識。八時，卡通。十五分，大頭仔。四十五分，民謠「自由聖」。九時，「白兒歌劇」。四十一時，遊戲。

綠邨電台

中文台：波段一〇八〇千週，波長二百七十八公尺。

七時，早晨音樂。三十分，天氣報告。英語教授。西樂。八時，節目預告。小曲。十五分，時代曲。九時，天氣及漁民天氣報告。十五分，家庭食譜。南音。三十分，兒童故事。十時，粵曲點唱，時代曲。十一時十二時，十五分，作品介紹。四十五分，兒童故事，粵曲。三十分，綜合節目。三十分，小說。四時，時代曲點唱。歷史故事。三十分，大氣及漁民天氣報告，中國文學名著。分，倫理小說，流行曲。三時，時代曲點唱。三十分，風雲。五時，歌曲。二時，天氣及漁民天氣報告，十一時，小說之音。三十分，粵曲。八時，戲劇化小說。三十分，西曲點唱。時代曲點唱。七時，兒童故事。三十分，大日報記。四十五分，粵曲，三十分，奇情小說。九時，三十分，天氣及漁民天氣報告。十分，粵曲，十五分，家庭人生。天氣報告。十一時，四十五分，小說。三十時十分，明日節目預告。十二時，完。

皇后·麗聲·皇都

第十六天映
榮獲霍士公司映權第一炮！
全部七彩
人人讚美 賣座鼎盛 勢所當然

列車大逃亡

危機處處 驚險重重
法蘭仙納杜拉 杜里華侯活 合演

真光
即日四場放映
美商打殺驚險片
英俊小生 東尼羅素
美艷巨星 喜嘉蓮妮
「七士勇」班馬皮再主演。七士全人
七虎將
特藝七彩 中文片上
緊張刺激·絕無冷場
今早場秋菜風聲 火龍怒吞 雙虎將
今公餘：安妮柏絲德 原野爭雄
明公餘 四州德傑

三院早場：
倫敦十二點半「梟雄末路」東城十二點半「飛球夜生活」
仙樂十二點半「大漠第一人」

倫敦 東城 仙樂
梟雄末路

今天獻映
千里追踪 匹馬走天涯
人為財死 雙槍闖江湖
性格巨星 愛門普頓 與「龍城殲霸戰」先後輝映
瑪莉安高殊 馬里奧亞杜夫 瑪麗莎美露 主演
大地梟雄 處處欠血債 歷劫奇花 匪窟護親兒
倫敦加開十二點半
邵氏發行 漢門彩色巨片 中文片上

倫敦 東城 仙樂
下期獻映
潤銀幕七彩間諜片王！
中東古城 諜影重重 原子武器 殺氣騰騰
德國首席影帝 賀滋保荷斯
「擒凶諜影」女主角 施維亞歌仙娜 領銜主演

笑完又驚 驚完又笑 兩個鐘頭 不亦樂乎
鐵金剛賭城擒諜
大賭場 地下機關 警探束手
土爾其 蒸氣浴室 裸女奔命
海陸空 總動員 華盛頓 大騷動

利舞臺娛樂宮
美高梅公司本年度皇牌
昨晚絕滿 今早座滿
今天四場 二時半 五時四 七時半 九時八
獻映
預售三天各場座票 請即訂座
天皇巨星 伊莉莎白泰萊 領銜
一代雄天下霸主角 李察波頓
六小時間 三十諜女一主戰角 伊華瑪莉聖 拍演

片上中文
蕭湘雲夢
美翠七彩·透視體大銀幕
the Sandpiper
AN ADULT LOVE STORY
不適宜兒童觀看！

熱情奔放的女性，巧遇風流種子！
貪夜私奔，難捨難分，密室貪歡，海灘偷情，鴛鴦比翼，慕天蓆地！
克盡婦道的太太，偏嫁濫情丈夫！
影雙形單，衾寒枕冷，苦口良言，反受奚落，遇人不淑，珠淚偷彈！
地老天荒愛，海枯石爛情！

英京
今天四場 七彩巨片
歌唱片王 百看不厭 仙班戲寶
帝女花
任劍輝 白雪仙
今早場：鄧碧雲笑片 傻大姐當兵
今五點半公餘場 虎膽英雄傳
明早場 吳楚帆 任劍輝 玉郎 花燈
明五點半公餘場 七彩肉片 玉屏風
後天四場 七彩 花彩虹 一點半 任劍輝·吳君麗

荔園
門票七毫 小童三毫
動物園 自然歌舞劇
錦秋園 江南飛雪色
雪屐場 平滑如冰
機動遊戲 百般新奇
紫禁城 夜色如畫
大舞廳 七人樂隊
錦秋殿 京菜名廚
西餐廳 大衆食譜
知味餅 蘇杭小食 咖啡屋 冷熱飲品
(一)西片場 冰國英雄傳 安東尼主演
(二)粵劇場 琵琶山上英雄血
(三)舞蹈場 後窗春色 彩色巨片
(四)粵片場 烏龍夫妻
(五)潮劇場 情如街市場
(六)平劇場 姚期 全本
九大劇場 間間獨立
(七)什技場 綜藝什技團
(八)歌壇 女子歌壇
(九)新劇場 神秘巨測 變化無窮 科學美人
節目最豐富 交通最利便

報如本者 刊登廣告 請撥電話 七三零七零八 接洽

啟德遊樂場
凡集體三十人以上到場遊覽一律半價優待
[illegible]
粵劇場 勝利年劇團 夜演：萬里琵琶關外月
第二劇場 專片：天官賜福 主演：張瑛 夏萍
第四劇場 四片：怪尸案 主演：莎莉麥嘉
台山頂 新派劇：大鵬 生
歌舞場 快樂歌舞團
歐西冶點 露莉泰小姐表演 八時 九時四十五分 下午四時
重金禮聘 第七劇場
實彈射擊場 有國際標準 槍彈實用 一元五發 射中得獎

國賓
最後今天
醜惡的美國人
明天獻映

麗斯
今天四場獻映
哥倫比亞槍戰巨片
霹靂神槍手 片上中文 特藝七彩

快樂
最後兩天 今天四場
尊榮馬戲團風雲 七彩特技

百樂門
展期今天最後
一七勇破特務黨
七彩片上中文 打得好夠刺激

東方
即日獻映
蝶戀花嬌
文中上片 七彩

新世界
今天盛大獻映
雙俠 武林
片上中文 七彩

國寶
今天獻映
新蒲崗遊樂場側
聯美公司十萬元金皇牌巨製
尤伯連納 麥克寶 李察·佐治·乍侖士 主演
鐵翼三雄
FLIGHT FROM ASHIYA
甲場：火燒少林寺 下期：…

永華
九龍巴士總站 空氣調節
美高梅本年度皇牌
黃色香車
雷克斯哈里遜 英格烈褒曼 莎莉麥蓮 阿蘭狄倫
七彩·片上中文
下期：血路

中央
邵氏出品 全部七彩
大地兒女
樂蒂·陳厚主演
萬劫情鴛

金星
即日四場放映
七彩大巨片
鐵金剛大鬧夜都市
片上中文·國語對白
日本紅星(主演)
今天公餘場放映 飛女世界
明天公餘場放映 飛車生死鬥
明日正場放映 情天劫 丁瑩主演

大製片家 黃卓漢 特別獻映
情天劫
太平 環球 北河 城多利 油蔴地 昨天滿 狂
丁瑩 朱江 李清 黃曼梨 李司馬 駱恭 主演

油蔴地街坊福利會
籌募建築學校經費福利戲大會公演
新女兒香劇團
帝女花
萬花錦繡女兒香
明日預告
艷女情挑假玉郎
萬花錦繡女兒香
日場票價由一元至七元
夜場票價由一元五角至十二元

銀壇熱軍

岳楓初次臨寶島 光超在韓嘆五更

茶市中，和幾位友好閒談，從香港的電影市場不景，說到台灣舉辦的金馬獎，於是，很自然地談及李麗華和岳楓來。甚麼原因呢？相信不用多說，不少人都知道，這次的金馬獎，最佳女主角是由小咪所得，她主演那張片是「故都春夢」（順道一探嫦娥小姐，小咪這部得獎片，並不是新作，早在多年前便在香港上映，祇是在港所用的戲院名「新啼笑姻緣」。）小咪對這項獎非常重視，據說無論如何，也在本月底趕回來，赴台親爲領獎。

岳楓所以使人重視，原因這位名編導，從投進邵氏到目前爲止，尚沒有到過台灣，而一貫來也沒有參加香港的電影自由公會，直至多月前，「花木蘭」一片在台上映所影響，邵氏和他商討後，他才加入自由公會，期間邵文樓會因此事赴台，和有關人士談及這位導演，現在，他終於赴台了，使人重視的是，他這次赴台，並不是拍片，而是往爲總統祝壽。

據其中一位瞭解人士透知阿薇：「可以肯定的說，岳楓以後會經常回台拍片的。」看情形，阿薇相信與前會如此，說來，岳楓一貫來都爲邵氏所敬重，加上年來的形勢不同了，他能夠如此的做，就是他明智之舉，以後發展機會更多呢！

這時，席間也有人提起蔣光超來，他說：「蔣光超損失了起碼五千元呢！」此語一出，阿薇感覺愕然，以爲蔣光超遇扒手，一問之下，原來是蔣光超三月前，和小咪一同赴韓國拍「觀世音」，在該地逗留三個月，小咪是大牌，當然不成問題，而蔣光超爲拍這部片，沒有機會拍另一部，已經減少收入，還有，年來他經常參加配音工作，每部片的配音酬勞，起碼一千五百元，算是每月一部吧！三個月單是這，便損失了四千五了。那位仁兄笑道：「蔣光超目前寫信回來訴苦，認爲得不償失呢！」

「不要談這些了，告訴你一特殊消息吧！」一個名「德國亡命特技團」來港演出，演出日期已定本月廿九，地點在九龍伊館。」他詳細說道：「所以稱爲『亡命』，原因所表演的節目，都非常驚險，緊張的，有些還非常殘酷，甚少的，目不忍睹。」

「全部是雜技表演嗎？」阿薇插口問。

「不，」他答：「可以說是多采多姿，節目中有雜技，魔術，滑稽節目等，但不論任何節目，都是非常刺激的。」

香港人士，最喜歡看的便是夠刺激，若米說另創一格的「亡命」其趣，會爲觀衆所喜的。

江紫薇

著名風景區大浪灣 成瀟湘雲夢外景
桃源勝地將吸引大量遊客

美國加州北部有一處著名風景區——大浪灣。這裏山川雄偉，峯巒起伏，海岸蜿蜒如帶。

多年來，一批作家，藝術家及詩人，隱居在這裏，各修勝業，與世無爭。他們從這個人間仙境，吸取他們創造的靈感。

在這風景區的居民千方百計，把這地區保持幽靜，如公路行車僅限兩行，禁止沿公路豎立廣告牌。那裏沒有公路旁客店。整個大浪灣區，僅有飛客兩三間。「瀟湘雲夢」一片公映之後，這一切都要改變了。

荷里活一位叫做蘭索荷夫的製片家，把一部以這裏爲背景的影片「瀟湘雲夢」，在這裏實地拍攝，由伊莉莎白泰萊，李察波頓和伊華瑪莉聖合演。

「瀟湘雲夢」中的伊莉莎白泰萊，背景爲世界風景名勝區大浪灣。

蘭索荷夫幾年前和她在這迷人奇景的大浪灣非常神往，他在那裏買了半畝地，蓋了一所房子住下來。他在這個清幽的環境中，構想出一個超凡脫俗的女畫家與一個保守的已婚男人的愛情故事。泰萊小姐所飾演的那個女子，獨居在懸崖的一間小屋，整天把時間化在繪畫，這是住在大浪灣的典型人物。她天才卓絕，對道德價值也有她的一套見解。她終於不肯放棄了她的自由。

一「瀟湘雲夢」的外景，全部在大浪灣拍攝，深恐此片公映之後，將世界各地來此觀光的人，會越來越多。他們更怕在風景如畫的公路之上，遊人項背相望。他們也預料到將有許多外來人，運用壓力，想在這裏經營小旅店甚至或酒吧。如果大浪灣真的弄到這樣，那麼它就根本失去這個風景區的特色了。

大浪灣是迷人的，小說家辛利來勒在大浪灣住了差不多二十年而遷離該區時，他寫信給友人說：「沒有一個人可以跟那裏的一切告別的。一個人即使身體離開了那裏，大浪灣也會永遠留在他的心坎裏。」

這個世界的名勝風景區，現在隨着「瀟湘雲夢」而在銀幕上出現於觀衆之前了。

台北報紙選出 影壇之最

據台北消息：台灣的一家正氣中華日報，最近選出十六位「影壇之最」的導演及明星，其中有最有聲望及希望的導演，最有趣的男女演員和配角，最佳的影片，最有趣的是選出有最倒霉的和最薄命的演員，更選有語音最動人的和最有福氣的影星，而這群影星，導演，大都是屬於本港電影圈的人物，現特別將該報選出的「影壇之最」名單列後：

△最有聲望的導演：李翰祥。
△最有希望的導演：潘壘。
△最多影迷的演員：凌波。
△最佳女演員：樂蒂。
△最佳男演員：關山。
△升得最快的新星：李菁。
△最佳的影片：「梁山伯與祝英台」（按：同樣故事片名的本港出品有兩部，一爲凌波與樂蒂主演的，另一爲尤敏與李麗華主演的，此外台灣亦有出品，但該報並未指出是那一部。）
△最有福氣的女演員：江青。
△最令人矚目的影片：「西施」。
△語音最動聽的演員：陳燕燕。
△最佳男配角演員：井淼。
△最佳女配角演員：王萊。
△最胖的女演員：沈殿霞。
△最胖的男演員：李冠章。
△最倒霉的女演員：××。
△最使人難忘的歌曲：「不了情」。
△最佳喜劇演員：陳厚。
△最持久的演員：李麗華。
△最薄命的演員：林黛。

另一消息：這部被選爲最令人矚目的影片「西施」，本月初在日本東京進行配音，剪輯以及彩色拷貝沖印工作，已經全部大功告成，該片首先在台獻映，然後把其餘拷貝寄運來港。

國泰機構宣傳部主任黃也白表示：該機構已收到李翰祥的來信，告知「西施」的配音，剪輯及沖印工作已完竣，至於該片何時在本港上映，則須待影片拷貝運到後，才能作進一步商洽決定院期，初步預定在明年元旦期間獻映，但會不會改變，目前尚難預料，因重要關鍵在院方的排期。

國泰機構最近特別決定選派「諜海四壯士」男主角張揚，參加代表團於月底赴台領取金馬獎，因該片在今年度優良國片金馬獎選舉中，獲選爲最佳發揚民族精神特別獎，獲獎大型金馬獎一座。（一心）

彩色黑吃黑的故事片「虎穴藏龍」中一幕——兩派黑社會的槍手，竟然互相幫助，互救對方之危，你道是何原因？

電影小說 梟雄末路

二、劇盜出獄尋仇

一九零二年的新墨西哥，盜賊如毛，其中一個殺人不眨眼的劇盜沃蒂斯，他的名字，就是魔鬼的代名詞。他槍法神準，性格暴戾，各地居民畏之如虎。這個劇盜一次偶然失手，被警長拘獲，囚了兩年。然而，兩年期滿，他出獄的當晚，就找回兩個同樣嗜殺的助手，騎了馬匹，去爆炸監牢，將一個當年槍手救出。

沃蒂斯兩個助手的名字是法蘭度和賀西，都是殺人越貨的歹徒，被救出的當年則是卡羅斯。他們四人將獄警殺光之後，立刻策馬而逃。

這是酒吧打烊時份了，酒吧的老闆娘瑛尼泰，正在檢拾舖內的東西，通知客人離去。酒吧的琴師胡迪，已經喝到腳步踉蹌，這是一個身世神秘的人物，彷彿時刻滿懷心事。瑛尼泰看見他這個醉醺醺的樣子，便將他酒杯搶過，命他回家休息。她說着，便去關閉窗戶。

就在這時候，門外響起一陣馬蹄聲，接着有人敲門，瑛尼泰驚訝地開門一看，赫然是沃蒂斯他們。瑛尼泰是沃的情婦，她立時大喜過望，把衆人迎入屋內。

沃蒂斯和助手看見樓上有酒，便像沙漠中的喝水者似的，痛飲起來。同時，沃蒂斯還對瑛尼泰說，要到聖克羅士山區，找回從前的贓金，然後過其富裕生活。瑛尼泰聽了，芳心大悅。

正當他們大談將來計劃之時，助手忽地從角落裏揪出胡迪，衆人以爲他是一個奸細，瑛尼泰說出他是琴師，因爲喝醉了酒。沃蒂斯想殺他滅口，後來卻轉了念頭，決定帶同他離去，讓他充當臨時僕人，胡迪死裡逃生，對沃的命令，全然不敢反抗。

翠地，屋外又有人在打門，沃蒂斯和助手立刻躲入房中，瑛尼泰把門打開，進來的是警長和一隊警察。警長喝問瑛尼泰把沃藏在那裡？沃蒂斯知道不能躲藏，索性昂然走了出來，警長想下手拘捕，然而，瑛尼泰卻鎮定地說：「他整晚也在這裡，你們爲什麼要拘捕他。」這句話把警長難倒了，他的確沒有証據証明是沃蒂斯劫牢，於是祇得警告一頓了事。

警長離去後，沃蒂斯知道不便久留，馬上率領衆人，黃夜上路，朝聖克羅士進發。

沃蒂斯出獄的消息傳開之後，各地警察和居民都在戒備着，誠恐這個魔鬼闖到來。其中一個城鎮恐怕列逐，警長知道了沃蒂斯出獄的事情，便去找前任警長凱利商議。

凱利就是兩年前使沃蒂斯坐牢的神槍手，祇因爲他厭倦槍彈生涯，所以轉到銀行工作，當上銀行總裁，跟妻兒過着寧謐的生活。

凱利因爲已脫離警界，所以，不願捲入漩渦，他認爲沃蒂斯是不會找他算賬的。然而，事實上，沃蒂斯正是有這個目的，他將要走到這個城鎮之時，忽地在山道上碰見一個孩童，騎着一匹高俊的馬，獨自奔馳。助手法蘭度因爲覬覦那匹駿馬，上前將孩童截住，查詢之下，發覺原來就是凱利的兒子，沃蒂斯頓時計上心頭。

凱利在銀行下了班，回到家裡，一踏腳入門，便覺眼前不對，沃蒂斯大模大樣地坐在椅上，兩個助手站在一旁，臉上堆起邪惡的笑容，凱利的美麗妻子莉絲，愉恐地縮在一隅。

凱利正要飛撲去跟沃蒂斯搏鬥，但沃蒂斯當地站了起來，陰笑道：「哈，閣下先不要太衝動，我是特地來拜訪你的呢！」凱利見他這樣說，便喝道：「你到底要怎樣？」

沃蒂斯終於將來意道出，他說明已經擄了他的兒子，要凱利用銀行的全部現鈔作交換，否則實行撕票。（未完）

風塵女子瑛尼泰與鋼琴師胡聊，洩漏了大盜沃蒂斯秘密，幾惹殺身之禍。

麗都·大華
明天盛大獻映
東寶公司發行 恐怖鬼魂冤命情片
十命冤魂
又名：新四谷怪談
本年度第一部恐怖片
片上中文字幕
伊士曼七彩 TOHO
仲代達矢 岡田茉莉子 池內淳子 大空眞弓 主演 豐田四郎 導演
羞露眞相 此人何似 怪事離奇 鬼氣陰森
TATSUYA NAKADAI MARIKO OKADA
ILLUSION OF BLOOD

紐約·大世界
昨天又滿
日活出品 綜藝體 鎮壓打鬥 槍戰彩色巨片
片上中文 國語對白
神槍手
小林旭 淺丘琉璃子 宍戶錠 主演
爆炸 刺激

娛樂·荷李活
今天獻映 請即訂座
河西獅吼
FLUFFY
環球公司爆新奇笑彈
湯尼蘭杜 莎莉鍾絲 主演
施麗姬 福祿肥
瘋狂，笑料出，不保窮，絕倒！
瑰麗七彩 片上中文字幕

百老滙·京華·黃金·樂都
因爲好戲所以越映越旺
有金雕玉砌的巍峨宮殿 有動人肺腑的宮廷秘史
宋宮秘史
凌波·李菁
金峯 高寶樹 何藩 歐陽莎菲 井淼 顧文宗 陳又新 蔣光超 馮毅
高立 導演 邵逸夫 監製
SHAW SCOPE

樂聲·新聲·國華
今天盛大獻映
伊士曼七彩
環球公司響獻張默趣樂片 歌諧幽默貫榮
五嶽龍蛇
THREE PENNY OPERA
提前訂座
森美戴維斯 却佐眞斯 鍾芝麗
倫敦西區黑社會 三山五岳 衆英雄出動
乞丐皇帝 招駙馬 小刀王 子喜乘龍

尚有戲院廣告刊第十一頁

娛樂·荷李活
今天獻映
環球公司再爆一顆新奇大笑彈
湯尼蘭杜 莎莉鍾絲 主演
河西獅吼

皇后·麗聲·皇都
路遙知馬力，座見好片！
VON RYAN'S EXPRESS
列車大逃亡
全部七彩 巨型戰鬥片
前有機槍掃射 後有德軍追殺

利舞臺·樂宮
今天獻映
伊莉莎白泰萊
瀟湘雲夢
The Sandpiper
李察波頓·伊華瑪莉聖
天荒地老，海枯石爛

大華·麗都
最後今天
和迪尼路士無敵片
海底長征
WALT DISNEY'S 20,000 Leagues Under the Sea
七彩綜合体
明天盛大獻映東寶發行奇情巨獻
十命冤魂

新華·豪華
打門花招夠新奇
第廿八天·請早定座
007 "GOLDFINGER"
鐵金剛大戰金手指
辛康納利

樂聲·新聲·國華
今天獻映
環藝公司七彩鉅片
森美戴維斯·却佐眞斯
五嶽龍蛇
倫敦西區黑社會三山五岳衆英雄出動！請早訂座

九龍首輪影院聯合廣告

滴血認親露奸情

依虛

傳說因生身父母雙亡，引起爭產者，多憑滴血爲驗，有不信者，試取子血和之果不凝，不知乃實婦與情夫所生，乃出妻逐子。

宗法社會之重視血統，不止我國獨然。舊日由爭產，認親涉訟不決者，多因生身父母雙亡，缺乏其証，每使司法束手，案懸莫結，不得不乞靈於「滴血驗親」之法，以資判斷。但此法起於何時？孰先發明？亦不可確指。惟「汝南先賢傳」中，載有「陳業滴血」一文，則其濫觴於漢代以前，應無疑義。其次則爲南北朝時，南朝梁武帝諸子中，有豫章王蕭綜者，嘗據人告密，謂其本生父實爲已故之東昏侯（梁武帝篡位，廢封東昏侯），綜聞告而惑，欲明身世，念昔有：「以生者血，瀝死者骨，滲即爲父子」之說，乃私發東昏墓，出骨試之，事見南史蕭綜傳。所謂「滲」者，即血入骨中，否則不入。但何以有迎有拒？抑實有疑。而「洗冤錄」一書，又言之鑿鑿，據云：「檢滴骨親法：謂如某甲，是父或母，有骸骨在，某乙來認親生男或女，何以驗之？試令某乙就身刺一兩點血滴骸骨上，是的親生，則血沁入骨內，否則不入，俗云『滴骨親』，蓋謂此也。」按洗冤錄撰者宋慈（宋代人）自序其書曰：「四權臬司，於案獄之文審，博採自『內恕錄』以下數家，會萃釐正，增以己見而成此編。……」立言正大，下筆嚴謹，可見撰著既非沽名，更非敢奇，實乎當時刑獄檢驗，多以此爲依據也。滴骨既驗時，有縣官試行此法，骨節外生枝，案外破案，其妄誕，爲滴血案中罕聞者，因述之如次：

一山西人，以貿產託其弟而行商於外，客中納婦生一子，越十餘年婦病卒，乃携子歸。其弟恐其索還貲產，誣兄之子爲抱養異姓，按例不得承父業，之明於官。官故憒憒，不鞫其兄間真假，遽援古法滴血相試，幸血相合，當鑑官逐其弟。弟殊不信滴血爲準，歸而刺己子血驗之，果不合，遂執以上訴，謂縣官所斷不足據。鄉人惡其貪婪無人理，率起簽曰：「其婦以與某人私通，子非其子，血宜不合！」衆口分明，且有徵驗，官拘婦所歡訊之，俯首引伏。弟乃羞愧不能自容，出婦逐子，己亦逃竄他方，所遺貲產，反歸其兄，一鄉快之。此見紀昀（曉嵐）所撰「槐西雜志」，謂係其從孫樹森所言云。

但此與滴血枯骨有異，蓋血皆刺於生人，同遇則合，不同則拒，仍不能與滴血骨者同觀。故此中老吏，亦有質滴血不足以成信讞者。再觀元好問「續夷堅志」載范天保（字元質，磁州人）判爭牛一案，則不特人可滴血，即家畜亦可滴血以別真偽。其言曰：「元質爲平興令時，有村民彭氏家於財，會其家水牛生一犢，彭有弟少不更事，亦畜水牛，亦生一犢，鄰之張姓，亦畜水牛。數日死，棄投水中。彭之犢竟爲牧兒所誘，竊張家之犢，以別牛乳之。張覺，搜牧兒，收兒詣張自首：『彭之犢實死，且投水矣，今所乳者，君家犢也；君告官，我往証。』張遂訴之官。元質覺悉曰：『此不難。』命汲新水兩盆，刺兩牛耳尖血，滴水中，二血不相入，又捉犢子，亦刺之，犢血滴水上，隨與張牛血相入血凝，即判犢歸張氏，彭俯首服詞。案結，縣稱神明。」據此可見獸類亦分血型，但不知今之生物學家，亦曾注意及此否耳？

× × ×

往事

扯東拉西集 南雷

往事如烟，一縷縷在時間中消失，不少當年戰友，也同樣在時間中消失了。

四十年前舊似烟，來書一讀一悵然。惠州城外牛行站，心底淋淋血滴鮮。

前幾天，我得接一位讀者來信，他因爲看到我在一篇文章中提到北伐期中攻水杭口之役，此時他和我是敵人，而現在却同爲一條戰綫上的戰友。「人生何處不相逢」，不禁感慨系之。

昨天又得接一位老友由台來信云：「國慶日參觀軍校園史館，懸有革命軍進攻惠州城模型及進攻南昌牛行車站模型。」這是四十年前的事了，現在重新提起，恍如在目，但不知少年豪氣猶存否？此兩役吾人均參加，不禁引以爲榮，順筆談之。

獨憶攻下惠州之日，我們由北門進城，脚下所踏着的，無一片不是血，無一處不是死者傷者，整個西湖都紅了。因爲我有了這個紀憶，所以日寇從拜使辭時期，日寇從拜亞士灣登陸，直趨惠州，守軍師長莫某（當年打惠州時是炮兵營長）不戰而退，我寫了如下四句：「惠陽當年死萬人，生擬故鬼託將軍。戰場無血西湖冷，愁絕湖雲與暮雲。」

也憶及故友梁鼎銘給著名的革命軍攻惠州圖時，還由我們參加意見（因他於東征時在後方）。當時壯烈情形，可於梁圖見之，不知道刻軍校園史館所懸的模型如何？欲一觀之。

南昌牛行車站之役，敵方盧（孫）傳芳部以火車頭衝鋒，我軍被追退卻。那時我在長頸峽，在敵人追擊的彈雨中隨衆退到生米街萬壽宮，後來全部退到奉新，這是我參加北伐中第一次敗仗，也係我遇一次敗仗，對於我的記憶是深刻的。

往事如烟，一縷縷在時間中消失，不少當年戰友，也同樣在時間中消失了！四十年，不是一個短的日子，這四十年中間的變化，個人生命過程中所遭遇的種種，真是一言難盡。及今同憶起來，一幕一幕，不知從何說起。我有時會想起！這些到底是什麼呢？到底是爲了什麼呢？當然，我並不抱有退卻的思法，祇不過是對於世變的感慨。自立志以來，由少年時代一直到今日，在這個大時代程途中，並沒有迷失了方向，我所走的，是一條我所認識的路子。在少年時代如此，到今日也如此。

人生是戰鬥的，大時代要我戰鬥，我不能不戰鬥。我是從戰鬥生活中長大過來，要停止戰鬥，恐怕就是停止呼吸的時候。我們的眼底是血淋淋，心底也是血淋淋，四十年以後未可知，四十年間我們所過的生活正是如此，又怎能不咬實牙關戰鬥下去呢。

古堡雙屍

奇情偵探小說 姬莉絲汀原著 南汀譯

「你媽媽馬娜娜對家裏連被發生的不幸事件，也會覺得十分煩惱吧？」我問。

「媽媽嗎？」林淑文說：「不會的，現在她感到興趣的，是研究一個快要演出的劇本，那是一齣謀殺案的戲。」

我沒有再問下去，因爲馬娜娜進公了，而她也似乎不願再談。

壁鐘鳴出一種音樂聲響，我舉頭望望，正是下午六時半。

譚維棟急急忙忙地推門進來。從他緊張而又憂疑的神色看來，可能又有新的事件發生了。

林淑文站起來，迎不是要求她在迎接他，而是表示她對他帶來消息的關心。

「怎麼樣了？」林淑文問。

「對不起，眞對不起，」譚維棟說：「我帶來的是壞消息，最壞的消息！」

「是愛蘭和林倩文乘坐的汽車翻倒了！」

「她們怎樣了？」林淑文和馬娜娜同時大聲問。

「都死了！」譚維棟說：「車是在佛士伯路旁翻倒的，我已命令巡邏車隊搜泛調查了。」

「是佛士伯石礦場的旁路嗎？」林淑文一邊抹着眼淚一邊問。

「是的，車是在石礦場裏面發現呀。」譚維棟說。

「倩文！……」馬娜娜哭着說：「我的寶貝！」

林淑文也哭着走到她母親前面，似乎是安慰她，也似乎要互相抱頭痛哭一回。

「不要哭了！」我說：「請你等一等。」

她們母女和譚維棟都注視着我。

我記起來了，當夏蕙蘭進入裏邊大廳的時候，手裏是拿着兩封信的，但當她走出大廳時，他就不見了。我把她的翻車和這封信聯想起來，我覺得，也許是一種有計劃的行動吧？

於是，我立即走到裏面大廳去。我在一張長檯上，發現兩封信，用一隻茶碟壓着。

這時，譚維棟已跟着我進來，我把那信拿到手上。上面一封，信面是寫着交給譚維棟總帮辦的，於是，我順手把信遞給他。

他立即把信拆開，因爲我站在他身旁，所以我也有機會看到那信的內容。信是這樣的：

譚總帮辦：

我預期這封信被你拆閱時，我已魂歸天國了。我本來是打算將林家遭遇的不幸事件詳細對你說明的，可是，現在來不及了。總之，我的姊夫林雅道之死，和女傭彩媽之死，我是要負全責的。（四）

音樂可以除病

你當感到牙痛時，你欣賞一首貝多芬的樂章，以消除牙痛的苦惱？也許你此時還未這樣做，但將來一定會的。目前的醫學治療術，是有利用音樂來消弭生活上緊張和痛症的趨勢。

遲早也會盡量發揮音樂的功能的。

音樂對於慰藉不安情緒，消散細菌和一般地使生活更甜蜜更輕鬆，已久爲人們所熟知。現在醫生們更進一步深入研究這一個主題。他們已充分瞭解，痛症也許不完全是由於細菌所引起。人們的頭腦實實上是需要有經常的慰藉，缺乏慰藉，人們往往不自知地頭痛和情緒不安起來。

不久以前，在義大利，一位醫生曾替他的患上神經性胃痛毛病的病者開一處方，他並不是藥物，而是一張經過慎重挑選的三十三又三分一轉的音樂唱片，並聲明要：「每天三次，在飯前服用。」結果，這病者竟能在天享受了幾個月以來從未有過的良好食慾，他的胃痛消失於無形。

在芝加哥的一間現代化的醫院裏，他們以溫柔音樂給予病者傾聽，以至連手術室內也運用音樂的效果。他們發現接受手術的病者，毫無對施手術有所害怕和緊張。鎮靜劑也少用許多了。康復的速度也加速至最低限度。

許多產婦科專家們，也發覺音樂對產科有其妙用。產婦當聽到柔揚悅耳的音樂後，她的心境是平靜的，她所需的鎮靜劑或麻醉劑，也能減省。

音樂甚至能夠有助於刺激起運動員們的士氣。密芝根州立大學的運動主任宣稱：他能夠利用精選的音樂，使他的球隊隊員們擁有必勝的士氣，平靜賽前的緊張情緒和驅除以往失敗的氣餒思念。

音樂能夠有止痛和平靜心境的原理是這樣：人們的腦部，有一處神經中心，會被愉悅的音樂或甚至韻律所影響，這神經中心部雖然細小，但它是所有我們經驗到的感覺的根源。當它接觸到對敵神經起反應的，和與外界事物接觸有關的刺激，被音樂愉快地刺激起來時（這種刺激，科學家們稱之爲愉快的洗腦），它便立刻興起情緒上的和思想上的反應。事實上，某一些的音樂（並不是指一般的音樂，是經挑選的音樂）是有能力迭到對敵神經中心發生反應，使其在幾秒鐘以內產生止痛和慰安的作用。我們就是利用這種音樂的能力，使身體能：㈠被刺激起來，㈡除去痛苦，㈢緩和下來。的感覺和使腦海消失緊張，恐懼和挫折的情緒。（延希）

十號風球

傑克著

十二 舒懷

林樹風見她醋出肺肝，頗感詫異，知人員不容易，原來車務甫倒是個心直口快的人。當晚約定小酌，林樹風把跟劉荼馨的一段交情，從認識起，到抱病止，詳細說了。車務甫嘆道：

「這正所謂前世冤孽了！你既對她並沒眞愛，她偏又對你如此痴心，糾纏下去，無疑是一出大悲劇，你該快刀斬亂麻，立即解決？我不反對爲情犧牲，可是這並不能算愛情呀！」

「我何嘗不想到快刀斬亂麻，那一着，但這一刀斬下去，萬一對方挨不住，事情可鬧大了。」

「我倒想得一個辦法在此，不知道實上是否可行？」

「什麼辦法？」

「不是我看輕青年男女，他們把愛情說得如何如何神聖，隨便遇到一個對象，相處稍久，便做作一場生死以之的模樣。實則無非一時衝動，那有這回事？祇要遇到另一對象，同樣的獸慾衝動，便把所有的山盟海誓，拋到大西洋去了。所謂戀愛神聖，在我車務甫看來，十分之九，都是夢話！我相信劉荼馨一路對你，不是假的，然而根本原因，仍因空虛、寂寞，像杜麗娘夢會柳夢梅一般，不外乎少女懷春期的夢遊病患者！但不佔由你，經過實際考驗，便不由你不信！我貢獻你一個辦法，若用移花接木之計，你便脫卸枷鎖一身輕了。」

「如此，豈不妙哉！可是那裏去找這個替身呢？」

「眼前擺着一個現成的李博士，你看如何？」

「你說的是李泰鏞？」林樹風撫掌稱妙，却又疑慮：「不知道他本人是否看得中劉荼馨？」

「那自然要看各人的眼緣了。但一個孤男，一個寡女，何妨一試，你我做個齊線人，無傷大雅。」

兩人商量定了。一方面由林樹風先在電話中敷衍劉荼馨，一方面由車務甫，約期在外會面；一方面由李泰鏞，慫他一張油嘴，鼓舞她精神復元如何品德俱淑，才貌並佳，把李博士弄得迷迷惑惑。果然這一劑藥用得恰到好處。

祇不過兩天光景，拔劉荼馨自己在電話裏說，她的病已大好了。從下星期一起便取銷病假，回校復課，那天是星期五，盼望在週末期間，林樹風定時約會。（一〇九）

歷史小說 南朝半面

南宮搏著

顛倒

徐昭佩一笑，噘起嘴說：

「爲了我丟一次臉都不肯嗎？」

「不是這樣說的，我爲你，甚麼都可以，」他帶着愁悵地接口：「可是，你又是那樣使人不可捉摸！」

「是嗎？」她笑，如盛放底花朵那樣美麗底笑容──她滿意一個男人爲自己而顛倒。

「昭佩，不要這樣子看我；」她的聲調開始侷促：「昭佩，我被你看得發抖了！」

於是，她又捧住了他的面頰──

突然，她湊近去，吻他！

那像是晴天的一個霹靂，崔正的全身受到震動！一瞬之間，身體好像飛騰而起，在此之前，他的情感祇在曖昧中發酵，和她的手臂接觸一下，坐在她曾經坐過的墊子上，享受她身體留下的溫暖──那便是他最高的要求與享受。

至於吻，他以爲是應該在結婚之後的。可是，他竟意外地獲得了，崔正想：「這一定是表示承諾，承認和我結婚；否則，她怎會如此？」

因此而狂了，一個少男──一個經歷滄桑的少女，因此而享受奔騰的情趣，像一鍋水煮沸了，像一堆柴草燒着了，像一匹猛獸吼叫跳躍──

她想：「少男的確比中年人可愛！」

於是，她俘虜了這位少年人。

可是，她不曾正面承允婚姻，崔正幾次提到寫信稟告父親，她都設法阻止。

崔正在她面前，如臣，如奴，一切都聽她吩咐，完全不反抗的。雖然，他俯急着，想佔有她──正式地佔有，此時，初戀中的他覺得：「失去了徐昭佩，自己將無法活下去。」

他們享受着青春的時間。

他們享受着青春的活潑。

她是飄忽的，無可捉摸的。而且，她也故意地造正知道自己是無可捉摸的！她使情人神魂顛倒，在她，是享受的一種。她喜歡別人在自己的面前顛倒。

現在，他們也時時出遊，有時，在深水泛舟；一次，在船上，她坐在船邊，雙脚赤裸着，擱搭得很高，慢慢地把脚浸入水中，撥動着水。他看痴了，昭佩沃水潑在他身上，他不曾覺得。於是，她笑了，突如其來地發出命令：

「阿正，跳下水去！我讓你捏住我的雙脚！」她的聲調奔放怪揚！她的眼睛轉動着，閃閃有光。

崔正似被攝了魂魄，完全沒有考慮，就跳下水去──那是奇異的命令，那是夠天聖旨，他在水中，即使溺死，他也不會怨言。（四一）

瘂君夢

岳騫著

第四回：擇婿陳詞學生非學死 橫眉瞪衆負友更負師

毛澤東雖然曉得門房的笑沒有好意，但是也祇好耐着性子等他笑完，自己又陪笑問道：「老大是不是笑我，我來讀書又有什麼好笑的？」

門房這時倒不笑了，板起面孔說道：「看你的樣子，怎麼配到這裏來上學。」

毛澤東奇怪道：「上學還要什麼像貌的才准入學嗎？我的像貌也並不醜啊。」

門房不由得又笑起來，說道：「你不要同我囉嗦，我並未挑剔你的像貌，我祇是說你的年齡太大，你看一看，我們學校的學生有沒有你這麼大的。」

毛澤東說道：「我祇是長得高，年齡並不大，眞的太大就在家種田，也不會跑來讀書了。」

門房道：「無論怎麼說，你同着那一羣小孩子混在一起算是什麼？堂長也會收你。」

兩人正在吵着，正在操場裡遊戲的一羣學生已經聽到，紛紛趕到門房來。

毛澤東看見一羣學生進來，氣突然低了許多，指着學生們低聲說道：「我爲什麼不能同他們一起讀書呢？」

一句話說完又引起大笑，這次發笑的倒不是門房，而是學生，所有的學生無一人不笑，大家萬料不到剛才來的這個挑夫竟然要讀書，這簡直是對學校的一種侮辱。

其中一個學生先說道：「我們這裡是小學，看你的個子應該讀大學了，你怎麼不去北京讀大學堂呢？」

又有一個學生說道：「我們這是學校，不是卑田院，專門收留叫化子。」

又一個學生說道：「看你的樣子只留在這裡當個工人，還差不多，堂長也許肯收留你。」

又一個學生說：「當工人也不成，看他那付賊頭賊腦，說不定會把學校都偷了走。」

一羣學生們吵得亂成一團，講話也聽不出，毛澤東仍然要求門房帶他去見堂長，門房仍然不肯。兩人在爭執時，學生們已經打開了毛澤東的包裹，發現其中有兩部書，用白紙包着書皮，打開一看，原是三國演義同水滸傳。

學生們又譁然笑起來，有一個學生拿着兩部書遞來向毛澤東說道：「你口口聲聲讀書，原來就是讀的這種書，你還是拿回家去讀吧！」

又一個學生指着水滸傳說道：「我爸爸同我說過老不讀三國，少不讀水滸，就是怕學壞了，因爲水滸傳都是講的強盜故事，讀熟了水滸祇有去作強盜。」

此言一出，又引起全場譁然，有一個學生說道：「看他這付賊頭賊腦的樣子，說不定已經當了強盜，又許來上學，找機會好偷搶東西。」

其中一個年齡較大的學生，沉吟一下，說道：「近來四鄉強盜很多，到處打家劫舍，說不定看上了我們學校，派他來臥底，等到半夜強盜來到門外時，他就可以起身去開大門。」

一羣學生聽了這句話登時嚇得不敢笑了，其中一個小學生說道：「我去報告堂長去。」（四〇）

半靜寂地帶

丹尼

昨日深夜至凌晨，萬人圍集石澳，等候欣賞本世紀最光亮最大的掃把星出現，結果，祇見一輪紅日，失望而散。

希望見不到掃把星的人，必比希望見到掃把星的人爲多，是可以斷言的。

× × ×

有性感肉彈美譽的影星張仲文，自作商人婦後，最近表示片約期滿，即退出影壇，並認爲對她的「性感肉彈」、「風流放誕」雅號，有欠公允。

她的夫婿，顯然不是製片商了。

× × ×

倫露雙腿的「美腿小姐」競賽，復賽完畢。據主持人稱，決賽時，決將布簾除去，使觀衆對玉腿與美貌，一覽無遺。

「拉上褲下」的人多，「拉下褲上」的人少，倫露兩條腿去拚命的人，結果依然是吃虧。

× × ×

據一個訪問大陸歸來的外國通訊社長說，大陸一部收音機，比諸普通人一個月的薪金，一部單車，約爲兩個月的薪金，一部九寸電視機，等於高級技工的三個月薪金。並說：有錢商品，價格之高，非一般人所敢過問。

「人民公社」，是「有得做，有得食」，大陸商品，是「有得睇，有得用」。

歃血

丟思暢(?)

我走進門，站在那裏望着他，也不急於說話。奧契兒臉上有一種詫異的表情，以致連話也說不出來了。

「奧契兒，我來了，你有話就說吧！」我說。

「唔，我沒想到你會來得這麼快，請坐下吧。」

我走上前去就座之前，向窗門外看了看，因爲假如奧契兒想暗算我，那末他的牧工就會從四面八方來。不過，我深信已經肯定他是不會這樣做的，要不然他就不會請我過來找我。

我在奧契兒的臉皮坐墊上坐下來的時候，他也在我的對面坐下來。我看見他臉上留下一道很明顯的疤痕，正如我額子上留下的一樣。

「巴托，我這次找你，是想和你談談，你記得我們小的時候，我們曾經歃血一起發誓要永遠做朋友，」他說。

「我記得的，」我說。

「我想這件事情都已經過去了，我們兩家誰也不欠誰的；從今以後，我們來替這個牧區做點事吧。」

「很好，」我說：「我會照着你所說的去做。」

「我們相約不再提過去的事。」

「應該有這種胸襟。」

他遞給我一串葡萄，說道：「巴托，我提議我們來揮血吧。」

我一聽這話，立刻就起了反感，我說：「奧契兒，你叫我隨便做甚麼，我都願意，祇是這個辦不到。」

「爲什麼呢？」

「我知道揮血是一件神聖的事，並不是隨着玩兒的，」我說：「從前你父親以揮血來獲得我父親的信任，而後來竟幹出這樣的事來！」

「巴托，你知道這是不確實的，我父親一向把揮血看得很神聖，赫依折斷你父親的脊骨，實在不是我父親的過失。」

我陡地站起來，說道：「奧契兒，你說這話，分明是說我父親是個笨蛋，或者我父親說話不誠實。」

「巴托，我寧可說你父親生前告訴過你，叫赫依同你父親摔角是有的，他的本意是想殺你父親的威風，那知赫依是個既兇殘又殘忍的人，把你父親的脊骨折斷了。」

「你父親派人打死赫依，爲的是要滅口！」

「哪，哪，巴托！我們不必再爲這件事爭論了。因爲無論怎樣，事情已經過去了。」

我重又坐下來，說道：「我不會再問你揮血的好處了。」

「那除了挑釁滋事以外，就不會有別的好處。」

「你既然不想揮血，那末不揮血也罷。」

說到這裏，我開始有點氣憤，我說：「奧契兒，你得解釋解釋，爲什麼你要不聞情由的鞭打我？」

「巴托，過去的事情還提他做什麼？我們不是一樣，誰也不欠誰了嗎？」（九〇）

中醫診症 周達文 旺角砵崙街二二七號二樓麗斯敵院後 背旺角碼頭直入十餘間 上午十點至二點 下午四點至七點 全日應診 逢星期日下午休息
四代根治 手脚筋骨 風濕一症·走及全身 入筋筋緊·入骨骨痛 入胃胃風·入腸腸風 ·入氣管爲哮喘咳嗽 ·在上頭風·在中爲胸背酸痛·在下脚氣 ·在皮膚爲風疹濕癢 手脚頸膊胸背
關節腫痛 按症配治本丹方 自透筋骨氣血
走痛腫痛·痛處發熱 成兼紅腫·或畏風寒 筋格不舒·屈伸艱難 舉動無力·久坐久睡 起行痛增·行緩痛減 靜止無痛·咳發時止 發寒發熱·痛如刀切 夜間更痛·勞作更痛
手脚痺軟 筋抽走痛 重墜無力 一服見功 數服除根 (立單保証)
無力或微腫·兩膝無力·舉步艱重·脚痺趾痺·筋緊筋痛·冰冷肉麻·胸腎氣浮·面氣衝心·及凡濕脚氣消腫之後·面黃肌瘦 及發熱後產後·皆有變爲乾脚氣症者·

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好 一經試過 讚不停口
正鋪：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三 八四四九〇一 支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二 增設分店：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一〇六四 八七一六一二七

分類廣告 醫務
溫伯卉 氣 專科 元氣虧
德國美國 耳聾機 掛耳型 袖珍型 威靈頓街62號 愛羣藥行
留日實習 簡鳳詔 婦科
久不受孕 新法 婚後十年八年無育者 避孕 閃電療藥
省港澳名醫 何貞蓮包醫 毒症 癬
頭 暈 心 跳 彭錦棠 專科中醫教授
龍虎風濕丹
耳鳴 耳聾 丸 風濕專家 吳華 風濕痛症 胃 腸風症
饒少樞 尿病 男性
人工受孕 大小婦科 梁鳳鳴 特效藥 婦科
中祖傳醫 岑國良 耳鼻喉尿病（喉症保証速愈）
黎德民 羊吊（治愈醫案） 留日實習專門 中醫 莫平 痔 瘻
徐建中 老中醫 二百年老牌 廣州徐來安堂四代嫡傳 精醫 頭痛 頭暈 失眠 心跳 一服斷根 藥劑安睡
黃標專科腰病丹 陳劍秋 皮膚 癬 尿病 無效還銀
中國正宗溫灸·全世界百萬人治療靜效 安生堂溫灸器藥
王安 專科 頭癧 陳善 男子體虧 謝照光 外皮 尿病
謝秀芳 婦科 秘製藥 一服通
尚有分類廣告 刊在第十四頁

工商日報分類廣告

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣
銷數廣 效力大 收費廉
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區德輔道中工商日報總辦事處
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥背山道周生生金行
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號E）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱	仔
143	
144	
145	
146	
148	
151	
154	
156	
157	
158	
160	
162	
164	
166	
171	
173	
174	
175	
176	

租售

四面單邊 石硤尾街至大坑25號 福華街19號

旺舖租售 金閣大廈 昌興置業有限公司

土瓜灣 唐樓舖位出售 接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589

現貨唐樓 唐樓廉售 全幢四層 洋樓出售

大福廈建 洽購處

章記 翠雲大樓 二期翠園 章記大廈

最好投資 即買即住 售價八五折

高息舖 廉售

嗚松 西式唐樓 順寧道一號 九江街163號 宅住 街尚 高位 舖邊 單售 租貨 現 備齊 樓樓 樣話 電裝 即步 口 窗面 四面 接洽處：請撥電話：二八七七二七八一

青衣地售 地王旺舖 息高期長 廳房租售 石屋平賣 住宅廉售 錦田屋地售 石屋平賣 石屋平賣

寫字樓位 廉租 旺舖 舖位招租 一連三間（香港） 招租

潤舖平租 吉舖平租 潤大唐樓 粉嶺 廉價樓租

周勝記工廠大廈招租

九龍大角咀道至福全街二尾頭，勝記四面單邊，周勝記工廠大廈，五號碼頭，交通便利，廠房分租，適用作工業用途。

香港悅興酒家周勝妹 電話：七六二二四六〇 七六四五二二〇

旺舖租讓 旺舖出租 二樓出租 靚房平租（九龍） 洋樓出租 波斯富街寶明大廈

平樓出租 街市旺舖 免頂平租 旺舖出租 旺地二樓 工場住宅 工場招租 夾布廠租 光大樓房 宏安唐樓 徙舖最平 田氏塑膠廠 工廠廉租 吉舖廉租 眞正平租 廠房廉租

全讓或合作 旺舖平頂 石屋廉讓 吉舖免頂 出國急讓 後座招頂 出讓

招生

冷氣教舞 顧定康

九龍第一間保證六個月成功
展明書院日語夜校 招生
校址：彌敦道四八五A展明書院 電話八二七四四七
校長 黃展華

會計專科

無線電工程實物函授
請撥電話864989即免費寄奉精美章程

各國留學 緯安旅行社 函授英文 速記英文

習補中升校學大永

聘請

請女佣理家 接送學童 上海洋服 洋服學徒 聘請

徵求伴侶 徵友 徵求

保濟丸徵求廣告位置

司機待聘 待聘

電器導師 工展職員 招請導師 聘女教師 請登記員 請女帶位

啟事

旅港關氏宗親總會通告 承買啟事 荃灣英良技術狗訓練場聲明啟事 黃族宗親會 承頂告白

領福慰金 領福慰金 領福慰金 領長壽金 領長壽金 領長壽金 遠東理髮之家聲明 出讓聲明

遺失

遺失圖章 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 催收租金 頂讓聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

商業

雙桐館主 影印 廣興隆機器鍋爐廠 太空棋 神秘 洞中子 長沙托兒院 硬紗軟網 關鑽姬

尋妻劉淑務

尋訪 尋訪會實知

袁樹生 哲學預言家 掌相五元

一字之微 老珠婆 髮品廉佳音 專改西裝 凌通公司 百葉窗簾 到府修理 聖誕一咭半 平 刨貓 葉記狗貓 昌記裝修 萬能角鐵 萬能角鋼 萬能角鋼

搬運

權記搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三〇八九八

立新搬屋公司 817021

天天搬運公司 九龍：633173·622287 香港：712206·716852

立勝搬屋公司 港：221264 九：848810 取價最平．工作妥善．大小敞遠

聯合搬屋公司 日夜恭候 港：240839·九：856228 取價最平·工作妥當·大小敞通

立生搬運公司 電話：640492·714561 專門搬屋

大東南搬屋部 電話：844791 840526 十五年老經驗保證工作滿意 專門搬屋

永安搬運公司 專門搬屋 電話八〇四九〇 電話六三二五八〇

醫藥

痞癧 醫 藥 瞻痕癢丹

打字機清貨大平賣
全新Underwood $298 全新Brother $220
全新Olympia $275 全新Consul $210
全新Royal $295 全新Singer $290
全新Triumph $290 座枱Underwood-14 $175
通用文儀器材行 中環東亞銀行909室 電話222668

啟華毛衫 打字機 計數機 收銀機 通訊電話

陳玉梅婦科 留日實學經驗女醫通潮客粵國語

梁爲人 婦科

潘綺雲醫生 婦科 月事靈 一服斷根 輕重尿病 優待病者 藥費特廉

中醫實驗 高韓元 尿 專科病 男性寶

鄭達明 專藥根治 尿病專家 許彬 外皮 尿病 男治根

葉瑜 青蛙驗孕 腦暈虛弱 靜林氏 新遷

雄風振重

方佐中醫師

痔 黃天濤醫師 外·癢·皮

療治眠催藥國 綜合針灸祥耀鍾
採用日本最盛行無痛皮內針（ICN）醫術
風濕，哮喘，失眠，婦科，內科一切病症
不食藥·不打針·療效如神
北角五洲大廈21樓B電話710015 709457

汗手 面容 康寧整容所

狐臭 曲線 疤痕

余玉芬 婦科

婦科 朱智卿 彰利 皮膚紅癬 癬 痔 黃東修 易明 雙倍還洋 如醫不愈 痔瘡廿四元

洪冠洲 黃華湛 痔瘡 百年老牌 大佛腸胃丸

婦科 王秀珍 喉 氣 劉達材 腫脹丹 斷根

太極名家 鄭榮光 幾頑胃病 一服斷根 吳冠民 胃

尚有分類廣告刊在第十三頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段